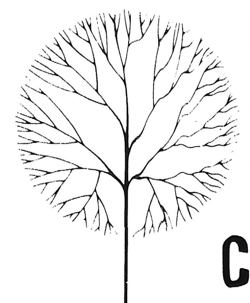


MICROFILMED BY **BYU**

AT:

COPTIC CATHOLIC CHURCH, CAIRO

OPERATOR	REDUCTION X
STEVE BALDRIDGE	42
DATE FILMED	LIGHT METER SETTING
13 SEPT 1987	21
FILM EMULSION NUMBER	FILM UNIT SER. NO.
A91360419	HRP 51568
PROJECT NUMBER	ROLL NUMBER
EGPT 00004	3

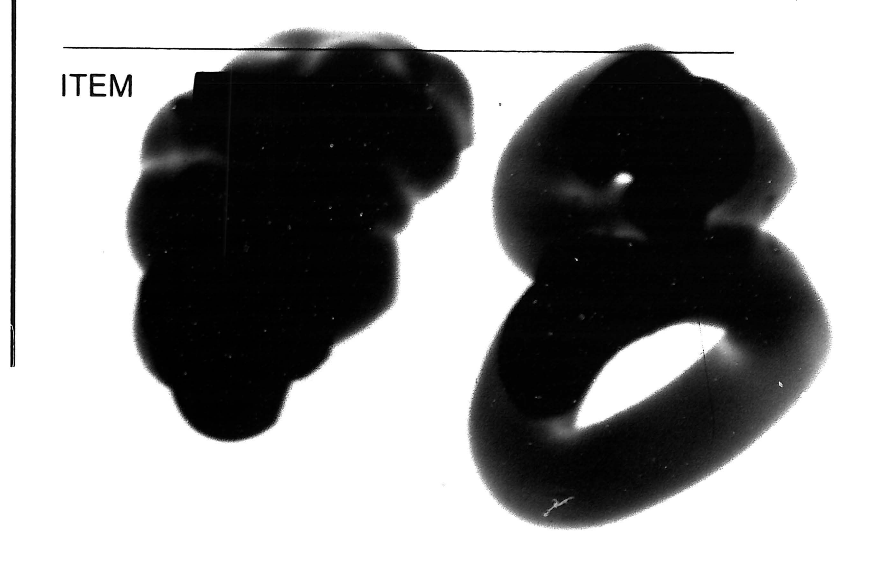
LOCALITY OF RECORD

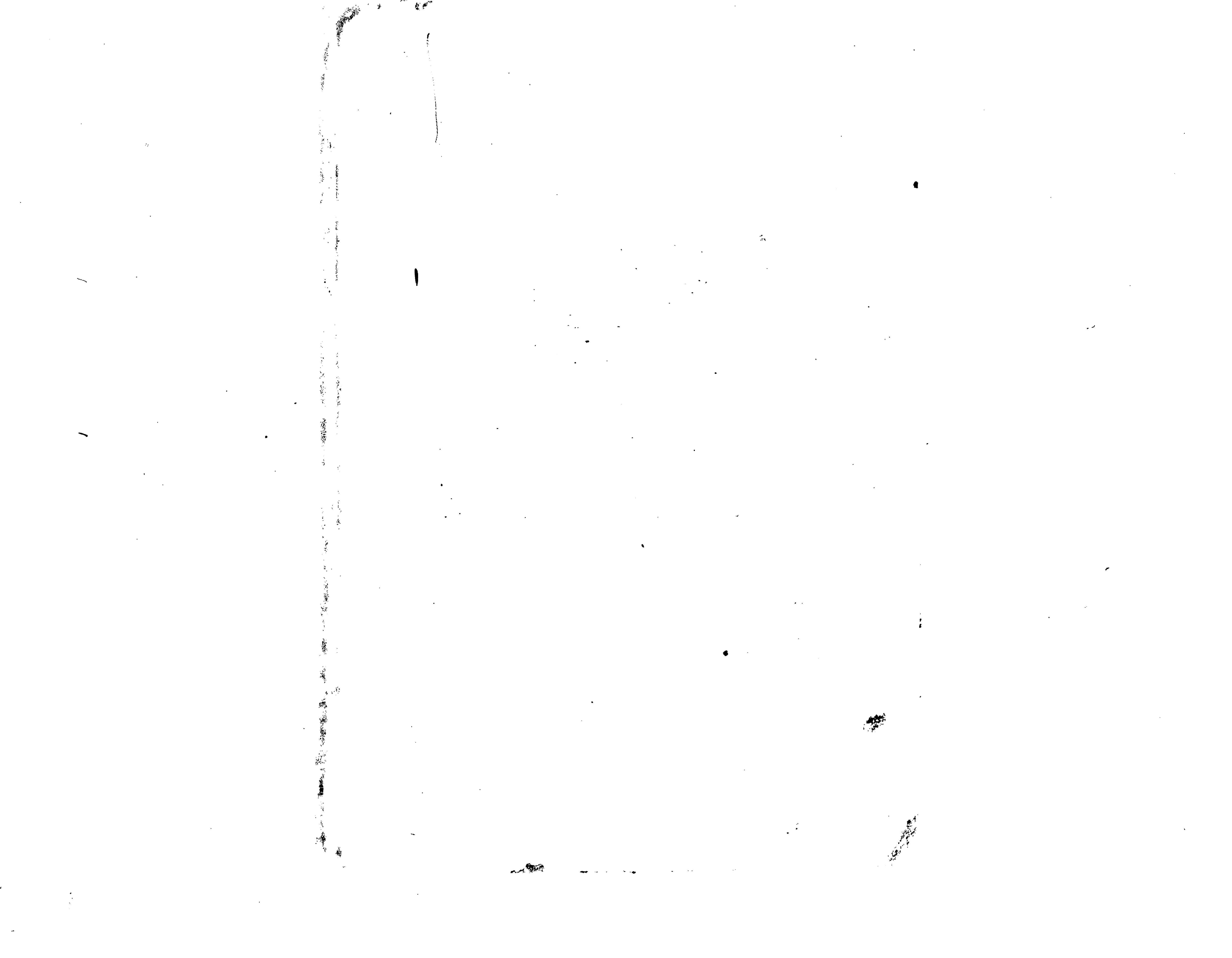
EGYPT

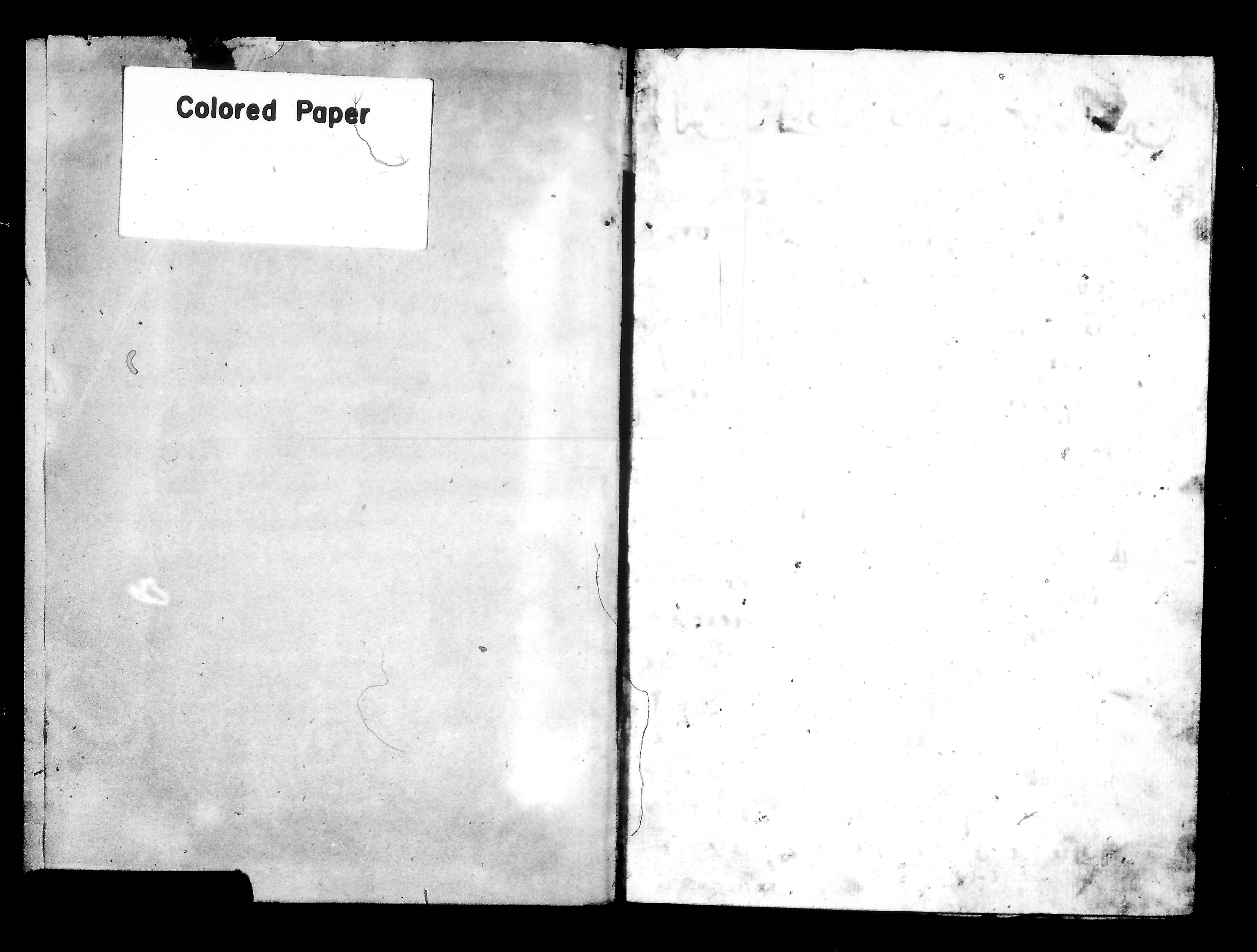
TITLE OF RECORD

LITURGIQUE PSAUMESET EVANGILES

ITEM






Colored Paper

اليوم الثالث والعشرون من بابه عيد جميع القديسين

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

ϣⲱⲣⲡ

Ⲡⲉⲭⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉϯ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲕ ⲉⲩⲉⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ. ⲁ̀ⲣⲓⲫ
ⲙⲉⲩⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲧⲏⲣⲥ. ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀
ⲓⲁⲕⲱⲃ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲛⲉⲙ ⲕⲉ
ⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ. ⲛⲉⲙ ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓ
ⲇⲱⲛ. ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ϣⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣϩⲉⲙⲕⲟⲙ

ⲙⲱⲟ

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲁⲩⲉⲣ
ⲫⲁϭⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ. ϫⲉ ⲟⲛⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲕⲏⲛ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϫⲉ
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲉⲛⲁⲥⲉⲓ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲥⲉⲙⲟⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ
ϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ
ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ
ϩⲏⲧ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟ[illegible] ⲛⲓϣϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ. ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ. ⲋ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲃ̅

Ⲁ̀ⲣⲓϣⲫⲉⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡ ⲉⲙⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲁⲧⲟⲓ. ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲣⲉ ϩⲗⲓ. ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁϥⲙⲟⲣϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ. ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲃⲓⲱⲥ ϩⲓⲛⲁ

ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲁϥⲙ̀ⲡⲓⲉⲡⲉϥⲑⲟϫϥ· ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉ
ϣⲁⲛⲟⲩϫ· ϩⲓϣⲉⲉ ⲉⲫⲙⲉⲛϯ· ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓϫⲟⲙ ⲁϥ
ϣⲧⲉⲙϯ ⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲡⲓⲱϣⲓ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϩⲟϯⲉ-
ⲣⲟϥ· ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩⲧⲁϩ
ϫⲉ ⲁϥⲧⲁⲛⲏⲓ ⲉϯϫⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲧⲁⲣⲉϥⲉϯ ⲡⲉϥϫⲛ
ⲟⲩⲱ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·:·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ︦

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲙ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉ
ⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫⲛⲁϩϯ· ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲟⲛ ⲙ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁ-
ⲙ̀ⲧⲟⲓⲟⲩ ⲛⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ·

ⲡ︦ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ· ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲱⲧϩ
ⲉⲓⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲣ
ⲭⲏ ⲟⲥ ⲁⲫϯ· ⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲣⲱⲓ· ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲓⲥⲁϫⲓ·
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ·:· —

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲗ︦ⲅ︦

ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡ̀ⲟ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ·

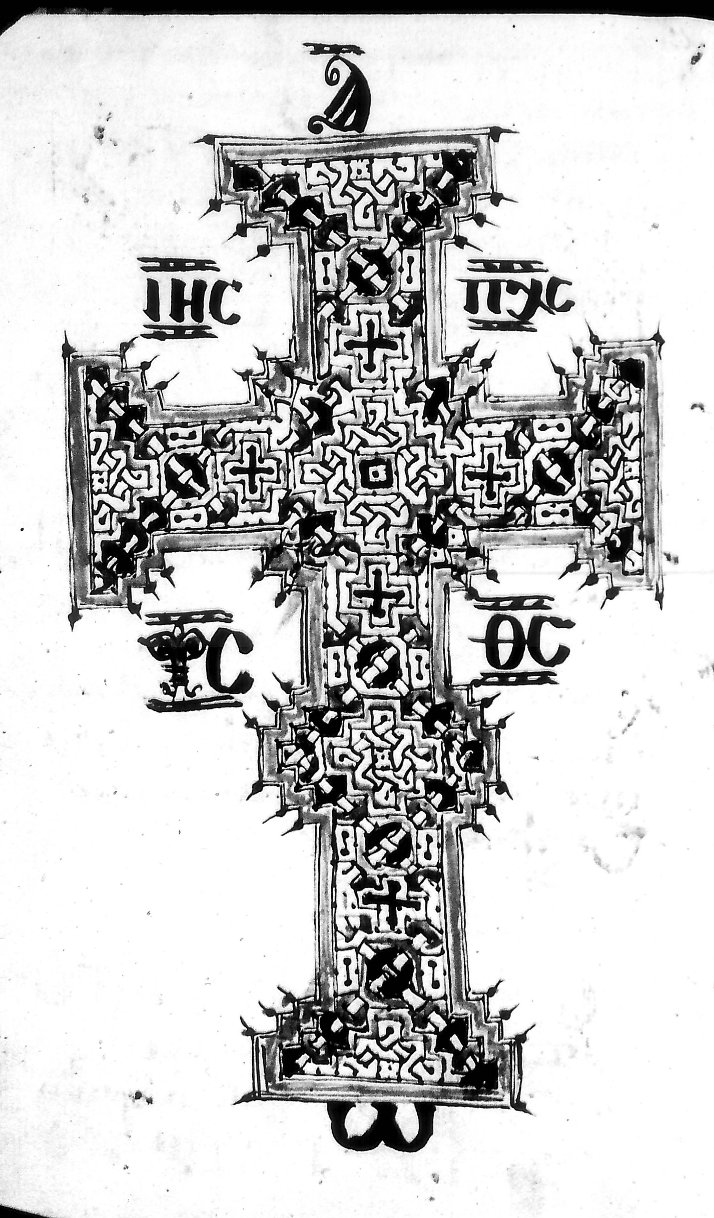
ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡ̀ⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲣⲱⲟⲩ·

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙ-
ⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ· ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲛⲟⲩⲓ
ⲉⲙⲓⲥⲓ ϣⲁⲥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ϫⲉ ⲁⲥⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉϣⲱⲡⲓ· ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ· ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧ
ⲉⲡϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀-
ϩⲏⲧ· ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁⲁⲗⲓ-
ϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛ ⲛⲉ ϩⲗⲓ ⲁⲛ· ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ϥⲉⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϣⲁϯⲛⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲁⲣⲓⲉⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉⲃⲟⲗ

ϩⲟ ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ϩⲱϥ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲓ̈ⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⳾
Ⲁⲓ̈ⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ̈ⲓ̈ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲕ̀ⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲕϫⲉϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ
Ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲭⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁ
ϩϯ ⳾ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̈ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ϯ ⳾
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ
ϫⲉ ϥ̀ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⳾
Ⲛⲁⲓ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲟϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲏⲙ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲗⲉⲥ
ⲓ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ϫⲉⲙ ⲛⲟⲙϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⳾



ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ بسم الله

نبتدي بعون الله تعالى وحسن توفيقه

بنسخ كتاب قطمارس قبطي بخدم شهر توت الى غاية شهر كيهك

اعياد لابائنا الرسل والشهدا والقديسين ولاباء والانبيا والعذارى

اليوم الاول من شهر توت المبارك وهو راس السنة

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥⲉ عشية من المزمور ٩٥

Ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ·· ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ · ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ·· ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉ̀ϩⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·· ⲁ︦ⲗ︦ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲗⲉ

Ⲟⲛⲓⲛⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟ ⲟⲩⲉϥϩⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉⲙϥ ⲉϥϩⲟⲡϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

ⲡⲉϥⲣⲁϣⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛ̀ⲧⲉϥ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲁϥ
ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳿⳿
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉ̀
ϣⲱⲧ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲁ̀ⲛⲁ
ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ. ⲉ̀ⲛⲁϣⲁⲛⲉϥ ⲁϥ
ϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲟⲡϥ ⳿⳿
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲅⲏⲛⲏ ⳿⳿
ⲉ̀ⲁⲩϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⳿⳿ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲙⲟϩ
ⲁⲩⲥⲱⲕⲥ ⲉ̀ⲡⲓϫⲣⲟ ⳿⳿ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲩⲥⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲓ ⳿⳿ ⲛⲓⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲟⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ϩⲁⲉ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀
ⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯ
ϩ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ⳿⳿
ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⳿⳿
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲥⲁϧ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲉ̀ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲥⲟ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ ⳿
ⲫⲏⲉⲑϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲉ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲁⲥ ⳿

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲅ̅

Ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ.
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀

ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲁⲥⲧⲉⲛ
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ : ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥϣϣⲱⲃϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲣ
ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ : ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲥⲉ
ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲙⲏ
ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ :

Ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ :
ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉⲛ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧ
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ : ⲧⲟⲧⲉ
ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ

ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ :

Ⲟⲩⲧⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉ̀ⲗⲓ ⲑⲉⲣⲡⲟⲩ ⲧⲱⲓⲥ ⲙ̀
ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲟⲩϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ : ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣⲉⲣⲉ ⲡⲓⲃⲉⲣⲓ ⲉⲗ ⲡⲓⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲫⲱϧ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ϩⲟⲩⲟ̀
ϣⲱⲡⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧϥ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣ
ⲛⲉⲉⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ : ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲉⲣⲉ
ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲉϭ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ : ⲁⲗⲗⲁ
ϣⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉⲛⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ :

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁ̅ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲉ̅

Ⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :
ⲧⲉⲛⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ :
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫϯ :
ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛϩ ⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲩⲛⲏ
ⲇⲓⲥⲓⲥ : ⲛⲉⲙ ⲧⲁϩⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲱ ⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛϯ ⲗⲱⲓϫⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ :

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲃⲉⲛⲛⲉ ⲉⲧⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ ::
ⲡⲉⲧϩⲁⲣⲓⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲥⲓϩⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲓⲉ ⲁⲛⲥⲓϩⲓ ⲙ̀ⲫϯ :: ⲓⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ⲓⲉ ⲁⲛⲕⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ :: ϯⲁⲅⲁ
ⲡⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ :: ⲥⲁⲙⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉⲛϯϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ :: ϩⲁⲣⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓ
ⲙⲁⲉ ⲧⲱⲛ ϭⲓⲛ ⲧⲟⲩϣ ⲧⲉⲛ
ⲱⲛϧ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲟⲩⲉ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ::
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ::
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲣⲝ :: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ::
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ · ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ::
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ · ⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ

ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫϯ ⲡⲉ :: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲱⲧⲡ ⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ϩⲱⲧⲡ :: ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥϩⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀
ⲣⲟϥ :: ⲉ̀ⲛϥⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ · ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ :: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲉⲛ :: ⲁⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀
ϫⲱⲛ ⲟⲩⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ · ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲫϯ · ϯⲛⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟ
ⲧⲉⲛ ⲧⲁϯϩⲟ ⲉ̀ⲫⲙⲁⲩ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ::
ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲫϯ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲉϥ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲁϥⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ϩ̀
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ : ϩⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ::

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁ̅ ⲁ̅ ⲃ̅ ⲅ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁ̀

ⲉ̀ⲧϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ
ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲡⲁⲥ ⲧⲉ· ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϧⲏ· ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲧⲡⲁⲥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ·
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲥ̀
ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ϩⲏⲇⲏ
ⲡⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⁘
Ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲁϥⲛ̀ ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⁘
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ·
ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ϣⲟⲡ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· Ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ ⲁϥϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥ
ⲥⲱⲟⲩⲛ

ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⁘
ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⁘
ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁ
ⲭⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲓⲟϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲟ[ⲡ]
ⲓⲥϫⲉⲛ ϧⲏ· ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓ
ϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⁘
Ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲁⲓⲥ̀ϧⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟϯ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩ
ⲉⲛ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϧⲏ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲗ̅ⲍ̅

Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛ ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ·
ⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱⲟⲩ· ⲁϥ
ϫⲱⲛⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲥⲟϣ
ⲙ̀ⲙⲉⲧϣⲁⲙϣⲉⲓⲇⲱⲗⲟⲛ ⁘
Ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ·

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲉ
ⲃⲉⲥⲑⲉ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲁϥ
ⲑⲱⲙⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϩⲓ ϯⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ::
Ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲩ
ⲣⲓⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲧⲟⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲓ
ⲗⲟⲥⲟⲫⲟⲥ ⲛⲁⲩϯ ⲟⲩⲃⲏϥ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ
ϩⲁⲛⲭⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ::
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲗⲟⲅⲟⲥ ::
Ϩⲁⲛⲭⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ϩⲁⲛⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ : ϫⲉ
ⲛⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ::
Ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲁ̀ⲣⲓⲟⲡⲁⲅⲟⲥ ⲉⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ::
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ⲭⲓⲛⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲉ̀.
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ ::
Ⲛⲓⲁ̀ⲑⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣϣⲱⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ : ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ::

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

Ⲁⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕ
ⲙⲉϣⲱⲧ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧ
ϫⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ :: Ⲫⲓⲁ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ
ⲙⲟϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲁⲕⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲣⲉ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟⲃϯ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ ⲏ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ
ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ : ⲁ̀ ⲡⲓ
ϣⲓⲛⲓ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱ
ⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ
ⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ : ⲉⲩϯ

ⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲁⲛⲟⲩϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁ
ⲧⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲱϣ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏ̀
ⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲙ ⲁϥϫⲓⲙⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘

Ϫⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧϧⲓ
ϫⲱⲓ ⁘ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲑⲁϩⲥⲧ ⁘
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⁘ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲭⲙⲁ
ⲗⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲛⲉⲙⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⁘ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲛϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘
ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲙ̀
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲉⲗ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲁϥ

ⲧⲏⲓϥ

ⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⁘ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ϭⲟϣⲧ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲓⲱⲧϥ ⲡⲉ ⁘

Ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥ
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓ
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⁘

اليوم التاني من شهر توت عيد ماري يوحنا المعمداني

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ⲁ̅ — عشية من المزمور نا

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁ̀ⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀
ϫⲱⲓⲧ ⁘ ⲉ̀ⲥⲣⲱⲧ ⲧ̀ⲛⲟⲩⲟⲩ ⲧⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ ⁘ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟ
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϫⲉ ϥϩⲟⲗϫ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ
ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲕⲉ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲛⲉⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣⲟ
ⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁⲣⲭⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲛ
ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲗⲱ
ⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲛⲓϫⲟⲙ ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲛϩ ⲁϥ
ⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ
ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲥϣⲉ
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛⲁⲩ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ
ⲇⲉ

ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲁⲥϭⲟⲥ
ϫⲉⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ⲏ
ⲣⲱⲇⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲉⲣⲁⲛⲁϣ ⲉϥ
ⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲉ̀ϯ ⲛⲁⲥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀
ⲧⲉⲥⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ ⲧⲥⲁⲃⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲓ ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲝ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ
ⲁ̀ⲛⲁϣ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲁϥ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲥ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥϣⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲉ
ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲥ ϩⲓⲙ
ⲫⲓⲛⲁⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲁⲗⲟⲩ ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩ
ⲉⲗ ⲧⲉϥⲡⲧⲱⲙⲁ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅

ϣⲱⲣⲡ ϯⲕ̅ⲇ̅ ⲙⲟⲥ ϥ̅ⲁ̅

Ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲧⲁⲡ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁⲙⲡⲓ ⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ : ⲧⲁⲙⲉⲧ
ϧⲉⲗⲗⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲉϩ ⲉϥⲭⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ :
ⲉⲧⲉϥϣⲱⲡⲉ ⲉⲧⲙⲱⲧ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲙⲙⲱⲟⲩ ::
ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲧⲁⲙⲟⲥ ϫⲉ ϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲁ̅ⲗ̅ ::

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉ ⲕ̅ⲅ̅

Ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ : ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ϣⲗⲁϩ ϩⲓ ϩⲏⲧ ⲡⲉ : ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩ
ⲟⲛ : ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ::
Ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲉ
ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ : ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ::
Ⲡⲉϫⲉ ϩⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ::

ⲁ̀

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉⲗ ⲧⲉϥⲁⲫⲉ ϩⲓⲃⲓ : ⲡⲓⲙ ⲇⲉ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲁϥ : ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲥⲁⲛⲥⲁⲙ
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ : ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ::

Ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲭ
ⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉⲣⲫⲁϩⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗ
ϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲑ̅

Ⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲁϫⲟⲥ ⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ : ⲉⲓⲥⲫⲓⲣⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ⲅⲉⲇⲉⲱⲛ : ⲃⲁⲣⲁⲕ : ⲥⲁⲙⲯⲱⲛ :

ⲓⲉⲫⲑⲁⲉ · ⲇⲁⲩⲓⲇ · ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ · ⲁⲩϭⲣⲟ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲁ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲱϣ · ⲁⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲓ ·
ⲁⲩⲱ̀ϣⲉⲙ ⲛ̀ϯⲭⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ ·
ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯ
ⲥⲏϥⲓ · ⲁⲩϫⲉⲙϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϣⲱⲛⲓ · ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱⲣ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ · ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁ
ⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ·
ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ···
Ϩⲁⲛⲕⲉϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲩⲉ̀ϣⲟⲩⲱ
ϣⲟⲩⲛ̀ ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲕⲉⲙ ⲙ̀
ⲡⲟⲩϣⲉⲡ ⲡⲥⲱϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲧⲟⲩ ϭⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ···
Ϩⲁⲛⲕⲉϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲱⲃⲓ
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲅⲟⲥ ⲁⲩϭⲓ ⲧⲡⲓⲣⲁ ·
ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲩϩ · ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣ̀ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ · ⲁⲩϩⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲩⲃⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩϣⲟⲩⲣ ·· ⲁⲩⲉⲣⲡⲓ
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲁⲩⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ ···

ⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ. ⲑ ⲗ̅ⲅ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ ϧⲁⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯϩⲁⲡ ⲉⲣⲱ
ⲧⲉⲛ · ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓ
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ · ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ·
ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ··
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲓⲛ · ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲃ ·· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲉϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ
ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ···

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲕ̅ⲋ̅

Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲁ̀ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ : ⲁϥ
ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀
ⲉ̀ϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱ
ⲧⲉ̀ⲃ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ :

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲉϩⲱⲃ ⲣⲁⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ : ⲛⲉ ⲛⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲁⲧⲭⲁⲃ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟⲡϥ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ⲉ̀ⲁϥϯⲙⲓϥ ⲉ̀ⲫ̀ⲧⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲁ̀ⲛϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲇ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲗⲁⲟⲥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ :
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲛ ⲛⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ : ⲛⲁⲥⲉⲣ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ
ⲉ̀ⲛⲁϣⲱⲥ ϩⲁ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ

ⲉϥ

Ⲉ̀ϥⲛⲁⲛⲉⲩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛⲁϥ
ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲧⲉ ⲙ̀ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲃ̅ : ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓ
ⲣⲟ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ :

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ : ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲥⲫⲓⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲩⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϫⲓϫ :

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲁ̅

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲃⲉⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ :
ⲛⲏⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲉⲩⲉ̀ⲫⲟⲣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲕⲟ ⲓ̅ⲉ̅ ⲡ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ · ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁϥ
ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯ
ⲱⲙⲥ · ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲓ
ϫⲟⲙ ⲥⲉⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
Ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲡⲉ · ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱ
ⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲟⲩⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉⲣϣⲉⲟ̅ⲥ̅·
Ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱ
ⲇⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲗ ⲧⲉϥ
ⲛⲁϩⲃⲓ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ·
Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲛϩϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲉⲑⲃⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲓⲁⲥ

ⲧⲥ

ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ·
ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲥ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϥ
ϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛ̀ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ϫⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ · ⲏ̀ⲣⲱⲇⲓⲁ̀ⲥ
ⲇⲉ ⲛⲉⲥϭⲓⲙ̀ⲃⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉⲥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲥ
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ
Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁϥⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲡⲉ·
~~ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲅⲓⲟⲥ~~ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ϣⲟⲗϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲉⲱ̅ⲥ̅
ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲩ
ⲭⲉⲣⲓⲁ̀ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲁϥⲓⲣⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲓϣϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲭⲓⲗⲓⲁⲣⲭⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

ⲉ̀ⲧⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲗⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲏⲣⲱⲇⲓⲁⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲟⲥ· ⲁⲥⲣⲁⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϯⲁⲗⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲉ· ϣⲁ ⲧⲫⲁϣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥ
ⲙⲁⲩ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ
ⲧⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯ
ⲱⲙⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲉ̀ϩⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁⲥⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϯⲟⲩⲱϣ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ
ϩⲓ ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲝ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁ
ϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉϥⲟϫⲥ·
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲡⲉⲕⲟⲩⲗⲁⲧⲱⲣ ⲁϥ
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ
ⲫⲉ ϩⲓ ⲟⲩⲡⲓⲛⲁⲝ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲉⲓⲥ
ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ϯⲁⲗⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ ϯⲁⲗⲟⲩ
ⲧⲏⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲁⲩⲓ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁ
ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ·

اليوم العاشر من شهر توت عيد ميلاد سيدتنا

مريم العذري

ⲣⲟⲙ· ⲁ· ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡⲉ

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ...
ⲁⲥⲧⲁⲗⲏⲟⲩ· ⲁϥⲭⲁ ⲡⲉϥ ...
ⲛ̀ⲑⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲁⲃⲟⲓ ...
ⲙⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲓⲥ ϫⲉ ...
ⲙⲁⲛ ϣⲱⲡⲓ ... ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲧⲏⲣ
ⲟⲩ ... ⲁⲗ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ...

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲟⲩϯⲙⲓ· ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ

ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲥ ⲑⲁⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.
ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲁⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ. ⲉ̀ⲧⲁⲥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ. ϫⲉ ⲁ̀ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ
ⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲧⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϯ ⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ.
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲣⲉϥⲓ ⲣⲱ̀ⲟⲩϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣ̀ⲑⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲁⲛⲭⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ ϯⲭⲣⲓⲁ̀
ⲇⲉ ⲟ̀ⲩⲁⲓ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥⲥⲱⲧⲡ
ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϯⲧⲟⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲛ.

ϣⲱⲣⲡ. ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ
ⲉ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ

ⲁⲛ

ⲁⲛⲛⲁⲩ. ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀
ⲙⲁϣⲱ. ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲕ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϣⲁϥⲧⲁ
ⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲁ̀ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ. ⲉⲩⲉ̀ϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲓⲥⲓⲥ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲁⲓⲕ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ

ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ·
ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲛⲱⲓⲕ ϥ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ·
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓ
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲛⲁϥϧⲉⲛ
ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ·
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲉⲩⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲉ̀ⲡϩⲓⲱⲓϣ

ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ · ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲓⲱⲛⲁ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ · ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁⲣⲏⲥ ·
ⲉⲥⲉ̀ⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣ
ⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ · ϣⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲁϥϫⲓⲙⲓ · ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲉⲙϥ ⲉϥⲥ̀ⲣⲱϥ ⲉϥⲥ̀ⲣⲁϩⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ·
Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ

ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩ
ⲓ̈ⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⁘

Ϩⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ· ⲓⲥ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲁⲩ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕ
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⁘

Ⲫ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀
ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲡⲣⲓ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲭ̅ⲉ̅ ⲉ ⲭ̅ⲥ̅

Ϩⲟⲩⲓ̀ⲧ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲉⲗ· ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲓ̀ⲧ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲥ· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ϯ
ⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁ
ⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲃ̅· ϯⲥⲕⲏⲛⲏ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘

Ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲉⲥϩⲟⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲗⲁⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ

ⲡⲓ̀ⲩⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ∴ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲁ
ϯⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ∴ ⲕⲁ
ⲧⲁⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ∴

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ· ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲃ̅ ϯⲁⲣⲭⲏ

Ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥⲱⲧⲡ
ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ∴ ⲛⲏ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲧ ⲁⲛ ∴ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ∴ ⲉⲑ
ⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲉⲛ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ∴

Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲫⲛⲁⲓ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥ
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ∴ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ∴

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ϯⲁⲣⲭⲏ

Ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ
ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀
ⲫⲓⲗⲉ ∴ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲓⲉ̀
ⲉⲧⲟⲩⲧⲟⲩ
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ ∴ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ ∴ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁⲩ
ⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ∴

ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥ
ⲟⲛϧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲙ̀
ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ∴ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ∴

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲇ̅

Ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀
ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ∴ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ
ⲛⲉⲃⲛⲟⲩⲃ ⲉⲥⲥⲉⲭⲥⲱϫ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛ
ⲣⲏϯ ∴

ⲡⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ϯϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲣ̅
ⲛⲉⲥⲉⲃⲱⲛ· ⲉⲥϫⲱⲗϩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲛ̀ϣⲧⲁϥⲛⲉⲃⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲅ̅

Ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉ
ⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣⲡⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ· ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲉϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀
ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀
ⲡ̀ϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲙⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ·
Ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ
ⲛⲓ

ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ·
Ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ· ϩⲏⲡ
ⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁϣϫ· ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁ
ⲛⲉϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲣⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ·
ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ·
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁ
ⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲏⲓ

ⲛ̀ⲣⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲉⲧⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲟ: ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ
ϣⲁ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ:
ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲙⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫ
ⲫⲟⲓ: ⲁϥϫⲟⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲥⲓ
ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⲁϥϣⲟⲣϣⲣ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ:
ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀
ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁϥ
ⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ:
ⲁϥϣⲉⲡ ⲡⲟⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ
ⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ
ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ

ⲛⲁⲥ ⲅ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ:

اليوم الخامس عشر من شهر توت عيد الرسول

اسطفانوس رئيس الشمامسة واول الشهدا ايضا من التلاميذ السبعين

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲉϥⲉ̀
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ: ⲁⲕⲉⲣ ϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲙⲉⲧ
ⲭ̀ⲣⲥ: ⲁⲕⲭⲱ ϩⲓϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀
ⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲧⲟ
ⲉ̀ⲡⲉϥϯⲥⲃⲱ: ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲃⲱⲕ
ⲉϥⲟⲧⲟ ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅: ⲭⲏⲡⲉ ⲡⲓ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅:

ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ: ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ
ϧⲁⲧⲟⲩϩⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲃⲥ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϫⲉⲣ ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ: ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁ
ⲉ̀ⲙⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ: ⲫⲏⲉⲧ ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁϫⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲁϣϫ: ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ:
ⲁⲣⲓϩⲟϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲟⲩ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϯ
ⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲅⲉⲉⲛⲁ:

ⲙⲁⲩϫ

ⲙⲁⲩϫ ⲃ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲧⲟⲩ ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟ
ϧⲟⲩⲧⲉⲃⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ:
ⲁⲧϭⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲛⲓϥⲱⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϥⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ
ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲧ:
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ:
ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ:
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϯⲛⲁ
ϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱ ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀
ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
ϣⲱⲣⲡ ϯ ⲙⲁϩ ⲙⲟⲥ ⲏ̅
ⲥ ⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲫⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲩϣⲉⲣⲡⲉϥ
ⲙⲉⲩⲓ: ⲓⲉ ⲧⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲁⲩϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ: ⲡⲱⲟⲩⲛⲉⲙ

ⲡⲁⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀
ϫⲱϥ. ⲉⲩⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲗ ⲣⲃ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲓϣⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϯ ϩⲁ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ.
ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅.
Ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ. ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ. ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉⲩϫⲟⲥ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲱⲟⲩ.

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲧⲉⲙ ϯⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲣⲏⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ϣⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ
ϣⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.
Ⲫⲏⲉⲧⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀
ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ.
Ⲫⲏⲉⲧⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϥⲛⲁⲉⲣ ⲧⲓ
ⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ Ⲃ ⲓⲁ

Ⲧⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ

ⲡⲉⲧⲉ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡϣⲟⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲕⲟⲩϫⲓ
ⲡⲉⲧϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲁⲗⲗⲁ ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ · ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲓϣⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓϣⲟⲩϣⲟⲩ · ⲉⲡⲓ
ⲇⲏ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ · ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯ
ⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ϩⲏⲇⲉⲱⲥ
ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧ
ϩⲏⲧ · ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲩ ·

ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲃⲱⲕ · ⲫⲏⲉⲑ
ⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲫⲏⲉⲧϭⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲫⲏⲉⲧϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϣⲱϣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲁⲛⲟⲛ ⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲁⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀
ⲡⲁⲓⲙⲉⲣⲟⲥ · ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·

ⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϩⲏⲧ
ϯⲛⲁⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ϩⲱ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲍ̅ ⲅ̅

ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲭⲱ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲕⲣⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϣⲟ(ⲃⲓ)
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲛⲉⲙ ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲁⲧϫⲫⲟ · ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲥ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲉⲣⲱϯ ⲛ̀ⲗⲟ
ⲅⲓⲕⲟⲛ · ⲛ̀ⲁⲧⲭⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲋ̅ ⲁ̅ⲃ̅

ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ · ⲉⲧⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϣⲁⲓ · ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲁⲓⲛⲓⲛ · ⲉⲧⲉⲥ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ·

ϫⲉ ⲛⲏⲟⲩ ϯϩⲑⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲁ ···
Ⲁ ⲡⲓⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ-
ϫⲱⲟⲩ · ⲡⲉϩⲱⲃ ⲣⲁⲛ ⲁⲛⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲣⲁⲛ ⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲣⲁ-
ⲡⲉⲍⲁ · ϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲉⲥ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ·
ⲉⲩⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲫⲓⲁ ···

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲉ̅

Ⲉⲧⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲣⲁⲛ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲑ̅ⲙ̅ⲏ̅ⲓ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉⲕϯⲙⲁϯ ⲁⲕϯ ⲛⲟⲩⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲱⲛ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲕⲉ ⲟ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ

ⲛ̀

ⲛ̀ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁϣⲉ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ·
ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ ·
ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ ϩⲟ-
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ ··
Ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩ-
ⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ · ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ⲁⲥ ⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ :
Ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ·
ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉⲙ-
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ

ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⳾ ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲱⲟⲩ·
ⲡⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲫⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲃⲉⲭⲉ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱⲟⲩⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲏⲓ ⲉ̀ⲏⲓ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ⳾ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣ ⲧⲉⲙϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲥⲡ̀ⲗⲁⲧⲓⲁ̀· ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉ̀
ϣⲱⲙⲓ ϣⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⳾ ⲉ̀ⲛⲉⲛ

ϭⲁ

ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ
ⲧⲉⲛⲛⲉⲥ ⲛⲉ ϧⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϩⲓⲛⲁ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥ
ϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
⳾ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲉ̀
ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯ
ⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⳾

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲁⲕ ⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ· ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲃⲏⲑ
ⲥⲁⲓⲇⲁ· ϫⲉ ⲉⲛⲉ ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ· ⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ· ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ
ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲭ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ
ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ· ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲙⲏ ⲧⲁⲣⲁ
ϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ· ⲥⲉⲛⲁⲑⲉ
ⲃⲓⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ⲫⲏⲉⲧ

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ⲧⲱⲛ· ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲁϥϣⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ·
ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲕⲉ ⲇⲉ
ⲙⲱⲛ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ϫⲱ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ· ⲉⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉ
ⲧⲉⲃⲣⲏϫ· ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ϩⲁⲛϩⲟϥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϭⲗⲏ· ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ·
ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ϫⲉ
ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ·
ⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁ ⲧⲉⲛⲣⲁⲛ
ⲥⲉⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·

اليوم الثاني عشر

اليوم الثاني عشر من شهر توت عيد الصليب المجيد
يقال هذا الفصول في كامل اعياده عشية الانجيل
من المزمور

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲇ̅
ϥⲉⲣⲫⲟⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲁ ⲫⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁϩⲏⲧ·
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲩⲥⲟⲡ
ⲉⲓⲉ̀ⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϩⲱⲣⲡ· ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲑⲣⲓϣⲱ
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲕ̅ⲁ̅
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉϣⲱⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϣⲉⲛϭⲁⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲣϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧ̀ⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲛⲁⲓ ϯ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϥϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲏⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⳾ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲣⲉⲡⲉϥⲛ̀ⲥⲏⲟⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⳾
Ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⳾ ϫⲉ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡ
ⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲑ̀ⲙⲏⲓ
ⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⳾ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲉ̀ϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ⳾ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲁⲧⲥ̀ⲡⲉⲣ
ⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ
ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭ̀ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲉⲙϩⲉ ⳾
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⳾ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ
ⲉ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ ⳾ ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾

ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲉⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⳾ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲉ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⳾ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲡ̀ϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⳾ ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⳾ ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ϫⲉ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⳾ ⲛⲏⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⳾
ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⳾ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾
ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛ
ⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⳾
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⳾ ⲛⲓ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲫ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ ⳾ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϫⲱ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲟⲑⲙⲉⲥ
ⲉ̀ⲛⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⳾ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲓϥ ⳾

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ· ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲫⲱⲣϫ ⲁⲛ ·· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲛ ⲫϯ ··

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲫϯ ⲡⲉ ·· ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲧ

ϣⲱⲣⲡ ϯ ⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲁ̅

Ⲁⲕϯ ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥ
ϩⲏ· ⲉⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲓⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲛⲁϩ
ⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·· ⲁⲗ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲗ̅ ⲡ̅ⲥ̅

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩ
ⲁϩϥ

ⲁⲣⲉϥϣⲓⲛⲥⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲣⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲙⲏⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙⲏⲓ· ϥⲛⲁ
ⲉⲣϯⲙⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ·
ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧϯⲛⲁϫⲟϥ· ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ· ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉⲥϣⲱⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲓ
ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ··

Ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲁⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ·
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ·· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ⲙⲏ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲡϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲁ

ⲡⲁⲓ̈ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ· ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉϥⲛⲁⲙⲟⲩ··

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲕ̀
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲉ ϩⲱⲧ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ·
ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ· ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ϣⲉⲙⲓⲁⲛ· ϫⲉ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲑⲱⲛ· ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·

هولاى الاربعة اناجيل الذي يقالوا في عيد الصليب المجيد في الدور

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ̅ ⲕⲉ ⲣ̅ⲟ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ·
ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲙⲥ·

Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙ
ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲟ̀ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩ·
ⲡⲉⲇⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·

ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⁘
ⲀⲘⲎⲚ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙ ϯ
ⲡⲓⲉ̀ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⁘

الانجيل الثاني

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

ⲞⲨⲞϨ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲥⲁ
ⲙⲉⲛϩⲏⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⁘
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛ
ϫⲉⲙ

ϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ ⲡ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲙ̀
ⲡ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⁘
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲛⲁϫⲉⲙ ϯⲡⲓⲉ̀ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⁘ ϣⲁ
ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⁘

الانجيل الثالث

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

ⲞⲨⲞϨ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲕⲩ
ⲣⲏⲛⲉⲟⲥ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲟⲓ

ⲁⲩⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥϥⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ∴
ⲉⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲙ̀ⲙⲏⲛϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ ⲛⲁⲩⲧⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ∴
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϭⲣⲏⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲉϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲥⲓ ∴
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲛϣ ∴
ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ϫⲉ ϩⲱⲃⲥ ⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲓⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲉⲧ
ⲗⲏⲕⲓ ⲉ̀ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧ
ϣⲟⲩⲱⲟⲩ ∴

ⲉⲩⲉⲛⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ∴
ⲉⲩⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀
ⲛⲁⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲁϭⲏ ∴

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ الإنجيل الرابع

Ⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ∴
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃ
ⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ∴
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲥⲁⲙⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲓⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ∴ ⲁϥⲥ̀ϧⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲓⲧⲗⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ·
ⲡⲉ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ∴

Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩ
ⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲓⲧⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥ
ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ϫⲉ ⲡⲙⲁ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲁϣ ⲓⲏⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥ̀
ϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⁘

Ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓ̈ⲟⲩⲇⲁⲓ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲗⲁⲧⲟⲥ ⲇⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥ̀ϧⲏⲧϥ.

ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟ ⲁ̅ ⲉ̅

Ⲛⲉⲉ̀ⲧⲁϥ ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲱⲙⲥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϩⲓϣⲉ
ⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁ̀ⲛ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉϥ
ϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
Ⲡⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲙⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ · ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲡ

ⲁⲥⲓ

ⲁⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ :
ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲡⲉ · ⲥ̀ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ϯⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲥⲟⲫⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ϯⲛⲁϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲁϥⲑⲱⲛ
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲁⲃⲉ · ⲁϥⲑⲱⲛ ⲛⲟⲩⲥⲁϧ :
ⲁϥⲑⲱⲛ ⲛⲟⲩⲣⲉϥϭⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉ ⲫϯ ⲉⲣ ⲧ̀
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟϫ. ⲉⲡⲓ
ⲇⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ :
ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ :
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲁϥϯⲙⲁ
ϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ
ⲥⲟϫ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲁ̅ ⲓ̅ⲑ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϯϯⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ · ϩⲁⲛⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲉⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧϯⲙⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲟⲩⲧ
ⲭⲟⲛⲥ· ⲛⲏⲉⲧϧⲏⲕ ⲟⲩⲧ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟⲩϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲁϥⲉⲣϣⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲁⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲉ ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛ
ϩⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲓⲑ ⲣⲙ

ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϯⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ
ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϥϣⲉⲡ
ⲛⲁϥ ⲉⲣⲟϥ·
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲫⲁⲓ

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩ
ⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ·

ϯⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲍ̅

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫϯ ϥⲉⲣϣⲁⲧ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ϩⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ· ⲉⲩⲉϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲫϯ ⲉ
ⲧⲁⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁ
ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲕⲉ ⲡ̅ⲃ̅

ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲃⲉ ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲛⲉ ⲧⲉⲫⲣⲱ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ϧⲁ ϯⲥⲧⲟ
ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ· ⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ
ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ⲕⲱϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϯⲯⲩⲭⲏ· ⲓⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅

ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ·:·
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲁⲛ· ⲛⲓϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ ·:·
ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲥ
ⲙⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀
ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ϣⲁ ⲉ̀
ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉ ϩⲗⲓ ϣ̀ϩⲟⲗⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ· ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϣϩⲟⲗⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ

ⲁⲩⲉⲗⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲓⲧⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲁ̀ϣ ⲟⲩⲛ̀ ϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ·:· ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱ̀ⲛⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉⲕϫⲉⲟⲩⲁ̀
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲕ ⲕ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ·:·
ϫⲉ ⲙⲏ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲟⲩϯ ·:·
ⲓⲥ ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ·:·

ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲡⲓⲉⲱⲧ ⲧⲉⲛ ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲭⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ ϫⲉ
ⲁⲓⲃⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲓⲥ ϫⲉ ϯⲉⲣⲓⲛⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲁⲛⲙ̀ ⲡⲉⲣⲓⲥⲁϧ ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ·
ⲓⲥ ϫⲉ ϫⲉ ϯⲉⲣⲓⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲭⲁⲛⲁ̀
ϣⲟⲡ ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϣ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲁϥϫⲱ ϯⲥⲱϣ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϩⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲃⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ·
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϯⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘

الاحد الاول من شهر توت المبارك

عشية من المزمور

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

ⲁ ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲉ ⲡⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ· ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ· ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ· ⲁⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

ⲁ ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲧⲱⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲫⲱⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ ⲉ̀ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϯⲱⲙⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⁘

ⲁⲥ ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϯⲱⲙⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲉⲧⲧⲱⲣⲉⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ
ϣⲁ Ⲓⲱⲁ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϣⲟⲡϥ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ
Ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲧⲁⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲇⲉ
ⲉⲛⲓⲙ · ⲥⲟⲛⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ : ⲉⲩϩⲉⲙ
ⲥⲓ ϩⲁⲛⲁ̀ⲅⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲙⲟⲩϯ ⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲁⲛϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱ ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲁⲛⲣⲓⲙⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩⲡⲓ ·
Ⲁϥⲉ̀ⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲁ̅ⲛ̅ⲥ ϥⲟⲩⲱⲙ
ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϥⲥⲱ ⲁⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ · ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀
ⲥⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛ · ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲏⲣⲡ · ⲡ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲑⲙⲁⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟ
ⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ·

ϣⲱⲣⲡ ϯⲁⲝ ⲙⲟⲥ

Ⲁ ⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉ̀ⲑⲣⲓ
ϯϣⲓⲡⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲛ̀ⲉ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ : ⲓⲥ ϫⲉ ⲁ
ⲫⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉ̀
ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲁⲩϯⲧ̀ϩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ
ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ · Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱϯ
ⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ·
Ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛ ⲛⲁⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ
ⲡⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲡⲉ ϣⲁⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ·
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲡⲉϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ·
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀
ⲣⲟϥ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛϣⲁⲛϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲧⲉⲛ
ⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ· ⲛⲁⲣⲉ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦· ϫⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲙⲓⲁⲧ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱϯ ⲛⲁⲧⲁ
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲓⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲛ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ·

Ⲡⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲁ̅
ϯϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ· ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦·
ϫⲉ ⲁϥⲟⲛⲧ ⲛ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥ
ⲭⲁⲧ ⲉⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛ· ⲁⲓⲙⲟⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲱⲭⲇⲏⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯϣⲱϣ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲓ
ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲁⲓⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ̀ⲙⲙⲓⲁⲧ· ϧⲉ̀
ⲟⲩⲙⲉⲧⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲁ̀ϣⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ·
ⲑⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦·
Ϥⲉⲛϩⲟⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ϧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦·
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲁⲩⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ·
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦· ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲏ̄

Ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ . ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥⲙⲏ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲓ . ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲭⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲑⲛⲛⲟⲩ : ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩ
ⲣⲉϥϭⲓⲥⲙⲏ ⲡⲉ . ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ : ⲁϥ
ⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ . ⲉ̀ⲁϥϯⲛⲁⲧϥ
ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲁⲗ . ⲁϥϯⲧ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϣⲉⲛⲁϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲙ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲣⲉϥϭⲓⲥ
ⲙⲏ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ . ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϩⲱⲃ ..

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̄ⲉ̄

Ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇ̀ⲣⲟ
ⲙⲟⲥ . ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ..
ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲙ





ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲛ ⲡⲉ . ⲁⲗⲗⲁ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲏⲟⲩ
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϯ
ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ

Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ . ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ . ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ . ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲫϯ . ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲡⲁⲓ .
ⲛⲓⲅⲁⲣ ⲉⲧϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ..
ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ . ⲫⲁⲓ ⲁⲧⲉ̀ⲣ
ⲧⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ . ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ..

Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲁⲩϯϩⲁⲡ
ⲁⲩϫⲱⲕⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ̀
ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁⲓⲧⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ .
ⲉⲩⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉϥ .

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ ..

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ︦

ⲁ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϥ· ϫⲉ ⲁϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⁝ ⲓⲥ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟϣ ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧⲭ︦ⲣ︦ⲥ︦ ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⁘ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲁ̀ⲣⲉ
ϩⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ⁝

Ⲡ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲭⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲁ̀ⲛⲁϣϥ ⲉ̀ⲓⲱ︦ⲁ︦ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲫⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ⁝
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ⁝
ⲁⲩⲑⲙⲁⲓⲉ̀ ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲱⲙⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲱⲙⲥ ⲛ̀ⲓⲱ︦ⲁ︦ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ· ⲁⲩⲉ̀ⲣⲉⲑⲁ
ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ

ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲡⲟⲩϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲛⲧⲁϥ⁝
Ⲁⲓⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲓⲙ
ⲡⲉⲧⲟⲩⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ⁝ ⲥⲉⲟⲛⲓ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϭⲟⲥ⁘ ϫⲉⲥⲉⲛⲉⲣϩⲉⲃⲓ⁝
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ⁝
Ⲁϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱ︦ⲁ︦ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϯⲱⲙⲥ· ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲱⲓⲕ ⲁⲛ⁝
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲥⲱ ⲏⲣⲡ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ⁝ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲇⲉⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ⁝
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱ︦ⲙⲓ︦·
ⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ· ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲁⲟⲩⲏⲣⲡ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓ

ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑ̀ⲙⲁⲓⲟ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ

الاحد الثاني من شهر توت المبارك

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ عشية من المزمور

ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲧⲁⲃⲟⲏⲑⲓⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲫϯ · ⲫⲏⲉⲑⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟ ⲫϯ
ⲟⲩⲕ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϫⲱⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲉϥⲙⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ⲡⲉ · ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ
ⲁϥⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ · ϯϣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲙⲟⲙ
ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ ⲉⲁⲡϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲁϥ
ⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϧⲙⲟⲙ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲁⲥ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ · ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥ
ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·
Ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ ⲇⲉ ϩⲱⲧⲡ ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲣⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲁ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲛⲁϥⲭⲁϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲇⲉ
ⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲉⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲉ̀
ⲣⲉⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲭⲱ ⲙ̀
ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉ ⲡ̀ⲭ̅ⲥ̅ ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϩⲓϫⲉⲛ

ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲡⲓⲙⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⁘ ϫⲉ ⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲉϥ
ϣⲓⲛⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉ̀ⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀
ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁϥ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲥ̀ⲑⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⁘
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϫⲉⲙϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⁘ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲕⲉ
ⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⁘
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ϩⲱⲃ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϩⲱϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⁘

ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ
ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲕⲁϩ ⁘
ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϯϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ ⁘ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲓⲗⲓ ϣⲁ ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘ ⲁⲣⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲟⲩⲟϫ ⲁⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⁘
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉⲑⲛⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⁘
ⲡⲓϫⲱⲓⲗⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⁘ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⁘ ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ
ⲁⲩⲫⲟⲛϩⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ⁘ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓⲅⲉⲗⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣ
ⲙⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ
ⲙⲏ ⲫϯ· ⲁⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ̀
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲑⲏⲉⲧⲁϥ
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ·
Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱϣϥ
ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲙⲏ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲁ̀ⲛⲉ
ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ· ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲓⲙⲁ
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ϯϩⲁⲡ· ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲉⲧϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲙ̀
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁ
ⲧⲁ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ· ϫⲉ ⲉⲕⲉⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲕⲁ
ⲗⲱⲥ· ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲓⲥ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲟ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϩⲱⲃ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲍ

Ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡ
ϩⲓ Ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ· ⲁⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀· ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ·
Ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ· ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ· ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀· ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ· ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲕⲉ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀
ⲙⲏϣ ⲁⲩⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̀ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ϣⲉⲛϣ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ
ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϣⲁ ⲧⲉⲛϯⲟⲭⲓⲁ̀·

✝ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲉϥⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀-
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ· ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲥ̀-
ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲟⲛϩϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉϥⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲁⲙⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ-
ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ· ⲁ̀ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁ̀ⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϯⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ

ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ· ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ
ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲉⲩⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡ-
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϥ-
ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ

ⲛ̀ⲧⲉⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⁘ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⁘
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ⲓⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⁘
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕ
ϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ · ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣϥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩ
ⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲕ̀ⲛⲁⲱⲛϧ ⁘

الاحد الثالث من شهر توت المبارك

ⲣⲟⲩϩⲓ · ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ   عشية من المزمور

ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ · ϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣ̀
ⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ϯⲛⲁⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ · ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁ
ⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ · ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲅ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ · ⲛⲉⲙ ⲁⲛ̀ⲇⲣⲉⲁⲥ ⁘
ⲉ̀ⲣⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅
ϯϣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲛⲁⲥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϧⲏⲙ ⁘

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲧⲟⲛⲥ · ⲉ̀
ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲭⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉⲙ
ϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘

Ⲉ̀ⲧⲁⲣⲟⲩⲉ̀ⲓ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ϩⲟⲩⲉⲉ̀ ⲧⲁ
ⲫⲣⲏϩⲱⲧⲡ· ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛⲓ ⲃⲉⲛⲉϥⲧ ⲛ̀ϩⲉⲙⲭⲛⲟⲩⲧ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲁⲭⲓ ⲧⲏⲣⲥ· ⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ
ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧ
ⲣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲧϩⲉⲙⲭⲛⲟⲩⲧ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲡⲉⲧⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ· ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲓⲁⲩ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲭⲱ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲁ̀ⲣⲓ
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ⲥⲓⲱⲛ· ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ·
Ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣ
ⲭⲟⲥ· ⲉϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲣⲁϧⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲁⲏⲓ ⲉϥϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲧ ⲛ̀ϩⲉⲙⲭⲛⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣ
ⲭⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯⲙ̀ⲡ
ϣⲁⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁ
ⲑⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲛⲟⲛ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ·
Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲱ ⲉϥⲭⲏ
ϧⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧ· ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁϥⲓ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲃⲱ̅ⲕ̅
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ ϣⲁϥⲁⲓϥ·

ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲁϥⲉⲣ
ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲙⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲉ
ⲙⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦.
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲡⲉⲓⲉ̀ⲃⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲡⲉ
ⲙⲉⲛⲧ. ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ.
ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ. ⲡⲓ
ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ. ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑ ⲁ̄

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟ̀
ⲃⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲓⲉ ⲟⲩⲥⲟ
ⲫⲓⲁ̀. ⲉⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏ
ⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲙ̀ⲡⲉϯϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀
ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦. ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ. ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲱ
ⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀
ⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ. ϩⲓⲛⲁ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱ
ⲡⲓ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲁⲗⲗⲁ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲟⲩⲥⲟⲫⲓ
ⲁ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϫⲏⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅ ⲃ

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛϭⲛⲏϫⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϯⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲡⲉⲧⲉⲥ
ϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲡⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁ̀ⲣⲓϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲛϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·:· ⲓ̅ⲇ̅
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱ
ⲧⲉⲙ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲓ̀ⲥ
ⲙⲟⲧⲁⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩ
ⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϣⲟⲣⲡ· ⲛⲏⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁ
ϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲟⲩⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲡⲉ ϣⲱ
ⲡⲓ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ· ϧⲉⲛ
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϫⲉ ⲉⲥ
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯⲟⲩⲁⲃ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ·:·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩⲟ ·:·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲍ̅

ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉⲙϫⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲇⲁ
ⲙⲁⲥⲕⲟⲥ ⲉϥⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅·:·
ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲁϥ
ⲧⲁⲙⲉ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ
ⲛⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ϩⲟⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ·:·
ⲁⲩⲟⲗϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀
ϫⲱⲣϩ· ⲁⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲃⲓⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲟⲃⲧ·:·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁϥϭⲱⲛⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ·
ⲛ̀ⲥⲉⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ·:·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅

ϥⲟⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⁘ ⲉϥⲉ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ⲉⲓⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉⲧⲁϭⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲝ̅ⲁ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲁϥϩⲉ
ⲙⲟⲩϣⲓ ⲡⲉ ⁘ ϧⲉⲛ ⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⁘ ⲟⲩⲟ
ⲛⲉⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲍⲁⲕ
ⲭⲉⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲣⲭⲏ
ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲁ
ⲙⲁⲟ ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲉϥ
ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϣ̀ ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⁘
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩⲓ ⁘

ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧϩⲏ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩⲕⲟⲙⲟⲣⲉⲁ ⁘ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁϥⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⁘
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⁘
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲫⲟⲟⲩ ⲅⲁⲣ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ̀
ⲉ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥⲣⲁϣⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲁⲩϫⲉⲣ
ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲁϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲍⲁⲕⲭⲉⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛ
ⲧⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ϩⲏⲭⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩⲗⲓ ϯⲛⲁⲭⲟⲩⲃⲟⲩ

ⲛⲁϥⲓ ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲭⲱⲃ ·:·

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲁ̀ⲡ
ⲟⲩϫⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲏⲓ : ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲡⲉ · ⲁϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ·:·

الاحد الرابع من شهر توت المبارك

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ عشية من المزمور

Ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ϣⲱⲡⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ :
ϥⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲡⲛⲁϩⲧ ⲡⲉⲙⲟⲩ
ϩⲁⲡ · ⲡⲓⲛⲁϩⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲁ̅ⲗ̅ ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩ
ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲟⲩ
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :

ϫⲉ

ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲙⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ··
Ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲭⲁ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉϫⲱⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲥⲥ̀ⲛⲟϥ
ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ·
ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲥ
ϭⲓ ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲧⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲛⲁⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲛ ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲓ ϣⲁⲛϭⲓ
ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲧⲁⲧⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲛⲁⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ·

Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϫⲉⲙ
ⲛⲟⲙϯ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ

ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϫⲱⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩ
ϣ̀ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲛⲕⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⁘
Ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀
ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲙⲏ ϣⲉ
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲃ̅

Ⲡⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲁⲥⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉⲛⲃⲟⲏⲑⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲁϣϯ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ : ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕ̅ⲁ̅ⲧ̅ⲁ̅ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥ
ϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲥⲓⲇⲱⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲭⲁ
ⲛⲉⲁ̀ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲓⲛⲉ ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ϧⲁⲣⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁ̅ⲇ̅ ⁘
ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙⲱⲛ ⲛⲁⲙⲉⲥ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉ̀
ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :
ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲭⲁ ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲉⲥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲛ ⁘
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓ̅ⲥ̅ⲗ̅ :
Ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲁⲥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲁⲛ ⲉ̀ⲉⲗ ⲡ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩϩⲱⲣ ∴

Ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡ̀ϭ̅ⲥ̅ ⲕⲉ
ⲅⲁⲣ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲟⲩⲱⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲓⲗⲉⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϯⲧ̀ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲟⲩϭⲟⲓⲥ ⲉⲩ ∴

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲱ̀ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲁϩϯ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥϣⲉⲣⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ∴

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲃ̅

Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀Ⲫϯ ⲛⲉⲙ Ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓ
ⲥⲟⲛ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲑⲏ
ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ∴

Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ∴

Ϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
Ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀
ⲧϯ ⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲑⲣⲉⲛϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲙϯ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ
ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ

Ϫⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲓ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲟⲙϯ ⲓⲥϫⲉ ⲉ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲟⲙϯ ∴

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ·
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ · ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫϯ · ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥⲓⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ·
ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲁⲛ ⲡⲉ · ⲛⲉⲙ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱϣ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲟⲑⲙⲉϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩ̀ⲏ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲁⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲁϥ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ·

ⲡ̀ⲣⲁ

ⲛⲁϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲡⲡⲏ · ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲧⲁⲃⲓⲑⲁ · ⲫⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩ
ⲙⲁϩ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ϫⲉ ϯϭⲁϩ
ⲥⲓ · ⲑⲁⲓ ⲛⲁⲥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲱⲛⲓ ⲁⲥⲙⲟⲩ · ⲁⲩϫⲟⲕ
ⲙⲉⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲭⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧ
ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛⲁⲣⲉ ⲗⲩⲇⲇⲁ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲓⲟⲡⲡⲉ · ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ · ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲃ̅ ϩⲁⲣⲟϥ · ⲉⲩⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲁ̀ⲙⲉⲗⲉⲓ ⲉ̀ⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ · ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲧⲁϥ ⲇⲉ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧ
ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲱⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲏ̅

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ. ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉⲣⲫⲉ̀ⲓ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲣⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲛⲁϥϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲁϥⲣⲱⲧⲉⲃ.

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲙⲓ ϫⲉ ϥⲣⲱⲧⲉⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲁⲥϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲕⲉⲗⲗⲁⲃⲁⲥⲧⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ
ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲉ̀ϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϥⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥϯⲫⲓ ⲉ̀
ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲑⲱϩⲥ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ.

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲉⲙ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩ
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲉⲙⲓ
ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲣ ⲡⲉ
ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ
ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲁ̀ϫⲟⲥ.

Ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲧⲉⲏⲥ
ⲃ̅ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲟⲩⲁⲛⲓⲥ ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲫ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
ⲡⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲙⲟⲛ ⲡϣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁϥϫⲁⲙⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲩ
ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛⲓⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ϭⲏⲧⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ :·
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲁ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ :
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕϯ
ϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲉ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲭ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲕϯⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥϩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ ⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ϥⲱⲓ :· ⲙ̀ⲡⲉⲕϯⲛⲟⲓ ⲫⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲑⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲁⲧⲟⲩⲥ ⲉⲥϯⲫⲓ ⲉ̀ⲛⲁ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲱϩⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲫⲉ

ⲛ̀ⲟⲩⲛⲉϩ :· ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲁⲥⲑⲱϩⲥ
ⲛ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϫⲉⲛ :·
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟϣ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲁⲥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲉⲙⲁϣⲱ :
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲏ ⲛⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲟⲃⲓ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣ ⲡⲓⲕⲉ ⲭⲁ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲁϩϯ
ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ :·

ثم وكمل الاحد الرابع من شهر توت
بسلام من الرب القدوس وعلينا رحمته امين

ⲥⲩⲛⲑⲉⲥ بسم الله

اليوم الاول من شهر بابه المبارك

عيد القديسه انسطاسيه ير الكل العذاري والقديسات

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲇ̅ عشية من المزمور مد

Ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥ-
ⲗⲟⲩⲛⲛⲟⲩⲃⲁⲗ: ⲉⲕⲉⲣ ϧⲏⲓⲃⲓ
ⲉ̀ϫⲱⲓ ϧⲁ ⲧϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-
ⲧⲉⲛϩ: ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲛⲓϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲁ̅ⲗ̅::

ⲟⲍ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲥⲓⲉ

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ:
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ:
ⲁⲥⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲟⲩⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲛⲉϣⲉⲛⲥⲟⲩ-
ⲉⲛϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲭⲟⲩϣϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲉϥ-

ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ::
Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩ-
ϭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲧⲁⲕⲟ
ⲟⲩ ⲡⲉ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ
ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ:
Ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩ-
ⲁϩϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ: ⲟⲩϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉ ⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲛⲓ-
ϩⲏⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲉ-
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ::
Ⲁⲥϩⲓⲟⲩⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟ-
ϫⲉⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲥⲁⲛ-
ⲕⲟⲥⲧ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲡⲉⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛⲁⲥ:

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅

Ϯⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲟⲙ. Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉ ⲡⲁⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙⲉⲛⲫⲱⲧ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲣⲉϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.
ⲡⲉ ⲡⲁⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲟ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ
ⲁⲩⲱ ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲉ
ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ϩ̀ⲭⲟ· ⲉⲩϩⲓⲟⲙⲓ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ.
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲩⲍⲁ ⲡⲓ

ⲉ̀ⲡⲓⲧ̀ⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲟⲩⲥⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲉⲩⲟϣ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ.

ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡ̅ⲉ̅

Ϯϩⲱ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅.
ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓ
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲁ Ⲫϯ: ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯ
ⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲓ
ⲗⲏⲙ. ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲉ ⲉⲥϣⲉⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:
ϩⲓⲛⲁ ⲁⲓϣⲁⲛⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁ
Ⲫϯ. ⲛ̀ⲧⲉⲓⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.
Ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲉ̀ϥⲭⲏ ⲛⲉ
ⲙⲱⲧⲉⲛ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ :· ⲧⲁⲥⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲟ
ⲃⲏ :· ⲧⲉⲛⲥⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲉ :·
Ϩⲱⲥ ⲧⲉ̀ⲛ ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑⲏⲉⲥ
ⲭⲉⲛ ⲭ̀ⲣⲉⲉⲥ :· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡⲉ̀ⲣⲱ ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :·
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲙ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ̀ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲕⲉ̀ ⲉ̅

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲓ
ⲥϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀Ⲫϯ· ⲛⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :·
ⲉⲩϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲉⲓ
ⲙ̀Ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ· ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲁⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲉⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲑⲏⲉ̀ ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϣⲉⲣⲓ ⲛⲁⲥ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲙⲓ
ϯ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲓⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀

ϫⲉ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲛⲓ
ⲥϩⲓⲟ̀ⲙⲓ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲱⲟⲩ·
ϩⲱⲥ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟ
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ
ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ· ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲟⲛⲣⲏϯ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲧⲁϩⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ :·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ̅ ⲕ̅ⲉ̅ ϩⲑ ⲧⲁ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ· ⲉⲧⲁⲩⲫ̀ⲟ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲥϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϣⲁ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ :·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛϩⲓⲧ ⲧⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲕⲉⲗⲓ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲟ ⲁⲛ ⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁ
ⲥⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲛ
ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲩⲭⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ ⲧⲉⲛⲟⲩ ⲟⲩⲁⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲡ̀ⲧⲟⲗⲙⲁⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣⲁⲥ
ⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲓ
ⲉ̀ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϣⲉ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲡⲓ
ⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ· ⲉⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ ⲍ̅· ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟ
ⲧϥ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲉϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ ⲇ̅ ⲛ̀ϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣ
ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ·

† ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲏ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ·
ⲁⲓϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲟ̅ⲉ̅

Ⲡⲟⲧⲉ ⲉⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲣⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ· ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ·
Ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲥⲁⲃⲉ
ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲙⲟⲩϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉ
ⲗⲉⲧ ⲁⲩⲉⲣϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ· ⲉ̀ⲧⲁ ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ· ⲁ ⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲡⲉⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϧⲣⲁϥ· ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲉ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲛ ⲛⲉϩⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲁϭⲉⲛⲟⲩ ::
Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲙⲏⲛ ⲡⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀-
ⲧⲉⲙⲣⲁϣⲓ ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ : ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧ-
ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ::
Ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉⲛ ⲧⲟⲩ-
ϣⲱⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧ-
ϣⲉⲗⲉⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀-
ⲡⲓϩⲱⲃ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲟ : ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲉⲡ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉ-
ⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ :
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ :
ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ : ⲣⲱⲓⲥ
ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ::

اليوم الثاني عشر من شهر بابه

اليوم الثاني عشر من شهر بابه عيد ماري متى الرسول

عشية من المزمور — ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅

Ϩⲓⲉ̀ⲥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲥ ⲛⲏⲟⲩ :: ⲉⲓⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ::
ⲡⲁϣⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩⲡ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀-
ⲙⲙⲟϥ :: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲉⲕⲕⲗⲏ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟ ⲕ ⲟⲁ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ :
Ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ :
ⲁⲩⲓ ⲁⲩⲣⲟⲑⲃⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ::

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ:

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲛⲉⲧϫⲟⲣ
ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ: ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀
ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉϯ
ⲟⲩⲁϣϥ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲟⲩϣⲟⲩ
ϣⲱⲟⲩϣⲓⲁ ⲁⲛ: ⲛ̀ⲡⲉⲓⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀
ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓ
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ:

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲑ̅

Ⲁⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲕⲕ
ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ϩⲏⲡⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲧⲁϩⲟ
ⲛ̀ⲛⲁⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟⲓⲟ

ⲁⲓⲥⲁϫⲓ: ⲁⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲏⲡⲓ:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ(ⲟⲛ) ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ(ⲕⲟⲛ) ⲕⲉⲫ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩ
ⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲓ̀ⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲗⲉⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ
ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣ
ⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ:
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ:

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲱ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲉ̀ⲙ
ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣ
ⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲛⲓ
ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ ⲕⲉ ⲓⲉ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡ
ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲙ

ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀
ⲃⲱ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ
ⲉⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲉⲩⲕⲱⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲁⲛⲧⲉⲛϯ
ⲕⲁⲧⲁⲛⲧⲁⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ

ⲉⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲉⲩϣⲓ ⲛ̀ϯⲙⲁⲓⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟϩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲛϩⲱⲙⲓ ϩⲓ
ⲟⲩⲓ̀ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲩⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏ ⲛⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲕⲓⲃⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲉⲃ
ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡ̀ⲗⲁⲛⲏ

ⲉ̀ⲛⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϯⲁ̀
ⲫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ̅ⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲁ̅ ⲅ̅

ϥ̄ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̄ϫⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̄ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ ⲓⲏ̅ⲥ ⲡⲭ̅ⲥ·
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̄ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲛⲁⲓ· ⲁϥϫⲫⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̄ⲧⲱⲛϥ ⲛ̄ⲓⲏ̅ⲥ ⲡⲭ̅ⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛ̄ⲁⲧ
ⲧⲁⲕⲟ· ⲛ̄ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̄ⲁⲧⲗⲱⲙ· ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϧⲁ ⲛⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲛⲁϩ
ϯ ⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲉϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ
ⲛ̄ϧⲁⲉ· ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲛ̄ϧⲏⲧϥ ⲛ̄ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϯⲛⲟⲩ·

ⲡ̄ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ̅ ⲉ̅ ⲛⲏ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̄ⲛⲓ
ⲁ̀

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲛⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲡⲉ ⲛ̄ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣⲓ
ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲑⲟⲩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲥⲧⲟ̀ⲁ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ· ⲛ̄ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲱϫⲡ· ⲙ̄ⲡⲉ ⲗⲁⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗ
ⲙⲁⲛ ⲉⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ· ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲟⲩⲟϩ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ·
ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̄ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̄ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ·

ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̄ⲥⲉⲓⲛⲓ ⲛ̄ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̄ⲥⲉⲭⲁⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲗⲟϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲭⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̄ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲭⲁⲛ ⲛ̄ⲧⲉ ⲧⲉϥϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̄ⲙⲱⲟⲩ·

ⲛⲁⲩⲓ̀ ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲡⲉ ⲛ̄ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̄ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲓⲗⲏⲙ· ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ
ⲛ̄ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙϫⲏⲩ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲍ̅

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ϫⲟⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ
ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ. ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ϩⲓⲱⲓϣ
ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲍ̅ ⲕ̅ⲏ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲗⲉⲩⲓ̀. ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉ
ⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀
ⲥⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ Ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲏϣ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩ

ϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣ ⲭ
ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧ
ⲙⲟⲕϩ. ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ
ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀.

اليوم الثاني والعشرون من شهر بابه عيد ماري لوقا

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲁ̅ عشية من المزمور

Ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϩⲱⲥ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲓ ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲁϫⲓ

ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϣⲟⲩ
ϣⲟⲩⲓ̀ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲁⲗ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲁ̅ ⲡⲉ

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ. ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ. ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧ
ⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀
ϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲉⲗ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ. ⲟⲩⲇⲉ ϣ̀
ⲃⲱⲧ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ. ⲟⲩⲇⲉ ⲱⲓⲕ.
ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁⲧ. ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲁϣ
ϣ̀ⲑⲏⲛ ⲃ̅ ϩⲓⲱⲧⲑⲏⲛⲟⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ

ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲁⲛ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ
ⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉϩ ⲡ̀ϣⲟⲓϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ.
ⲕⲁⲧⲁ ϯⲙⲓ. ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝⲍ̅

Ⲁⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁⲧⲁⲓⲁⲧⲉⲛⲉⲭⲱ
ⲙⲟⲩⲓ ⲫϯ. ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏ
ⲥⲓⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲩⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲁⲗ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲍ̅ ⲥ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲟⲩⲁϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅

ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀
ϣⲁⲗⲧⲁⲙ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀
ϯⲛⲟⲩϩⲓ ϫⲉ ϥⲱϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟϩ ϩ̀ⲣⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ · ⲛⲁⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ ∴

ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉϥⲥ̀ⲕⲁⲓ
ⲓⲉ ⲉϥⲙⲟⲛⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉϣⲁⲛⲓ ⲉ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ · ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ
ⲛⲁϥ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ · ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϣⲱ
ⲣⲱⲧⲉⲃ · ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲥⲁ
ⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲥⲟⲃϯ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀
ϯⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲕ ⲛ̀ϣⲉⲙϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁϯⲟⲩⲱⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁ
ⲥⲱ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲟⲩⲱⲙ ϩⲱⲕ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱ · ⲙⲏ
ⲟⲩⲟⲛ ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ :
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ∴

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩ
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲁ̀ϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲧϣⲁⲩ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛⲁⲓϥ ∴

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲇ ⲭ

ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ :
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ
ϩⲁⲙⲁ · ⲛⲉⲙⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ϩⲱⲛ ∴
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ · ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥ
ⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲟⲛϩ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ∴

ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ · ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁ
ⲃⲟⲗ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ

ⲉϥⲥⲉⲛ ϩ̀ⲙⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲉⲙⲓⲙⲓ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉ
ⲧⲉⲛ · ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ·
Ⲛⲏ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉϥⲉ̀
ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲩⲭⲓ
ⲕⲟⲥ · ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲁ̅ ⲉ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ · ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏ
ⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲓ ⲁ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲧ̀ⲁⲣⲭ

Ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ ·
ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀
ⲁⲓⲧⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ
ⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ · ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ·
Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥ
ⲟⲛϧ · ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϣⲉⲡ ⲙ̀
ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑ
ⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣ̀ⲧⲉⲙ ⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫⲓⲱⲧ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ
ⲛ̀ⲧⲟⲧ · Ϫⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ
ⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲯⲉ

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ϩⲓϣⲉ
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ ⲓ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ ⲡϭⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲕⲉ ⲟ̅ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲛ̀ⲃ̅ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ⲙⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ··

Ⲛⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲡⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲡⲉ· ⲛⲓ
ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ
ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ
ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣ
ⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ··

ϩⲏⲡ

ϩⲏⲡ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲏⲃ· ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲥⲱⲓ· ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ· ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ··
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ··

Ⲡⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ
ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲏⲓ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯϩⲓ
ⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲥⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉ̀ϣⲱ̅ⲡ̅
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀
ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ··

Ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱ· ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ· ⲡⲓⲉⲣⲅⲁ
ⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ϥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲉⲭⲉ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ

ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲩ
ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·
Ⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ · ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲡⲗⲁⲧⲓⲁ̀ · ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲉⲕⲉϣⲱⲙϣⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀
ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲃⲁⲕⲓ · ⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲉϩϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲡⲗⲏⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·
ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ·
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ · ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ·

Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ · ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲃⲏⲑ
ⲥⲁⲓⲇⲁ ϫⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ · ⲉⲛⲉ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲛⲉⲓⲥ ⲑⲛⲉⲓ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀
ⲛⲟⲓⲛ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲭ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲕⲉⲣⲙⲓ · ⲡⲗⲏⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥ̀
ⲥⲩⲇⲱⲛ · ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱ
ⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ
ⲣⲱⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ ⲕⲁ
ⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ · ⲙⲏ ⲧⲁⲣⲉ ϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ · ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟ ϣⲁ ⲉ̀
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ·
Ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲏⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱϣ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ·
Ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲣⲁϣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓ

ⲭⲉ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ. ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ
ⲉ̀ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ. ⲙ̀ⲫ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ.
ϩⲏⲡ ⲡⲉ ⲁⲓϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲟϥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϭⲗⲏ. ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯϫⲟⲙ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ.
ⲡⲗⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ.
ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ. ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲣⲁⲛ ⲥⲉⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

اليوم الثالث والعشرون من بابه عيد جميع القديسين

كتب في اول الكتاب توجده

الاحد الاول من شهر بابه

الاحد الاول من شهر بابه عشية

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲍ̅ من المزمور

ⲫ̀ϯ ⲉϥⲉ̀ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ. ⲉ̀ⲡⲧⲣⲉ-
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ [illegible]

ⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ-
ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩ-
ϣⲁϥⲉ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲁϥ-
ⲥⲓⲛⲓ. ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲛ̀-
ⲥⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϧⲣⲏⲟⲩⲓ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ
ⲥⲉⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ.
ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲱⲙ.
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ

ⲓⲁⲙⲟⲛ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲓⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲉ̀
ⲛ̀ⲱⲓⲕ· ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲧⲃ·:·

ϩ̀ⲩⲑⲟⲟⲩϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲓⲧⲟⲩⲛⲏⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ· ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲣⲱ
ⲡⲉⲃⲇ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ·:·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̀ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲧⲃ· ⲁϥⲧⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ· ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲥⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲗ
ⲡⲉϩⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲗⲁⲕϩ· ⲁⲩⲙⲁϩ ⲓ̅ⲃ̅
ⲛ̀ⲕⲟⲩⲧⲉⲙⲉϩ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ·
ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̀ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϭⲱⲣⲓⲥ
ⲁ̀ⲗⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ·:·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲃ̅

Ⲫϯ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲁϣⲟⲣⲡ ⲧⲉϩⲁⲣⲟⲕ·
ϫⲉ ⲁⲥⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ·

ⲡⲥⲁⲓ

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ̀ ⲧ̅ⲏ̅ⲃ̅

Ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ· ⲉ̀ⲧⲟ-
ⲩⲓ̀ⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ·
ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ· ⲛⲉⲙ
ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ·
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ·:·

Ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥϩⲉⲃⲥⲱ
ⲉⲥⲟⲩⲱⲃϣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϩⲟϯ ⲁⲩⲙⲟⲛⲙⲉⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·:·

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲓⲏⲥ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ · ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱϥ · ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ·
ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ·· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙⲁϣⲉ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲁ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉ̀ⲁ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ··
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ··

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲛⲭⲱⲗⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ · ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ
ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ [illegible]

ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ··

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ϩⲟϯ · ⲙⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥ̀
ⲛⲏⲟⲩ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯ
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉ̀ⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ··

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯ
ⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ·
ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉ̀ⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ · ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁⲩ
ϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ · ⲉⲩⲉⲙⲡϣⲁ ⲁⲩⲧⲏⲓ
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ · ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲕⲟⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ · ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ · ⲉ̀ⲛⲉⲑⲉⲧ ϩⲏϥ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲛⲉⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ ··

Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲁⲩ

ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧ̀ⲥⲁⲃⲱⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϣⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ ·

Ⲡⲓⲙ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ · ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲏⲥ ϯⲛⲉⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩⲇⲓⲥⲁⲍⲓⲛ ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲁⲩϯ ⲉ̀ⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ·
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲟ̅ⲩ̅ⲁ̅ⲃ̅ ·

Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲛϩⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ϣⲁ ⲡ̀ⲧⲁⲱ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑ ⲃ̅ ⲃ̅ ⲍ̅

Ⲛ̀ⲧⲁⲣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲣⲱⲁⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ · ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲧⲟⲛ ·
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲓⲧⲟⲥ ⲡⲁⲥⲟⲛ ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲱⲟⲩ ·
ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ ·

Ⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲏⲡ · ⲫⲏⲉⲑ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ·
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ·

Ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲟⲩ ⲉⲩⲙⲟⲩ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲕⲉ̅ ⲁ̅ ⲓ̅ⲇ̅

Ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ··
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲁⲩ
ⲙⲉⲥⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ϯ··
ⲉ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ: ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲟⲡ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ: ⲁⲥⲓⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲟⲩϣⲉⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩϣⲉⲛ··

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲕ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲡ̅

Ⲇⲁⲇ ⲙⲉⲛ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲱϣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲭⲁϥ

ϧⲁ

ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫϯ ⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲥϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ··
Ⲙⲁⲣⲉⲧⲉⲛϩⲱⲃ ⲟⲩⲛ ⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲡ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲑⲙⲁⲓⲟ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀
Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲥⲉⲛⲁⲑⲙⲁⲓⲟϥ··
Ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲁ̀
ⲛⲁⲩ ⲛⲓⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲟⲛⲓⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲓϣ̀ⲫⲏⲣⲓ·· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁⲕⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ··

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ︦ⲅ︦

ⲓ̀ⲛⲁⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲟⲩ-
ⲣⲁϣⲓ ⲁⲗ︦ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲗ︦

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲃ︦ ⲁ︦

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣ-
ⲛⲁⲟⲩⲙ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲭⲏ ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲉⲧⲁⲥⲟⲛ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲏϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϥ̀ⲧⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲙ̀
ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛϥ
ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩϣⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲟ

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲙⲁ ⲉⲧⲁϥϭⲱⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲟⲗⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲏϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ϥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲏϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲏϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϫⲉ
ⲟⲩⲉ̀ⲛ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫ︦ϯ︦

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϫⲉ ⲥⲉⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ

ⲟⲩⲡⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ϣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲭⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲭⲁ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ
ⲧⲱⲛⲕ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥ
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ :

الاحد الثاني من شهر بابه المبارك

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ͞ⲍ عشية من المزمور

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲗⲁⲟⲥ ⲫϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲁ͞ⲗ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲙⲏ ⲣⲟⲍ

Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ
ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲭⲓ ϯ ϩⲁ ⲡⲉⲧⲣⲟ͞ⲥ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϥϯ ⲭⲓ ϯ ⲁⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲁ Ⲓⲏ͞ⲥ
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲓⲉ ⲕⲏⲛⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ϣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ :
Ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ
ϣⲉⲙⲙⲱⲟⲩ · ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ · ϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ϩⲁⲛⲣⲉⲙϩⲉ ⲛⲉ :
Ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲱ̀ ⲧⲉⲙⲉⲣⲥⲕⲁⲛ
ⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲭⲱⲙⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲑⲛⲁ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁ̀ⲗⲓⲧϥ · ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩ
ⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ · ⲉⲕⲉϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲁ
ⲑⲉⲣⲓ · ⲁ̀ⲗⲓⲧⲥ ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀
ϫⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ :

ϣⲱⲣⲡ ⲧⲕⲉⲫⲗⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

Ϥⲁⲓⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀ⲫ
ⲣⲏϣ · ⲛⲉϥϣⲁⲓⲉⲣⲙⲉⲭⲉ ⲧⲁⲛⲉ̀
ⲣⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀
ⲉⲟⲟⲩⲓ · ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲟⲩⲉⲧⲥ
ⲙⲟⲩⲉ̀ⲣⲟⲟⲩ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯⲛⲁⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲱⲛϧ · ⲁ̅ⲗ̅

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲓ̀ ⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱⲓ ⲙ̀
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ · ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ · ⲉ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ϣⲁⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ · ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ · ⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ · ϫⲉ ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ
ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙ̀ϩⲁⲩ · ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉϥ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉϥϫⲟⲗϩ ϩⲓⲟⲩ
ⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩⲱⲃϣ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ :
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ · Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱ
ⲛ̀ⲥⲱϥ · ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ · ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ · ⲁϥⲧⲱⲛϥ · ⲛ̀ϥϭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ
ⲁⲛ · ⲓⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
Ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ

ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲓ̅ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲧⲉ̀ⲣⲟⲩⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ::

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲛⲉⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲅⲁⲣ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱ̀ⲙⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩ
ⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑ ⲁ̅ ⲃ̅ ⲓ̅ⲍ̅

ⲓⲥ ϫⲉ ⲇⲉ ϯⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀
ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ϧⲁⲓ· ⲉⲥϧⲟⲗϩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲱ̀ⲛⲓ· ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲩϣ̀ⲧⲉⲙ
ϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲉ̀ϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲟ· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲣϥ·
ⲡⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϣ ⲧⲉⲙⲛ̀

ϣⲧⲉⲙⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ·
ⲓⲥ ϫⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲓⲥⲓ
ⲙ̀ⲡϩⲁⲡ· ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ̀
ⲙⲉⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ· ⲓⲥ ϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲣϥ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ·

ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲓϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲙⲁⲣⲉⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ::

ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ·
ϣⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ· ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲟ̀ⲣⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲡϫⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲣϥ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁⲩⲟⲩⲱⲙⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ::

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲋ̄ ⲕ̄ⲧ̄
Ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀
ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲭⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ·
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲕⲟϩ ⲉϥⲉⲛϣⲁϣϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϣⲁⲛⲛⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϫⲉⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ϧⲁϯⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ· ⲧⲁⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲓⲙ ϯⲯⲩⲭⲓⲕⲏ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ· ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲕⲟϩ· ⲛⲉⲙ ϣⲁⲛⲛⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ
ⲡⲓϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̄ⲉ̄ ⲕ̄ⲏ̄ ⲥ̄ⲉ̄
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲉⲛϯⲡⲓⲥⲓⲇⲓⲁ ⲇⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯ
ⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲅⲏ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲁⲧⲧⲁⲗⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲱⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϯ
ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ· ⲛⲁⲩⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥ
ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲛ̀ⲟⲩⲭⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ· ⲛⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙ
ⲥⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲙⲏⲛⲑⲓ ⲙ̀
ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ· ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ···

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲝ̄ⲉ̄

ⲱⲗⲏⲗ ⲟⲩⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫϯ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ:
ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ· ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣ
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ· ⲁ̄ⲗ̄·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ̄ ⲑ̄ ⲓⲁ ⲕ̄ⲑ̄

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉⲧϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲅⲉⲛ
ⲛⲏⲍⲁⲣⲉⲑ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϫⲟⲓ
ⲃ̄· ⲉ̀ⲁⲩⲙⲟⲛⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲉ̀
ⲡⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ· ⲛⲉ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲓ
ⲱⲧⲟⲩ· ⲛⲁⲩⲣⲱϧⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ·
ⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲫⲁ ⲥⲓ
ⲙⲱⲛ ⲡⲉ· ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥ
ϩⲉⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ:
ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀

ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀
ⲥⲓⲙⲱⲛ· ϫⲉ ϧⲁⲗⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉⲧ
ϣⲏⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲗⲉ ⲧⲉⲛϣⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲟⲩϫⲟⲣϫⲥ·
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ
ⲧⲏⲣϥ ⲁⲛϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ϧⲟⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲧⲁϩⲉ ϩ̀ⲗⲓ· ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ·
ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ
ⲛⲁⲩⲛⲁ ⲫⲱϧ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣ
ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲟⲩϣ
ⲫⲉⲣ· ⲛⲏⲉⲧϩⲓ ⲡⲓⲕⲉϫⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲙⲁϩ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲃ̄·
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩ̀ⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲱⲙⲥ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲁϥϩⲓⲧϥ ϧⲁ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲓⲏⲥ

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲃⲟ̀
ϩⲁⲣⲟⲓ Ⲡ̀ϭⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : ⲟⲩϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲥ
ⲧⲁϩⲟϥ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲛⲉⲙⲁϥ : ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲥⲟⲣⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲧⲉⲃⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϩⲱⲟⲩ :
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲕⲉⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ : ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉ
ⲇⲉⲟⲥ : ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ : ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉⲕⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲧⲁⲕⲉ
ⲣⲱⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲕ ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ : ⲁⲩⲭⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ :-

الاحد الثالث

الاحد الثالث عشر من بابه المبارك

ⲣⲟⲩϩⲓ : ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ عشية من المزمور

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲧⲁϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ Ⲡ̀ϭⲟ̅ⲥ̅ :-
Ⲡ̀ϭⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲉϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉ
ⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ : ⲁⲣⲉ ⲧⲁⲥⲙⲟⲩ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲕ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ
ϣⲱⲡⲓ : ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲙⲏⲣ :
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ :
ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ϫⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲉ
ⲙⲁϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϩⲱⲓⲙⲓ ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ : ϩⲱⲥⲇⲉ ϩⲏ
ⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ :-
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲓ ⲡ̀ϩⲁⲉ̀

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϣⲱⲟⲩϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲛⲉϩⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁⲕⲟ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓ
ⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲓⲟⲙ· ϫⲉ ⲭⲁⲣⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲟⲩⲛ̀
ⲛ̀ⲣⲱⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲗⲱϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϩⲁⲗⲏⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁ
ⲣⲁ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲟⲙ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁϥ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ⲉ̅

ϯⲛⲁⲧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϩⲉⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ· ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ·

ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ϣⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲁ̅ⲗ̅ ⳨

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲡ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ·
ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥ̀ⲕⲉⲣ
ⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅
ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϩⲓⲥⲉⲧⲉⲃ
ⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϯ ⲉⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ·
ⲠⲈϪⲰⲞⲨ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲧⲟⲛϧ

ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ
ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣ
ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲉϫ
ⲉϥⲉ̀ⲣϫⲱⲙⲙⲟⲥ ·

ⲁⲥⲉⲣ ⲡⲓⲧⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϧⲟⲑⲃⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ·

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲙⲁ
ⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̀ⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲛⲁ · ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ · ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ·

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟϭ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ

ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲟ ⲉ̀
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲛⲓⲙⲉ ·

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲫⲟϩ ⲉ̀
ⲡⲓⲙϩⲁⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ · ⲉϥⲉⲣ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ·

ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲃ̄ ⲡⲓ

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲡⲓⲣⲟ · ⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲛⲏϣ
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ · ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ · ⲉ̀ⲡⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉⲧⲉⲣⲓⲧⲟⲥ ⲡⲉ ⲧⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ
ϩⲓⲟⲩⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱϣ · ⲙⲁⲧⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ
ⲁⲣⲟⲓ · ϯⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛ ⲉⲧ ϩⲓ ϯⲁϩⲟ

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲩϥⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛⲧⲱⲥ ⲛⲉ ⲫⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁⲛ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ϯⲛⲟⲩ·
ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛ ⲉⲙⲉⲗⲉⲧ
ⲭⲉⲣⲓⲁ̀·· ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀
ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ·
ϭⲣⲟⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ· ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ··
ϯϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲁ
ⲛⲉⲙ ⲫⲟⲣⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲟⲥ· ϫⲉ
ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲭⲁⲓⲁ̀ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲑⲁϣⲟⲩ ⲉⲩⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϭⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣϩⲱⲃ··
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ··

ⲕⲁⲑⲟ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲏ̅ ⲕ̅ⲉ̅

ϩⲁⲡⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ· ϯ
ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ· ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ··
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲛⲓϩⲏⲧ ⲃ̀· ⲁ̀ⲣⲓⲧⲁⲗⲉ
ⲡⲱⲣⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲏⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲣⲓⲙⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲃⲓ· ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉⲩ
ϩⲏⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲉⲙ
ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲉ̀ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉϥⲉ̀ϭⲉⲥⲑⲏⲛⲟⲩ··
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥ
ⲥⲟⲛ· ⲓⲉ ⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲁϥ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲕϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ··

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲥ̅ⲡ̅ ⲕ̅ⲑ̅

Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲉⲩϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ · ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ·
Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ :
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ::
ϫⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲙ̀Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ·
Ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ··
Ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲍⲉⲧⲏⲥⲓⲥ · ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀
ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ··
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ · ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ··

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ من المزمور

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲉϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ · ⲙⲁ
ⲣⲉϥⲙⲟϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲱⲓ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ · ϩⲟ
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲁⲓⲉ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ·· ⲁ̅ⲗ̅ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲣ̅ⲓ̅ⲑ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ · ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲡ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ·
Ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲩ
ϫⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ·
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ Ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ

ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ∴

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲥ
ϣⲁⲛⲫⲱⲣϣ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ
ϣⲁⲥϣⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲓⲉ ⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩϣⲁⲛⲫⲱⲣϣ ⲉ̀ϩ̀
ⲣⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲩⲱ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁϥⲫⲱϣ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁⲩⲱ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ
ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲓⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ∴

‖ Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲁ̀ⲣⲁ ⲁⲥⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ∴

‖ Ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲕⲉⲩⲟⲥ· ⲁϥϣ̀
ⲧⲉⲙⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ∴

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ̀ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ· ⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲥⲟⲩⲧⲛⲁⲩⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ· ϥϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲉⲩⲉⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲭⲁⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲩⲉⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲱ ϧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ∴ Ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ·

ⲓⲉ ⲁⲣⲉ ⲡϣⲏⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ · ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡϣ
ϣⲏⲛ · ⲛⲓⲙⲙⲓⲥⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲁϩⲱ
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ
ⲥⲁϫⲓ ⲉϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ · ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ
ϩⲱⲟⲩ · ⲉⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡϩⲟⲩⲟ
ⲙⲡⲓϩⲏⲧ · ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱϥ ⲥⲁϫⲓ ⁘

الاحد الرابع من شهر بابه المبارك عشية

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲓⲏ من المزمور

ⲗⲓⲛⲁϩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲛⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϩⲏⲧ · ⲉⲡϫⲓⲛⲑⲣⲓⲉⲙⲓ ⲉⲛⲓ
ϩⲁⲡ ⲛⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯⲛⲁⲁ
ⲣⲉϩ ⲉⲣⲱⲟⲩ · ⲛⲧⲉⲣⲉϥⲁⲧ
ⲛⲥⲱⲕ ϣⲁ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲙⲁϣⲱ
ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲙ̅ⲉ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲁ
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ · ⲉⲁⲗⲏⲓ ⲉⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ ⲉⲙⲏⲣ ⁘ ϣⲁ
ⲧⲉϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲃⲟⲗ · ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⁘ ⲉⲉⲣⲡⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⁘
ⲉⲧⲁ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ · ⲛⲑⲟϥ ⲙ
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲛⲁϥⲭⲏ ⲙⲙⲁⲩ · ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲁϥⲟⲩⲉⲓ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛⲁⲧⲭⲉⲛⲥ ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ · ⲉⲩϯⲟⲩⲃⲏϥ
ⲛϫⲉ ⲛⲓϩⲱⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ϯⲟⲩⲃⲏϥ ⲡⲉ ⁘
ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩϥⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓⲉ
ϫⲱⲣϩ · ⲁϥⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ · ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ · ⲁⲩϣ
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ

ϩⲟⲣⲧⲩⲙ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲩϩⲟϯ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ··

Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙ
ϯ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ··

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ ϩⲁ
ⲣⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲡ
ϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲁϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲑⲏⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ··
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲱⲙⲥ ⲁϥ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ··

Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲫⲁⲡ

ⲭⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ· ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧ
ⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲁϥ
ϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲑⲏⲟⲩ··

ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩϩⲓ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲏⲣ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲅⲉⲛⲛⲁⲥⲁⲣⲉⲑ·· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩ
ⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ· ϩⲓⲛⲁ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲱⲧⲡ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ··

ϣⲱⲣⲡ· ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲇ̅ [illegible]

Ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲥⲟϣ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ

ⲉϥϩⲟⲣϣ ϯⲡⲁ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ∴ ⲡⲁϩⲉⲥ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲧⲉ ⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ∴
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ ∴ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀ ∴

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲥ̅ⲑ̅

Ⲛⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ∴ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁ
ⲗⲓⲛⲏ ∴ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ∴
ⲉ̀ⲧⲓⲉ̀ⲣⲉ ⲧ̀ⲭⲉⲙⲕⲉⲙ ⲃⲟⲗ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ∴

Ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ∴ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ∴ ϫⲉ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓⲁ ∴
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ∴

Ⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ∴ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̀ ϩⲓ
ⲟⲩⲥⲟⲡ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥ
ϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲧ̀ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ∴ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ∴ ⲁϥ
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ∴ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ∴

Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ∴
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ∴ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙ̀ϩⲁⲩ ∴ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀
ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ∴ ⲉ̀ⲛⲁϥ
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ∴ ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ∴ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ
ⲕⲟⲗϫ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ∴

Ⲡⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ∴ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀
ϩⲁⲩ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁϩϯ ∴ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ∴
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ∴ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ∴

ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲉⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ· ϩⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ· ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲃ̅· ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ϫⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ· ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ϫⲉ ⲧ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ϧⲟ
ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ· ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲙⲓ ⲁ̀-
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ··

Ⲉⲧⲁⲓⲉ̀ ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ· ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀-
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ··

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ· ⲉ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ·
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲟ̀ⲩⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ·

Ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲁⲕϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃ-
ⲣⲉⲟⲥ· ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ··

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ· ⲙⲁϣⲉ ⲛⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ-
ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱ̀ⲧ
ⲡⲉ· ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ··

Ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥ-
ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ···

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲇ̅ ⲕ̅ⲃ̅

Ⲛⲉⲧϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲛⲏⲟⲩ
ⲁⲛ ϩⲁⲛⲓⲥⲁⲃⲉ ⲉⲑⲟⲩⲟⲧⲁⲛ ⲧⲉⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅···

ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲉϥ
ϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲍⲏ
ⲇⲏⲥⲓⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲧⲁⲕⲟ·
ⲛⲏ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ϩⲁⲛ ⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣϭⲛⲏⲛ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉⲟⲩⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲱⲛ·
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲁ
ⲕⲏⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϥⲏϫ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ· ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲁ̀ⲫⲉϩⲟⲩⲟ ⲧⲉ·
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲁ̀ⲫⲉ
ϩⲟⲩⲟ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲱϣⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩϧⲣⲉ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ· ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲣⲁϣⲉⲛ·

Ⲁⲣⲉϯⲛⲟⲩ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟⲓ· ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲁ̀· ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
Ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲥⲧⲁⲕⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲩϩⲟⲗⲉ
ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ· ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϩⲁⲧ· ⲁⲩⲉⲣϣⲏⲓⲃⲓ· ϥⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ·
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀· ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ·
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲥϧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ·
Ⲫⲏ ⲉⲧϥⲏϫ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲓⲱⲥϧ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲡ̀ϭⲟⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ̀ ⲕ̅ⲁ̅ ⲥ̅ⲭ̅ⲉ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛ
ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲟⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲕⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉϥⲉⲣⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ϫⲉ ϥⲁⲓ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ϣ
ⲧⲉⲙⲟⲗϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲱⲣϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲙⲉⲛ
ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲁϥ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ

ⲁⲣ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲏ̅

Ⲁⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϫⲱⲛ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲥ̅ ⲍ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲛⲉⲟⲩⲭⲏⲣⲁ
ⲧⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϭⲓ
ⲛⲉⲙ ϯⲥⲗⲏ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϥⲁⲓ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀
ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·
Ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀Ⲫϯ ϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ·

ثم وكمل الاحد الرابع من شهر بابه
المبارك بسلام من الرب امين

شهر هتور

ⲥⲩⲛⲑⲉⲥⲓⲥ

بسم الله

شهر هتور المبارك اليوم السابع منه عيد ماري جرجس

الاسكندراني وتكريز بيعة ماري جرجس الملطي بلد وشهادته في
اليوم الثالث والعشرون من شهر برموده يقري هذا الفصول في
جميع اعياده بركاتهم تشملنا امين

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲅ̅

Ⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϥϧⲱⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ ⲧⲉⲛⲥⲏⲛⲟⲩ ⲧⲏⲉⲥ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉ ⲓ̅

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ· ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟϥ

ⲁⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϭ-
ⲣⲟⲙⲡⲓ·· ⲙⲁϩⲑⲏⲛⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲥⲉⲛⲁ
ϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯ-
ϩⲏⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁ̀ⲥⲧⲓⲅ-
ⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛⲟⲩⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲉⲧⲉ̀ⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀-
ⲛⲏⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑ-
ⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ··

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲥⲉ-
ⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ··

Ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ

ⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ··

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲭⲉ̀ⲟⲩⲓ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉⲙⲁⲩⲧ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ··

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲅ̅

Ⲛⲁϥϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲭⲙⲩⲯⲓⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲙⲏⲓ· ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲉ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩ

ⲭⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲟⲩϥϫⲉϥ. ⲁ︦ⲗ︦.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲏ ⲡⲉ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ.
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛⲉⲛϩⲏⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ︦ⲣ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ.
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ. ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲁϥⲉ̀ⲛⲉϩⲙⲉⲥ.
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ̀ ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙ
ϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ.
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ̀ ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ.
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ. ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϥϣⲓⲡⲓ
ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉ̀ϥϣⲁⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡ
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ︦ⲑ︦ⲩ︦.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ.
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁ
ϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ. ϣⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦. ⲁ̀
ⲉⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ.

ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲟ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ︦ⲃ︦ ⲙⲉ

Ⲡⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁⲅⲁ
ⲡⲁⲛ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦. ϣⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ. ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲟⲑⲁϩⲙⲟⲩ.
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲱ̀ⲛⲟⲩ.

ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲟ ⲫⲏⲣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ϩⲓ
ⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ·

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁ
ϣⲱⲟⲩⲛ ⲛⲏ ⲓⲟⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲁϥⲑ̀ⲙⲁⲓⲱⲟⲩ· ⲛⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑ̀ⲙⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲟⲛ
ⲁϥⲉ̀ⲣⲱⲟⲩⲛⲟⲩ·

Ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲫϯ ⲡⲉⲧ ϯⲉ̀
ϫⲱⲛ· ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϯ ⲟⲩ
ⲃⲏⲛ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ ⲡⲉϥϯⲉ̀ⲥⲟⲓ
ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
ⲧⲏⲣⲉⲛ· ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙⲁϥ·

ⲕⲁⲑⲟ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲕⲉⲫ ⲇ̅

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϩ̀ⲛⲭ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁϥⲗⲱⲕ
ⲃⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ
ⲧⲉϥϯ ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ· ϫⲉ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟ
ⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲗ ⲥⲭⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
ⲉⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ
ⲃⲱⲕⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲙⲙⲁⲥ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲥϭⲓⲥ ⲉⲧⲉ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲓⲛⲓ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲡⲁϩⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁⲛ·

ⲛⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲉ̀ⲧⲃⲟⲥⲓ ⲛⲉ· ⲛⲁⲓⲉ̀ⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲛ̀ⲥⲟ
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲁⲓ· Ⲫⲁⲓ
ϫⲉⲛ ⲁϫⲉⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ ϩⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲧⲭⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀
ⲡⲓⲙⲁ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ Ⲓⲏⲥ ⲡⲭⲥ ⲉⲓⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ···

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ϥⲉ

Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡϭⲟⲓⲥ· ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲓⲟⲥ·

ⲉⲧⲁⲧⲥⲉⲣⲉⲭⲓⲟⲩ [illegible] ⲟⲩϫⲟⲣⲥⲉⲛ

Ⲏⲁ ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲉ̀ⲉⲛⲛⲟⲩ
ϫⲓϫⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ

ⲥⲉⲛⲁⲃⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉⲧϯⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ [deleted] ⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ· ⲉⲧⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ···
Ϩⲟⲧⲁⲛ ϩⲁⲛⲉ ⲧⲉⲛ ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲱ
ⲧⲉⲙⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲉ̀
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟ
ⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀·
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲥ
ⲁ̀ⲛⲟⲩ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣϣⲱⲟⲩ ϩⲉⲙⲟⲩ
ⲫⲏⲥⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϯⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ··
Ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲓⲟϯ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ

ⲁⲅⲓⲟⲥ ϯⲙⲁⲩ ⲱ̀ ⲧⲉⲛⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲙ
ϧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲁⲓ̀ ϧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲁⲝⲟ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲣⲉϩ ⲟⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲯⲩⲭⲏ·

اليوم الثامن من شهر هتور المبارك عيد الاربعة حيوانات
الغير متجسدين حاملين كرسي الله العظيم بركاتهم علينا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅ عشية من المزمور ١٧

ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲱⲗ· ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ· ⲁϥⲭⲱ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲗⲓⲃⲉ ⲛⲁϥ· ⲉⲥⲕⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕ ⲕⲉⲫ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ

ⲱ̀

ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ·
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ·
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ··
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲭ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉϥⲉϣϥ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϧⲟⲧⲁ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩ··
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ··

ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲧⲟ̀
ϩⲓⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⸱ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉ
ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲁⲥⲓ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⸱⸱

ϣⲱⲣⲡ ⸱ ϯⲕⲁ ⲛⲟⲥ ⲗ̅ⲃ̅

Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⸱ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲱϥ ⸱ ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⸱ ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉⲧⲟⲉⲛⲓⲛ ⲫϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲥⲓⲛⲁ ⸱⸱

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲗ̅ⲣ̅ⲉ̅

Ⲫⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⸱ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ϯϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⸱ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⸱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⸱⸱

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ ⸱
ϥ̀ⲛⲁⲉⲣ ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⸱
Ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲛⲁϫⲟϥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⸱ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ ⸱
Ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⸱ ϫⲉ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ ⸱
Ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀
ⲧⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⸱ ϫⲉ
ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⸱⸱
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⸱ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⸱ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ⲙⲏ ⸱ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⸱ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ

ⲧⲉⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲉⲩⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϯⲛⲁⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉ̀ⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥ
ϯⲙⲏⲓⲛⲓ ϫⲉ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲛⲉϥⲛⲁ
ⲙⲟⲩ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲱⲥ ⲭϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ· ϫⲉ
ϩⲱⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲫⲣⲱⲙⲓ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ· ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ϫⲉ ⲫⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϥ
ⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ϩⲱⲥ

ⲡⲓ

ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϧⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅ ⲛ̅ⲍ̅

Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀
ϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϩⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓⲱⲛ· ⲛⲉⲙ
ⲧ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ· ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉⲧⲉⲣϣⲁⲓ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲁⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ· ⲉⲩⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁ̅ⲡ̅
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϫϧ
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲁ ⲁ̀ⲃⲉⲗ·

Ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲓⲡⲉⲣⲁⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲫⲉ

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ ⲡⲁⲣⲉⲧⲓⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁ̀
ⲣⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲕⲉⲧ ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁϥⲥ̀ⲙⲏ ⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉ
ⲥⲟⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲕⲓⲙ ⲟⲛ ⲙⲉⲛ· ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲫⲉ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅ ⲗ̅ⲥ̅

Ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲛⲉⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲉ
ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲉⲙ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ

ϩⲙⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲧⲁⲓϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲍ̅ ⲣ̅ⲙ̅ⲍ̅

Ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲁⲩϭⲓ ϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ·

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲡⲡⲏ ϯⲡⲟ
ⲗⲓⲥ· ⲉⲓⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲟⲩⲟ
ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟⲣⲟ
ⲙⲁ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ
ⲕⲉⲩⲟⲥ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲧⲏ
ⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲁⲩⲥⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲛ̀ⲇ̅ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲟⲑ

ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩ
ⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁ
ⲛⲉⲥⲥⲏ· ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉⲕϫⲟⲙ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲛⲁϩⲙⲉⲛ· ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲓⲏ

ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁ
ⲓⲇⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲁⲛ
ⲇⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ··
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁ
ⲛⲁⲏⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ·

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏ
ⲁⲛϫⲉⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟ
ⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ··
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀
ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ··
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ
ϩⲁⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲓⲥⲟⲩⲥⲣⲁⲏ
ⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀
ⲕⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲑⲱⲛ···
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀
ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·:·

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛϯ ⲧⲉ
ⲕ̀ⲛⲁϩϯ · ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲕⲉ̀
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·:

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲥⲟⲩⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ·:·

اليوم الثاني عشر من شهر هتور عيد الملاك ميخائيل

يقرا له هذه الفصول في سائر اعياده بطول السنة

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲏ̅

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ·
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ·

ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉϥⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲍ̅ ⲙ̅

ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ · ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲟ ⲉϥϩⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲓⲟϩⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉⲙϥ
ⲁϥϩⲟⲡϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲣⲁϣⲓ · ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ·:·

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲧ ·
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲁ̀ⲙⲁⲗⲏⲓ ⲉⲩⲥⲁⲓⲉ̀
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ · ⲉ̀
ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ · ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲡϥ ·:·

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛⲁϩⲓ ⲛⲓⲙ ⲁⲩ
ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲑⲏⲉ̀

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲙⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲁϣⲉ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲛⲙⲟⲩⲓ· ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉⲧ
ϣⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲙⲉⲩⲓ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉ
ⲛ̀ϧⲉ ⲉ̀ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲉ̀ ⲛⲉϩⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲛ̀ⲇⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯϩⲣⲱ ⲛ̀ⲭ
ⲣⲱⲙ ⲉⲑⲙⲟϩ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲣⲓⲙⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ·

Ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲁϩⲏ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲁϭⲛⲓ ⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲁϥϭⲓⲥ ⲃⲱⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉ ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ϥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ· ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲡⲁⲥ·

ϣⲱⲣⲡ

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲏⲣ· ⲫⲏⲉⲧⲙⲟϣⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ̀ⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲡⲏ ⲣ̅ⲡ̅ⲍ̅

Ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ϣⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ
ⲧⲉⲕⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ· ⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲯⲏⲧⲓ ϥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲕⲟ ϣⲉⲧⲉϥϫⲉⲙϥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙϥ ϣⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲟⲧ ϯⲉϥⲣⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲏⲓ· ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀

ⲡⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲑⲉⲃϣⲁⲧⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ·

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ· ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ϥ̄ⲑ̄ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲥⲉⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀
ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀·

Ⲓⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥ̀ⲭⲓϯⲙⲁⲙⲁⲓ· ⲉ̀ϣⲱⲡⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲟ
ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲙⲏⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥϭⲉⲣⲉ ⲟⲩ
ϧⲏⲃⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉϩ ⲙ̀ⲡⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲭⲱϯ ϧⲉⲛ ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϣⲁⲧⲉⲥϫⲉⲙⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛ
ϫⲉⲙⲥ ϣⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲑⲉϣⲁⲧⲉⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ· ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲉⲥϫⲓ ϯ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲁⲕⲟ·

ⲧⲁⲓⲙ̀ⲣⲏϯ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ·
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϯⲉⲣⲙⲏ

Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟⲛⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲥ̀ⲙⲟⲧ· ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲁ̀Ⲫϯ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲡ ϧⲁⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ⲕ̀ⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲉ̀ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ· ⲁϥϥⲁⲓ ϧⲉ
ⲑⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ·
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ϩⲟⲩⲉ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲧ
ϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ ::
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲑⲛⲁϣ ⲉ̀
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫ̀ⲫⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ::

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ. ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁⲣⲭⲏ

Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲥⲟⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁ
ϩⲉⲙ ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲣⲁⲙ
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲓⲥ ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲧⲥⲟⲡ ::

Ⲁⲥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲕⲁⲧⲁϫⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓ
ϯⲛⲟⲙϯ ϫⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲉⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ::

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲥⲁ
ⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲉⲛⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲡⲓⲣⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲓ̀ⲧⲁⲗⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲟⲩⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲁⲏ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ::
Ⲁϥⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲟⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁϫⲡ ⲯⲓⲧ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲟⲣ
ⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧϣⲱⲡ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :·

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ̀ⲕ
ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉⲩⲉⲣ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ :·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲏ
ⲉⲧϫⲟⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ · ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉϥⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲫⲟⲩϣⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉⲧ
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ :·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ · ⲉⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥ
ⲥⲉϯ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲓⲟϩⲓ · ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϫⲁϫⲓ ⲁϥⲥⲓϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲁⲛ
ⲧⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀
ⲁϥϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲛ̀

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲉⲛⲧⲁⲗ · ⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲓⲟ̀ ϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ · ⲙⲏ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲛⲁϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲥⲉⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ·
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉⲉⲛ ⲧⲏⲗ ⲁⲃⲱ ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲗⲟⲩ :·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲏⲡⲟⲩ
ⲧⲉ ⲉⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϥⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲉⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :
ⲭⲁⲩ ⲉⲩⲁⲓⲁⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ · ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ · ϫⲉ ⲥⲱⲗⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲟⲩ
ϩⲁⲛⲙⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀
ⲣⲱⲙ · ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ :·
Ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥ

ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲥⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗ
ⲧⲁⲙ · ⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ · ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙⲉⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲫⲣⲟϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛ ⲁⲓⲁⲓ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲟ̀ϯ · ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩ
ϣ̀ϣⲏⲛ · ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲥⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥⲭⲁⲗ ⁖

Ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲥⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ·
ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ · ⲉ̀ⲧⲁ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ ⲉⲥ
ϧⲱⲡϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϣⲁⲧⲁ
ⲡⲓϣⲱϯ ⲧⲏⲣϥ ϭⲓ ϣⲉⲙⲏⲣ ·

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲓⲙⲏϣ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲧϫⲱⲣⲓⲥ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲡⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⁖
ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲡⲁ
ⲣⲁⲃⲟⲗⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϩⲏⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⁖

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲃⲁⲗ ϯⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟϩⲓ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲫⲣⲟϫ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ·
ⲡⲓⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲫⲣⲟϫ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ · ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲡⲓϫⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁⲧⲟⲩ · ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ·
ⲡⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲉⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲡⲉ · ⲛⲓⲣⲉϥⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ·
Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ

ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ · ⲟⲩⲟϩ ϫⲉⲣⲟⲩ ⲉϩⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯ ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀
ⲛⲉϩ :· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ··
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ · ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ
ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ · ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁ
ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ

اليوم الخامس عشر شهر هتور

اليوم الخامس عشر شهر هتور عيد الشهيد العظيم مارى
مينا العجايبي صاحب العجايب تقري هذه الفصول في كامل اعياده

[illegible] ϯ [illegible] ⲙⲟⲥ ⲍ̅ [illegible]

Ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁϥ · ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϯ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ·
ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉ
ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ · ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲛⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ · ⲁ̅ⲗ̅ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ [illegible] ϫⲉ ⲡⲉ

Ϩⲏⲡ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ · ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲟϥ · ⲁⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ · ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲛϯϩⲁⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ
ⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ϧⲉⲛⲟ̀

ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲉⲩⲉⲉ̀ⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲉⲑⲣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁ
ⲩ̀ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·

ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲟⲩⲥⲟⲛ
ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ· ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟⲑⲃⲟⲩ·

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ·

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ· ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ ⲁ̀
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛ· ϧⲟϧⲉⲙ ⲉ̀ⲙⲁϣ ⲧⲏⲓ ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ·

ⲱⲣⲡ ⳨ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲉ̅

ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ·
ⲱ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ· ⲛⲉⲙ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲗ̅ⲉ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ· ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲁⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱ
ⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·

ⲟⲩⲟϩ ⲉϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲧϯ
ⲛ̀ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀
ϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩⲛ̀ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲁⲩ ⲫⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲣⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀
ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀
ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉⲧⲉ
ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟ
ϩⲉⲙ

ⲡⲉⲧⲙⲉⲧⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲁⲙϣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲛ ⲁ̀
ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϭⲓϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲃⲏ
ⲉ̀ϭⲉⲛⲛⲉ ⲧⲁⲕ ϯⲯⲩⲭⲏ

ⲉ̀ⲙⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϯ ⲟⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ
ϣⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲡⲥ ⲉⲧ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ
ⲡⲉⲣⲉⲣⲭⲟⲗⲓ ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲩⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ

ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ϣⲁϥ
ϯⲥⲃⲱ ⲛⲁϥ ϣⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲟⲓⲛ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ

ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲉ̀ⲃⲱⲗ ⲁϥⲥⲁ̀
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ ⲡⲉⲣⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁϥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲑ̅ ⲙ̅ⲑ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲉⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲕϩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ·
ⲉⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ · ⲉ̀ⲁϥ
ϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ
ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ · ϩⲓⲛⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⁘ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉϣⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϫⲉ
ⲫⲁ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ · ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ · ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲧ̅ ⲕⲉⲫ ⲧ̅ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲑⲏ
ⲉ̀ⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϩⲓ ⲡⲓϣⲁϥⲉ ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ · ⲛⲉⲙ ⲙⲱ
ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ · ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ · ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ ⲥ̀ⲟ ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ϧⲏ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲫ̀ϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲙⲓⲟ̀
ⲛⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⁘

✝ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲉ̅

Ⲱ̀ⲗⲏⲗⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲫ̀ϯ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⁘
ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲙⲟⲓ ⲛⲟⲩ

ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲙⲁⲣⲟ̅
ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲯⲁ
ⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲙ̅ⲉ̅
ⲉⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲉ̀ⲥⲟⲛⲥ ⲛ̀ⲭⲁⲭⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ· ⲉⲩϭⲓⲧⲣⲟⲣ ⲉ̀ϫⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ·
ⲉ̀ⲛⲟⲓⲥⲉ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ· ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ· ⲙⲁϩⲑⲏⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓϣⲁⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲧⲉ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲅⲁⲣ ϩⲱⲃⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ
ϩⲏⲡ

ϩⲏⲡ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲛⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϣϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ·
ⲉⲩⲉ̀ϩⲓϣⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ·
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲁⲓϥ·
ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉϩⲟϯ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲙ̀ⲙⲓⲙ ⲁⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀
ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ·
ⲙⲏ ⲉ̀ⲛ̀ⲥⲉ ϫⲁϫ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲃ̅ ϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀

ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲟⲃϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀ⲫϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲩϫ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ.
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀
ⲧⲁϥϫⲉ ⲟⲩⲁ ⲉ̀ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ

ⲁⲣⲭⲏ

ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫⲣⲱⲟⲩϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉⲧⲥⲉ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ
ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ:

اليوم الثامن عشر من شهر هتور عيد ماري فيلبس الرسول

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓ
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉϣⲁϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ:
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧ ⲫⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲱⲗ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲡ̅ⲉ̅
Ⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙϣⲉⲡ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲙⲁⲧⲁϣⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲥⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ϥⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ· ⲓⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓ
ⲡⲉϣ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϣⲱϣ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ϧⲉ̀
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ·
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ· ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ϩⲟϥ ⲁⲩⲱ ⲁ̀ⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲡⲁⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉ· ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ
ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ·
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁ
ϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ· ⲓⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ̀
ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟϥ· ϥ̀ϧⲉⲛ ⲧⲉ̀ⲣⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ·

ϥ̀ⲟⲩⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲣⲱⲓⲥ : ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲟⲩⲏⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲕⲉ̅ ⲃ̅ ⲓ̅ⲉ̅

ⲈⲐⲂⲈ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲉ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲣ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ : ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀
ⲙⲏⲓ ⲡⲉ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ : ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ : ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀
ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϯⲛⲁⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ : ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲣⲓϩⲁⲣⲱϥ
ⲧⲁⲣⲓⲙⲙⲉ ⲉⲧⲥⲁⲃⲉ :

ⲠⲈⲦⲢⲞⲤ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀
ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲡ ⲑ̅ : ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥ
ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ : ⲫⲁⲓ
ⲛⲉⲩϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲧ̀ⲥⲁⲓⲉ̀ : ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉ ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ : ⲉⲩⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :
ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ :

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ :
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ
ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ :

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲉϫⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉⲑⲣⲱⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲧⲕ

Ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀
ⲧⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲏⲧⲥⲁⲓ̈
ⲇⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲁⲛ
ⲇⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ

ⲧⲏⲥ ⲁⲛϫⲉⲙϥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲍⲁ
ⲣⲉⲑ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲍⲁⲣⲉⲑ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲓ̀ⲥ ⲟⲩⲓ̀ⲥⲣⲁ
ⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲑⲱⲛ

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲉⲕⲭⲏ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ
ⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ

ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲁ
ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲉⲩ
ⲛⲁⲉ̀ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⁘

اليوم العشرون من شهر توت عيد الشهيد العظيم الامير
تادرس يقرا في جميع اعياده ويقرا الى الشهيد ابادير بركاتهم تشملنا امين

ⲡⲣⲟⲥ ϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲅ̅

Ⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲱϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ϥϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉ ⲡⲉ

Ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⁘
Ⲙⲁⲣⲉϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛ ϯϩⲁⲡ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ
ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲥⲩ
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⁘ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓ ⲣⲱⲟⲩϣ ⁘ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϯ
ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⁘

ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘

Ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫ
ⲙⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥ
ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉ̀
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟ̈ϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⁘ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⁘ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲫⲱⲧ
ⲉϫⲉ̀ⲟⲩⲓ ⁘ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉ̀ⲙⲁⲩⲧ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⁘ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⁘

ϣⲱⲣⲡ ϯⲁϫ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲏ̅ ϩ

Ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲭⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉ ⁘
ⲛⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϫⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲅⲁⲣ

ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲛ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⁘ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⁘ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
ⲛⲉⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲧⲉ ⁘ ⲛⲉⲟⲩⲙⲏϣ
ⲁϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘
ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥ
ϭⲓⲛⲉⲙϯⲉ̈ⲗⲏ ⁘ ⲛⲉⲙⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁ̀
ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⁘ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥⲧⲁϩⲟ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ⲫϯ ϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ. ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁ
ϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ.
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ.

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉ ⲃ̅ ⲁ̅

Ⲁⲣⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϭⲗⲉⲙ
ⲗⲱⲙϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲛ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁⲛⲉϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲟⲩⲥϥ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲉⲛϯ ⲙ̀
ⲡⲁϥϭⲓ ⲡ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲁⲛ ⲉϥⲧⲉⲙϯ ⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲥ.

ⲡⲓ

ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲉ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩ
ⲧⲁϩ. ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϯ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀Ⲇⲁ̅ⲇ̅. ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ. ϣⲁⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲁⲩϩ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲥⲟⲛϩ ⲁⲛ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ ⲡⲉⲧⲣⲟ ⲁⲍⲑ

Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ϭⲓⲥⲓ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲑ̀
ⲙⲁϩⲧ. ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ.

ⲡⲉⲧⲟⲩⲃⲏϥ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲉⲛⲥⲙⲟⲩ· ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ· ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲕ̅ⲍ̅ ⲉ̅

Ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲛϩ·
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲫⲱⲧ· ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲁϥ-
ϣⲁϥϣ ⲧⲟⲩⲉ̀ⲱ ⲧⲉⲙⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ·
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲉⲃ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ·
ⲡⲟϩ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ
ⲑ̇ ϩⲓϩⲁⲛⲥⲁⲛⲓⲥ· ϩⲁⲛⲕⲉϣⲱⲟⲙⲓ
ⲇⲉ ϩⲓϩⲁⲛⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ϩ-
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲣⲟ·

ⲁⲗ

ⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲕ̅

Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ· ⲉϥⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲛⲟϩⲉⲙ· ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ· ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥ-
ⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲟⲙⲧϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

Ⲛⲁϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ· ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ· ⲁⲕ-
ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ·
ⲁ̀ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲙⲁⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀-
ⲑⲟ· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ

ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ
ϣⲏⲣⲓ : ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϭⲟⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ :

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟ̀ⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ :

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ :

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ
ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ : ⲁⲓⲉ̀ⲁⲕ
ⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ :

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ : ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣϥ :
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲉϥ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲕ̀ⲛⲁⲱⲛϧ :

اليوم الثاني عشر من شهر هتور المبارك

شهادة قزمان ودميان واخوتهم وامهم شفاعتهم تكون معنا

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲗ̅

Ϩⲉⲛ ⲡⲣⲉⲡⲟⲥ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁϥ :
ϫⲉ ⲁϥϫⲱ ϯⲥⲁϩ ⲁⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲓⲥ ϫⲉ ⲭⲥⲟⲩⲱⲛ ϫⲉ ⲡⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲭⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲑⲏⲉⲧⲁⲩ

ⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲣ̅

Ⲙⲙⲟⲛ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ· ⲟⲩⲇⲉ ⲃⲱⲕ ⲉϥⲟⲥⲓ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉⲣⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅· ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲛ̀ⲏⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲏⲣ ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲃⲥ
ⲅⲁⲣ· ⲉⲩⲛⲁϭⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲥⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲫⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲁ̀ϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ· ϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲉ
ⲛⲉⲡⲱⲣ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧⲉⲛϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀

ⲡⲉ

ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ·
Ⲁⲣⲓϩⲟϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϯ ⲧⲉⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ·
Ⲙⲏ ⲥⲟⲩⲧⲉⲃ ⲃ̅ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲧⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲉⲓ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ· ⲁⲧϭⲛⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
Ⲛⲓϥⲱⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀
ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲩⲭ·
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲍ̅

ⲥ ϥⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϫⲉ ⲉⲧⲉ̀ⲥⲙⲟⲑ ⲉ̀ⲣⲟⲭ ⁘
ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲭⲙⲉ ⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲉ̀
ⲥⲁⲁⲓ̀ⲙⲟⲩ ⁘ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲣⲓⲙ̀ⲫⲱⲟⲩϣ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟⲧ ⲕⲁⲧⲉϩⲏ ⁘ ⲉϥ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲡⲱⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲡⲁⲍⲙⲟⲩ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕ̅ⲑ̅ ⲡⲉ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲁ
ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⁘

Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⁘ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ ⁘

Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⁘ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⁘

Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲡⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ⁘ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲭ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⁘ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁ
ⲛⲉϥϣⲉⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⁘
ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̅ϯ̅ ⲉⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⁘

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓⲁ ⲓⲅ

ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫ︦ϯ︦. ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲩϩⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ. ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ
ⲫⲓⲱⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦. ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ. ⲓⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲕ̀ⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ︦ⲥ︦.
ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ.
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ

ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϯⲙⲉⲧⲁⲥⲱⲟⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲁⲩⲥⲱⲟⲩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ
ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲁ ⲓⲑ

ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲟ ϩⲁⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ.
ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ. ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣ
ⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦.
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ.
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ ⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲓ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲱⲥ ⲁϥϭⲟⲥⲓ · ⲓ̀ⲧⲉⲛⲓϩⲓ
ⲧⲉⲙⲟⲛ ϩⲱⲥ ⲁϥⲧⲉⲥⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ · ⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲓϣⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲉϥϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ·

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲉ̅ ⲥⲟⲩ̅

ⲛⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ϩⲱⲥⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ · ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲓⲛⲟⲛ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ · ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲧϣⲱⲛⲓ · ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲗⲱ ⲉ̀
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲛ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ ·

ⲁⲩϩⲓ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲝⲟⲣⲕⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ

ⲙ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ · ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ · ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲧⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ · ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·

⳨ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲑ̅

ⲉⲩⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ · ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ · ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲡ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ·
ⲡⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϥ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲟ̅ⲋ̅ ⲥ̅ⲡ̅

ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲟⲩ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣ̀ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ·

Ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϣϯ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲁⲛ. ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲙⲟⲛ ϧⲁⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲩ ϧⲏⲑⲏⲛⲟⲩ.

Ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ. ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϥⲱ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ. ⲛ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ.

اليوم الرابع والعشرون من شهر هتور المبارك عيد
ابائنا الاربعه وعشرين قسيس بركاتهم علينا الى الابد امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲛⲟϥ. ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕ
ϩⲁⲡ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅. ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲕ̅ⲃ̅ ⲣ̅

Ⲛ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ
ϫⲉ ⲁⲕϩⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ. ⲁ̀ϩⲁ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲛϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ. ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀

ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧⲁⲓⲧⲟⲛⲓ ⲧⲟⲧ ..
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙⲡϣⲏⲣⲓ
ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙⲫⲓⲱⲧ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲡϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ
ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲉϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ
ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϩⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲟⲛ ⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲱⲟⲩⲧⲉⲗ
ⲫⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯ ⲙ
ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϫⲓⲥⲃⲱ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲉϫⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲙⲧⲟⲛ
ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲅⲁⲣ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲉⲧⲫⲱ ⲁⲥⲓⲱⲟⲩ

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲝⲁ

ⲁϥⲡⲉⲙⲡⲑⲟⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϯⲙⲁϩⲉⲣ
ϯⲁϫⲓⲛⲉⲣⲟⲭ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙⲁⲥ ϩⲁⲣⲉⲛⲉⲭⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲑⲩ .. ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ
ϩⲏⲓ

ϩⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲛⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲣⲱⲓ ..

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲕⲉ ⲣⲓⲇ

ⲛⲉⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛϫⲉ ⲓⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛⲛⲓⲡⲣⲟϣⲉⲗ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϩⲕⲟ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛⲥⲱⲗⲡ ⲛⲛⲓⲥⲁⲛⲓ ϧⲉⲗⲓⲥⲉ
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲛⲉⲕ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲉⲓⲣⲓ ⲙⲡⲉⲧⲉ ⲛⲥϣⲉ ⲛⲁⲓ
ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ..
ⲛⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲱϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁⲓϥ ⲉ
ⲧⲁϥϩⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲱⲥ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲏⲓ ⲙⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁϥ
ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲛⲏⲉ ⲧⲉⲛⲉⲝⲉⲥⲧⲓ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉⲟⲩⲱⲙ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲧⲟⲩ ..

ⲁⲛⲓⲙ ⲡⲉⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀
ⲉ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲥⲉⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ϭⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ
ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲁⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ
ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩ
ϣⲓ ⲁⲛ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲃⲓ. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲭⲉ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟ ⲁ̅ ⲓ̅ⲅ̅

Ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲉⲥ
ⲧⲱⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲙⲁⲟⲩⲣⲟⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲁⲩⲕⲏⲃ ⲙⲁⲗⲏⲥⲧⲁ ⲛ̀ⲏ
ⲉⲧϩⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥ̀ⲃⲱ:
Ⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯⲥⲁⲩⲟⲗⲉ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲁϫⲁ
ⲉϥϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉϥⲙⲉⲩ
ⲡ̀ϣⲁ

ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁⲅⲟⲣⲓⲁ: ϧⲁⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅
ⲛⲏ ⲉⲧⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲥⲁϩⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ:
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϧⲁ
ϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲭⲉⲣϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲟⲩⲣⲓⲕⲓ:
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ
ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ
ⲫⲏⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲉⲙⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲉⲟⲩ
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲙⲁⲕⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲟϣⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲉⲧ
ⲟϣ: ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ

ⲛⲟⲙϯ ⲛⲟⲩⲃⲓⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲩ
ⲛⲁⲥⲱⲗϧ ⲉ̀ⲡⲁϫⲱⲱⲟⲩⲉ ϯϩⲓⲣⲏ
ⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲡⲛⲟⲩⲟⲩⲧ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ̅: ⲡⲉⲧⲣⲟ̅ ⲉ̅ⲑ̅ ⲙ̅ⲃ̅

Ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ: ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲫⲏⲣ: ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲟ̀
ϩⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ:
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲱⲩϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ ⲟⲩ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲧⲁⲩϫⲓⲣⲁⲛ ⲁ:
ⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ:
ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲥ:
ⲉ̀ⲛⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲣⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ

Ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲥⲁϫⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ:
ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ:

Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲇⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁ̀ⲫϯ ⲥⲱⲧⲡ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ ⲧⲁ
ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅:
Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϣⲓⲃϯ ⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ: ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲏⲧ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ: ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀

ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲛ̀ⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲁ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ :

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ⲛⲉⲭⲟⲩⲥⲙ̀ⲃⲉⲣⲉ ⲉ̀ϯⲥⲓⲱⲛ ⲧⲟⲩⲓⲟⲧ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲡⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉⲭⲉⲩⲉ̀ⲑⲉ
ⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲁⲗⲉⲑⲓⲁ ⲡⲉⲭⲃⲱⲭ·
ⲁⲓⲥⲟⲃϯ ⲛⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲫⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ̅ ϯⲁⲣⲭⲏ
Ϧⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ :
ⲫⲁⲓ ⲛⲉϥⲭⲏ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ϩⲏ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲧϭⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉ ⲡⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ
ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲟϥ :
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩ
ⲟⲩⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲉ̀ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲁ̅· ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ :
Ⲛⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ· ⲛⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲏⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ

ⲭⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲭⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲡⲓⲭⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛϥ :·
Ⲁϥⲓ̀ ϩⲓⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ: ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ: ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲛⲉ: ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲛ ⲛⲉ: ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ: ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫϯ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉ̀ⲣ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:

Ⲓⲱⲁ̅ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱⲓ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ϫⲉ ⲛⲉ
ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓⲣⲟⲡⲉ:
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟϩ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ:
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅:

اليوم الخامس والعشرون من شهر هتور المبارك شهادة

الشهيد العظيم مرقوريوس شفاعته المقبولة تكون معنا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲍ̅

Ⲫⲏⲉⲧϯϭⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟ
ⲗⲉⲙⲟⲥ: ⲁⲩⲱ ⲛ̀ⲛⲁϣϣⲱⲃϣ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲫⲓⲧ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ: ⲁⲩⲙⲟⲣⲧ

ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ· ⲁⲩⲥⲉⲛ
ϩⲟⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲙⲙⲟⲓ· ⲁ̅ⲗ̅…

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ(ⲟⲛ) ⲕⲁ(ⲧⲁ) ⲙⲁ(ⲧ)ⲑ(ⲉ) ⲓ̅ⲉ̅ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁ
ⲟⲩⲙ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁ
ⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅· ⲡⲁ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲣⲁϧϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ⲉϥϣⲏⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲉⲙⲕⲟⲧⲧ
ⲉϥⲙⲉⲛϣⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲡⲉϫⲉ
ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅· ϯⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁⲑⲟⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ

ⲁ̀

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱ ⲡⲉ ⲉⲩⲭⲏ
ϧⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϧⲁⲛⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧ· ⲁⲓϣⲁⲛ ⲛⲁⲕ ϫⲟⲥ·
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ· ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁϥⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ
ϣⲁϥⲁⲓϥ·

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣ
ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ϫⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲧⲓ̀ⲙⲁⲏⲓⲛ
ⲧⲉⲛϩ̀ⲧⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓ̅ⲥ̅ⲗ̅·

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲙⲏϣ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲡⲉⲙⲉⲛⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟ̀ⲑⲟⲃⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ · ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫ
ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ · ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ · ⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲛⲁϩϯ · ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲕ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ·
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ·:·

ϣⲱⲣⲡ · ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲍ̅

Ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϥ · ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥ
ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ · ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲟⲩ
ⲛⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲫϯ ·ⲥ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲫϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲙⲉ ⲣ

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉϥϩⲱⲃⲥ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ
ϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ·:· ⲛⲏ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩ
ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉ
ⲛⲉⲡⲱⲣ ·:·

† ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲁⲓϥ ·:· ϯⲛⲁ
ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲉ̀ⲣⲟⲩ ϧⲱⲧⲉⲃ · ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ·:·
Ⲙⲏ ⲉ̀ⲛ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲧⲁⲛⲉ̀ ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲃ̅ ϯ · ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲥⲉⲁⲓⲃⲓϣⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟ
ϯ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲧⲟⲧⲉ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ϭⲁⲗⲁϫ · ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ · ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ · ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ · ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑ̅ⲩ̅ · ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲉ̀ⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ ·

ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓ ⲁ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ·
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ⲙ̀
ⲙⲟϥ · ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ϫⲟϥ · ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛⲁⲧ̀ⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ · ⲉ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲥ̀ⲉⲙⲡϣⲁ
ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ̅ · ⲃ̅ ⲗ̅ⲑ̅ ⲉ̅

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ · ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ⲫⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲑⲟ · ⲉⲓⲥⲁⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲁϩⲏⲧ · ⲧⲁⲭⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ϯⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲭⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉⲓⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲛ̀ⲧⲉϩⲣⲱ ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ

ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉⲛϩⲏⲧ· ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲉⲛⲓⲉⲣⲟⲩ
ⲉⲉⲣ ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ· ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁⲓ· ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲁⲛⲟⲓⲙⲙⲁ
ⲧⲟⲓⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·

ⲛⲓϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ ⲫϯ· ⲡⲉⲧϣⲟⲣ
ϣⲉⲣ ⲛⲧⲉⲛⲉⲧϫⲟⲣ ⲉⲧⲣⲱϧⲧ·
ⲉϧⲣⲏⲓ ⲛϩⲁⲛⲥⲟϭⲛⲓ· ⲛⲉⲙ
ϭⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲟⲩⲃⲉ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲙⲓ ⲛⲧⲉ
ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲣⲉⲭⲙⲁⲗⲱⲧⲉⲩⲓⲛ
ⲙⲙⲉⲩⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲡⲭⲥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲙ̅ ⲍ̅

ⲡⲭⲥ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲡⲙⲕⲁϩ
ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲏⲝ

ⲑⲏ

ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙⲡⲁⲓⲙⲉⲩⲓ· ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ
ϭⲓⲙⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ· ⲁϥⲧⲁⲗ
ⲟⲩⲉⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ ⲛⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲑ
ⲣⲉϥⲉⲣ ⲡⲉϥϣⲱⲡ· ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲉⲡ
ⲑⲙⲉ ⲛⲉⲛⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲑⲉ
ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲧⲉϥ
ⲁϥ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙⲫϯ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ

ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲁⲩⲕⲟ
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲉⲁⲩϫⲱⲕ
ⲛⲧⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲉⲃⲟⲗ· ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲙⲓⲱⲁ
ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϯ ⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ·
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲧⲓⲟⲭⲓⲁ·

ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲣ ⲛⲉⲙ
ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ ⲡⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲙⲁ
ⲛⲁⲏⲛ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲛϣⲉⲛϣ ⲛϩⲏⲣⲱ
ⲇⲏⲥ·

ⲡⲉⲧⲉⲣ ⲧⲉ̀ⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ·
ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ·

ⲠⲈϪⲈ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ϫⲉ ⲫⲱⲣϫ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲁⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ
ⲁⲩⲭⲁϫⲓ· ϫⲉ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲁⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲇ̅

ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟϫ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲁⲓ· ϭⲱⲗϫⲉⲙ ⲙⲁⲧ†
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲣⲟ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲁ̅ ⲣ̅ⲓ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ϣⲟⲩϣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲁⲛⲥ· ϣⲉ ⲉⲣ ⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲟ
ⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲫϩⲓ ⲉⲓⲉ ⲉ̀ⲟⲩϣⲓⲕ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ· ⲙⲏ
ϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ· ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲧⲏⲣ· ϩⲱⲥ ⲧⲉⲥ
ϣⲁⲛⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ· ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ· ϫⲉ ⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲕⲉⲧ·

Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ

ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲟϥ

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ ⲓⲏ̅ⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲉ̀ⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ

ϩⲁⲛ ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ: ⲟⲩⲟϩ

ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ:

ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ

ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ

ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:

Ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲡⲉⲓⲁⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀

ⲧⲁⲓⲥⲉⲧⲡⲉⲛⲏⲓ: ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏ

ⲉ̀ⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:

ⲉⲓⲉ̀ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲛⲁ̅ ϩⲓϫⲱϥ

ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲉⲩϩⲁⲡ

ⲛ̀ⲛⲉϥϯⲧⲱⲛ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ

ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉ̀

ⲉ

ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲙⲏ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲗⲁⲧⲓⲁ ⲟⲩ

ⲕⲁϣ ⲉϥⲟϣⲉϥ ϧⲉⲛ ϧⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁϣϥ:

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲱ

ⲛϥ: ϣⲁⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϩⲁⲡ

ⲉⲩϭⲣⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣϩⲉⲗ

ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ:

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ: ⲟⲩ

ⲟⲛ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲓ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ

ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲡⲁⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁϫⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩ

ⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ

ⲡⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ:

اليوم التاسع والعشرون من هتور عيد

ماربطرس خاتم الشهدا وكاترينه الاسكندرانيه

اطلبه باخر الكتاب لانه لم وجدناه مدون

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ ✠ بسم الله

ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ ⲛ̄ϩⲟⲩⲓⲧ الاحد اول
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲁ̀ⲑⲱⲣ من شهر هتور
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅ عشية المزمور ١٧

ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲁⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̄ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲃⲟⲥ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲣⲟⲙ· ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ
ⲛⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲑ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲧϥ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉⲛ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ·

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲧⲥ̀ⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ· ⲡⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ϣⲉⲣⲉ ⲡⲓⲧⲏⲣϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ·

ϩⲓⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ
ⲧⲉⲙⲕⲁϯ· ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·

ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲓϯ ⲁϥⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉⲥⲭⲏⲛ ⲙ
ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ
ⲥⲁⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛⲉⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ. ⲥⲁⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ϣⲁⲩϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲁⲛ ⲡⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛⲉ. ⲓ̀ⲧⲁ
ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ. ⲓⲉ
ⲟⲩⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁ
ⲧⲟⲧⲟⲩ ϣⲁⲩϣⲗⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛⲏ ϫⲉ ϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲥⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕⲉ
ⲥⲱϫⲡ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉ
ⲙⲁϩϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ. ⲛⲁⲓ
ⲛⲉⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ.

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ
ϯⲟⲩⲧⲁϩ. ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲗ̅. ⲕⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲝ̅. ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲣ̅.

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

Ⲁ̀ⲕϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲁⲕⲑⲟⲣⲉϥ
ⲑⲏϧⲓ : ⲁⲕⲑⲟⲣⲉϥ ⲁ̀ⲕⲁϣⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧ
ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ : ⲛ̀ϧⲉⲗⲗⲟ ⲧⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀
ⲥⲟⲩⲟ̀ : ⲉⲩⲉ̀ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲧⲁⲣⲥⲁ
ⲡⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ : ⲁⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑ ⲣⲙⲃ

Ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ. ⲁⲥ
ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ.
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ. ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲣⲉⲛ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ.

Ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥ
ϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲟⲩⲱⲃϣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ϩⲟϯ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϯⲉⲙⲓ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ
ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲛ̀
ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ·

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛⲉ̀ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ· ⲁⲩϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲓⲥ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉⲥⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

Ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲥⲧⲱⲇⲓⲁ ⲁⲩ
ⲓ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀
ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ·

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥ-
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ · ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁⲩ-
ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ ⲉⲩⲙⲏϣ ⲁⲩⲧⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :·
ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :· ⲁⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϫⲓⲟⲩⲓ̀ ϩⲱⲥ
ⲧⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ·
ⲉ̀ⲡⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲏⲧϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲛⲉⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ :·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲁⲩ-
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧ̀ⲥⲁⲃⲱⲟⲩ :·
ⲁ̀ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ :·
ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ · ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϯϩⲏⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲁⲩⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ϭⲓⲥⲁⲛⲏⲥ :·

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :·
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲣⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ·
ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲟⲛ
ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ :·
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁⲧⲉ-
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ :·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ̅ⲅ̅

ⲉⲑⲃⲉ ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲣⲉⲙ-
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ :· ⲛⲏⲓ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲱⲟⲩⲧϥ :· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯ
ⲣⲁⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ :·

ϫⲉ ⲁⲛⲁ ⲁ̀ϯⲁ̀ⲭⲁⲓⲁ ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲧⲟⲩ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ⲛ̀ⲥ̀ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉⲛϫⲉϩ
ⲁϥϯ ⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟⲩⲟ ·:·
Ⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲱ
ⲧⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲡⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲃ
ⲣⲁⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϣ̀ⲧⲉⲙϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲉⲣⲟⲥ · ϩⲓⲛⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲉϩⲏⲡⲱⲥ ⲁⲩϣⲁⲛⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲁ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ̀ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ
ϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱ̄
ⲁⲛ · ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲓⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϣⲓ ·:·
Ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲟⲩⲛ ⲧⲉ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉ̀ⲑⲣⲓϯϩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛ̄
ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲱⲧⲉⲛ ·:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲉⲃⲧⲉ

ⲡⲉ

ⲡⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ · ⲫⲏⲉⲧⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡ
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ ·:·
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉϥ
ⲥⲓϯ ⲉϥⲉ̀ⲱⲥϧ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲥⲟ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ·
ⲉϥⲉ̀ⲱⲥϧ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ·
ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲱⲛⲧ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ · ⲛⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ ⲁⲓⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲟⲩⲣⲉϥϯ ⲅⲁⲣ
ⲉϥⲣⲁϣⲓ · ⲫⲁⲓⲉ̀ ⲧⲉⲫϯ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
Ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲣⲉⲥ
ⲣⲱⲟⲩϣⲓ ϣⲱ̊ⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ·

ϫⲉ ⲁϥϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲅ̅

ⲁ̅ Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛ
ⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲁⲡ· ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲓ
ⲱⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ·
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥϩⲓⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ· ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ·
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϭⲓⲭⲁⲗⲓ
ⲛⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ·
Ⲓⲥ ϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϯⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲑⲱⲣ ⲉ̀ⲛ̀ⲑⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ·
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓϫⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲓ ⲧⲉ ⲧⲁⲓ
ⲙⲁⲓⲏ· ⲉⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲏⲟⲩ ⲉⲩⲛⲁϣⲧ·

ϣⲁⲩ

ϣⲁⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ϩⲓⲏ· ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲁⲉ̀ ⲡⲉϥⲙⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϯ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲇⲉ ⲡⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲙⲓ·
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙ̀ⲙⲉ
ⲗⲟⲥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲧ
ⲛⲓϣϯ· ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲭ
ⲣⲱⲙ ⲉϥⲣⲱⲕϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲥ·
Ⲡⲓⲗⲁⲥ ϩⲱϥ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ· ⲡⲓⲗⲁⲥ ϥ̀ⲭⲏ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ· ϥ̀ϩⲓⲁ̀ϭⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲣⲱⲕϩ ⲙ̀
ⲡⲓⲧ̀ⲣⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲱⲕϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯ
ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ·
Ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ·
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲁⲧϥⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛⲉⲙ
ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲙⲁⲓⲟ̀· ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲙⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉϭⲛⲟⲛ ⲭⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ̅ ⲓ̅

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩ
ⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ· ⲉⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀· ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉⲧⲁϥ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁ̅· ⲓⲏⲥ ⲡⲓ
ⲣⲉⲙⲛ̀ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ· ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲑⲁϩⲥϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ· ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓ
ⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉⲙ ϫⲟⲙ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲭⲏ ⲛⲉⲙ
ⲁϥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲁ ⲫ̅ϯ̅ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓⲧϥ ⲉⲑⲣⲉϥ

ⲟⲩ

ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓ
ⲙⲉⲑⲣⲉⲩ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲧ
ⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅· ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲁ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ··

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲓ ϧⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲥⲑⲟⲗϩⲉⲗ ⲙⲁⲣⲟ
ⲩⲁϣⲁⲓ ϧⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲥⲟⲩⲧⲁϩ· ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉⲥⲧⲉⲗⲧⲓⲗⲓ ⲉⲥⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ ⲉⲥⲛⲁ
ⲣⲱⲧ· ⲉⲕⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲕ
ⲙⲏϣ ϣⲟⲩϯ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧ
ⲭⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲭ̅ⲉ̅

Ⲉⲥⲑⲱⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲕⲁⲧⲁ
ⲃⲁⲕⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ··

ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲉ̀ⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲁ̀ⲡⲣⲟϫ · ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑⲣⲉϥ
ⲥⲓϯ · ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϩⲉⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲱⲓⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲉⲙϩⲱⲙϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲁⲩⲟⲩⲟⲙϥ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ ·
ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲛⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀
ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲣⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ⲁⲩⲱⲗϫⲉϥ · ϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ·
ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ
ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲡⲉϫⲉϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ·
ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ϫⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ·

ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲥ̀ⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲡ̀ⲥⲱϫⲡ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ · ϩⲓⲛⲁ ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩϣ
ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲕⲁϯ ·
ϯ: ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲣⲟϫ
ⲡⲉ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ·
ⲓⲧⲁ ϣⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ·
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ϩⲓⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ·
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛⲉ ⲛⲏ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉⲩϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ϣⲁⲩϣⲉⲡ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲩⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ·
ϣⲁⲩⲥⲁϩⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ ·
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ

ⲛⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ :
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲇⲟⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ϣⲁⲩⲧⲟϫϩⲟ :
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲡⲟⲩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲃⲟⲗ :
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥϩⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ : ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲩⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙⲙⲟϥ :
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲓⲡⲟⲙⲟⲛⲏ :

تم وكمل
الاحد الاول من شهر هتور المبارك
بسلام الرب امين

ⲥⲙⲡⲛⲟⲉⲱ ⲓⲥ ⲡⲭⲣⲟⲥ — بسم الله القوي

ϯⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲏ : ⲙⲙⲁϩ ⲃ ⲛⲧⲉ — الاحد الثاني
ⲡⲓⲁⲃⲟⲧ ⲁⲑⲱⲣ : ⲣⲟⲩϩⲓ — من شهر هتور
ϯⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ : ⲣⲅ̅ : — عشية المزمور

Ⲫⲏⲉⲧϯⲥⲓⲟ ⲛⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥⲧⲁⲙⲓⲟⲛ : ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲧⲁϩ ⲛⲧⲉ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉϥⲉⲥⲓ ⲙ
ⲡⲕⲁϩⲓ : Ⲫⲏⲉⲧⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲛⲓⲥⲓ
ⲣⲱⲧ ⲛⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ : ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲟⲩⲟϯ ⲉⲧⲟⲩⲉⲧⲟⲩⲱ ⲧⲉⲧⲩⲙⲉ ⲧⲉ
ⲃⲱⲭⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ ⲓⲃ ⲣⲏⲙⲁ

Ⲙⲁⲓⲉⲧⲉⲛⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲛⲓⲥⲉⲣⲏⲣⲓ ⲛϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲁⲓⲁⲓ ⲛⲥⲉϩⲟⲥⲓ ⲁⲛ :
ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲥⲉⲉⲣⲓⲟⲡⲏ ⲁⲛ : ϯϫⲱ
ⲇⲉ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲟⲩⲇⲉ Ⲥⲟ
ⲗⲟⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ
ⲙⲡⲉϥϯϩⲓⲱⲧϥ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲛⲟⲩ
ⲁⲓ ⲛⲛⲁⲓ :

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲏ ϥϣⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲁⲥϯ ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲧⲟ̀ⲣⲓⲣⲓ·
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲫϯ ϯϥ ϩⲉⲃⲥⲱ ϩⲓⲱⲧϥ
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲱ ⲛⲓⲁ
ⲡⲓⲕⲟⲥ ϫⲓⲛⲛⲁϩϯ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲭⲱϯ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲙϥ· ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥ
ⲙⲟⲥ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲉ
ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲡⲗⲏⲛ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲋ̅

Ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ·
ⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ· ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉ

ⲛⲉⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲁⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲙ̅ⲁ̅ ⲥ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ⲫⲣⲏϣⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲙⲉⲑⲛⲁⲥ̀
ⲭⲉⲣⲭⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲉ̀ⲭⲉⲣⲭⲱⲣϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉϥ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ· ⲉϥϭⲟⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀
ⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ⲉⲣϩⲟϯ· ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱϥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲁϣϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϥϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁ̀ⲛ ⲓⲥ
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ:·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲁⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲋ̅ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲉⲣⲫⲟⲟⲩⲱⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ· ϣⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ· ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲟⲛϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲟⲣⲓ ⲟⲩ ⲁⲧϣⲁⲩ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲓ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϩⲁⲉ̀ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲱⲕϩ:·

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲛⲏⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:·

Ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲥⲱⲃⲓ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲧⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ:·

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ:·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ·

ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲟⲣⲡ ⲛⲟⲩⲉⲩ
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ·:·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ·:·
ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁⲩ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ϩⲉⲗⲗⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ̀ⲥⲱⲛⲧ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·:·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ·
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲙⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲙⲁⲛⲥⲱⲛⲧ ⲉϥϣⲟⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ
ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ·
ⲉ̀ⲧⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛϫⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ
ⲛ̀ϧⲟⲩⲛ·:·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓ

Ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲑⲏⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉⲱ ⲧⲏⲛ· ⲛⲉⲙ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉ̀ⲧⲡⲟⲩϫⲁⲓ· ⲓ̅ⲥ̅
ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲉⲣ ⲡⲓⲙⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲣⲉϥϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫϯ· ϫⲉ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲱⲃ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ· ⲑⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲣⲁⲛ· ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲛ·
Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲥ
ⲡⲟⲩⲇⲏ· ⲧⲁⲓⲥⲡⲟⲩⲇⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲁϫⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲉⲗⲡⲓⲥ ϣⲁ ϧⲁⲉ̀· ϩⲓⲛⲁ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ· ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ϯ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ·:·
Ⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ⲇⲉ ⲱϣ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲉ
ⲛⲉⲙⲙⲟⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉϥ

ⲱⲣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ϯⲛⲁⲉ̀ⲑ
ⲣⲉⲕⲁ̀ϣⲁⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱ̅ⲟ̅
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁ̀ⲡⲟⲩⲧϥϣⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲡⲱϣ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ̄ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ· ⲃ

ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̄ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲁ̀ⲇⲁⲙ ⲉ̀
ⲛⲱⲭ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲓⲥ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ· ⲉⲑⲣⲉϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉⲥ̀ϩⲓ ⲙ̀
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·
ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ·
ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱⲟⲩ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥ
ϩⲓⲛ̀ϩⲟ· ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲟ
ⲉⲑⲃⲉ ϩⲏⲟⲩ·

ⲛⲓⲥⲁ̀ⲧⲏⲣⲟⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ· ⲛⲁⲩⲧⲱⲛ ⲧⲉⲑⲃⲏ
ⲧⲟⲩ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ·
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲧⲁⲙⲱⲟⲩ· ϫⲉ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ· ⲥⲉⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲅ̅

ⲉⲩⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲓ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧⲟⲩ· ⲫⲏⲉⲑ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϧⲉⲗϫⲟⲩ· ⲉⲩⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑ
ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ̄ ⲭⲉⲓⲗⲏⲙⲉ̄ ⲗ̅ⲅ̅ ⲣ̅ⲓ̅ⲁ̅

ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ⲉⲥⲭⲉⲛ
ⲫⲓⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ· ϩⲱⲥⲇⲉ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ·
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥⲓ†
ⲉ̀ⲥⲓ†· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉϥ
ⲥⲓ†· ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲁⲩϩⲉⲓ ϩⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁ
ⲗⲁⲧ ⲁⲩⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ :·
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲁ· ⲛⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣⲱϣ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ :· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲣⲱⲧ ⲥⲁ ⲧⲟⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ
ϣⲱϣ ⲛ̀ⲕⲁϩⲓ· ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ ⲇⲉ ϣⲁⲓ
ⲁⲩⲉⲣⲭⲁⲩⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁⲩϣⲱⲟⲩⲓ ϩⲁⲛⲕⲉ
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲩⲣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲁⲩⲟⲗϩⲟⲩ :·
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲓ

ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ† ⲟⲩⲧⲁϩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥⲉⲣ ⲣ̅ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲝ̅
ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣ ⲗ̅· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲕⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ :·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲧⲥ̀ⲧⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ †ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲱⲟⲩ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲉⲩⲉ̀†ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲧⲟⲧϥ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ :·
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ †ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲉⲩⲛⲁⲩ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁ† ⲁⲛ· ⲉⲥ
ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ †ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲑⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :

ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ· ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲩ· ⲁϥⲟⲩⲱⲙⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϩⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ϩⲣⲱⲟⲩ ϣⲁϧⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲡⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ· ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁϣϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲕⲁϯ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ:

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲃⲁⲗ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ· ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ:

ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ:

ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϭⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ· ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥ̀ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲱⲗⲓ ⲙ̀
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ· ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉⲥ
ⲕⲉⲛ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ:

ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲙ̀
ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲧⲟⲧϥ ϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉϥⲛⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲥⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲉ· ⲁ
ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ:
ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲁ
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁϥⲉⲣⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ:

ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲣⲓ·
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ
ϯⲁ̀ⲡⲁⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ϣⲁⲩⲱϫⲉⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ

ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲧⲁϩⲟ :·

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲉⲓⲉ̀ ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲛⲁ
ⲛⲉϥ · ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲕⲁϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲫⲁⲓ
ϣⲁϥϯ ⲟⲩⲧⲁϩ · ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϣⲁϥ
ⲉⲣ ⲣ̅ · ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲁϥⲉⲣ ⲝ̅ · ⲕⲉⲟⲩ
ⲁⲓ ⲇⲉ ϣⲁϥ ⲗ̅ :·

ثم وكمل
الاحد الثاني من شهر هتور المبارك
بسلام من الرب وعلينا رحمته ونعمته
وبركته الى الابد امين

ⲤⲨⲚⲐⲈⲰ — بسم الله

ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ — الاحد الثالث
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲁ̀ⲑⲱⲣ — من شهر هتور
ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅ — عشية من [illegible]

Ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲡⲁⲓⲛⲏⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ : ⲙⲁⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϯ
ⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ · ϫⲉ ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅ .

ⲑⲉⲟⲥ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ̀ · ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲃ̅

Ⲛⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲓⲱⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲱⲟⲩⲓ :

ⲁ̀ⲣⲉⲫⲓⲱⲧ · ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϯⲙⲁⲧ
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ · ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲧ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϩⲛⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϭⲱⲣⲡ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾

ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ϧⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧ̀-
ⲫⲱⲟⲩⲓ̀ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲑⲛⲁϯⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾ ⲁ̀ⲗⲓ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ · ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁ-
ϩⲏⲧ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ-
ⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲡⲁ-
ⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲅⲁⲣ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁ-
ⲉⲧⲫⲱ ⲁ̀ⲥⲓⲥⲓⲱⲟⲩ ⳾

ϣⲱⲣⲡ

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲇ̅

ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ϣⲁ
ⲡⲉϥⲙⲁⲛ̀ϩⲱⲧⲡ · ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀-
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⳾ ϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ · ⲁ̅ⲗ̅ ⳾

ⲉⲩⲁⲅ ⲉⲕ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀
ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ · ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩ-
ⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⳾
ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲁⲩⲥⲉⲕⲉⲣⲕⲟⲣϥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⳾
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⳾ ⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲉ̀ⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ · ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ · ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩⲣⲁⲥⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾
ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⳾

ⲡⲉϫⲁⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲱϯ ⲛⲥⲁ ⲡⲉⲧⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ϯ ⲁⲣⲓⲫⲙⲉⲩⲓ ⲙⲫⲣⲏϯ ⲉ
ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲱϯ
ⲛⲧⲟⲩϯ ⲙⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲫⲣⲱⲙⲓ ⲉϧ
ⲣⲏⲓ ⲉⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ
ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ϣⲟⲙⲧ ⲛ
ⲉϩⲟⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲛⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲃⲟ
ϩⲁ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲛⲛⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱϫⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ· ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲁ ⲓⲁⲕⲱ
ⲃⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲉⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϫⲱ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛϫⲉ ⲛⲁⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲙⲡⲟⲩⲙⲑⲟ ⲉⲃⲟⲗ ⲙⲫⲣⲏϯ
ⲛⲟⲩⲉⲗⲁϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲛϩⲟϯ
ⲙⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ·:·

ⲡⲉⲧ

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ
ⲡⲓⲙϩⲁⲩ·: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϭⲱⲗⲕ ⲉϧⲟⲩⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥⲉⲣ
ϣⲫⲏⲣⲓ ⲙⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ··

ⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲟⲩⲁⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ· ⲛϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ
ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ· ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ·:·
ⲡϩⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛⲁⲛ ⲛϣⲉⲡ
ϩⲙⲟⲧ ⲛⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲛⲉⲛⲥ̅ⲛⲏⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ϫⲉ ⲁϥ
ⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲁⲓⲁⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲛϫⲉ ϯⲁⲅⲁⲡⲏ ⲛ
ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲏⲟⲩ· ϩⲱⲥⲧⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲛⲧⲉⲛ

ϣⲟⲩϣⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϩϯ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ
ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲥ·

ⲓⲥϫⲉ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲡϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁⲛ· ϧⲉⲛ ⲡϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϣ̀ⲗⲁϩ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ· ⲉϥⲉ̀ϯ
ⲛⲟⲩϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ

ⲥⲱ

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ∴

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅

ⲭⲏⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲱϥ ϧⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓ
ⲑⲩⲙⲓⲁ̀· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲓϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲑⲟⲛ
ⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉⲣϫⲉⲣ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲱϥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲟ ⲙ̀ⲃⲟⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧ
ϣⲉⲙϣⲉ ⲓⲇⲱⲗⲟⲛ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϭⲟϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲧⲟⲥⲁⲗⲁ ∴
ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ· ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ∴

ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀
ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯϩⲁⲡ
ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ

ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ :

Ⲡⲁϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥϧⲉⲛⲧ ϧⲉⲛ
ϫⲉⲙⲕⲁϯ ⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ϩⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ
ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ : ϣⲟⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲙⲁⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥ
ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ : ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϣⲁⲥϩⲱⲃⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ::

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ · ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲁϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϣⲉ · ⲫⲁⲓ ⲉϥϭⲁⲥϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲛ̀ϩⲟⲛⲧ ⲡⲓⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲓⲛⲁⲙ · ⲉⲑⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ · ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲫϯ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲏ

ⲉⲧ

ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ ::

Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϧⲣⲁϧⲣⲉϫ ::
ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲁϫϩⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ::
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ::
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ : ⲟⲩⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲅⲁⲙⲁⲗⲓⲏⲗ :: ⲉ̀ⲟⲩ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ::

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ
ⲥ̅ⲣ̅ⲁ̅ⲏ̅ⲗ̅ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ : ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲁⲓϥ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ϩⲁⲣⲓ ⲛⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ::

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲛ̀ⲑⲟⲭ ⲇⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲟⲭ ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ : ⲛ̀ⲑⲟⲭ ⲟⲩⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛⲁϣⲉ ⲡⲉⲭⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ : ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϩ̀
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ : ⲙⲁ ⲡⲉⲭⲧⲁϫⲣⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲭⲃⲱⲭ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲭⲃⲱⲭⲓ ::: ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲡⲉ ⲣⲡⲃ

ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲙⲏϣ ⲉⲩⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛ
ϩϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϥⲙⲉⲥⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ.
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲱⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ.
ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ. ⲙⲏ ϥⲛⲁ
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥ ϯⲱ
ⲡ ⲉ̀ϯⲇⲁⲡⲁⲛⲏ. ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ. ϩⲓⲛⲁ
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲕϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲕϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ
ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲥⲟϭⲛⲓ. ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϣⲟ. ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ⲕ̅ ⲛ̀ϣⲟ. ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁϥ
ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ ⲉϥⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲑ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ.
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲭⲁ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ.
ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲧⲉϥ
ⲗⲱⲙϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϥ
ⲛ̀ⲟⲩ. ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀
ⲥⲉⲣϣⲁⲩ ⲁⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ.

بسم الله
ⲥⲩⲛⲑⲉⲱ

الاحد الرابع من شهر هتور المبارك

عشية المزمور

ⲡⲣⲟⲥⲇⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡⲉ

Ⲡⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁ
ϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϣ̀
ⲫⲏⲣⲓ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲫϯ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ [illegible] ⲣⲟⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲁ
ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲉϥϫⲱⲙ̀
ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ϫⲉ ϥⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲧ: ⲟⲩⲟϩ ϥⲉϥ ⲛ̀ϩⲉⲗⲓⲭⲛⲟⲧ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϣⲁϥ
ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ⲥⲟⲡ ϣⲁϥϩⲉⲓ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ

ⲉⲛϥ

ⲉⲛϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣ̀ϫⲉⲙ
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ:
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ
ⲱ̀ ⲡⲓϫⲉⲛⲉⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧ
ⲫⲟⲛϩ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ ϯⲛⲁⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲓⲧϥ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲓⲥ
ϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ:
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲙ̀
ⲡⲉⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲛ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ:
Ⲁⲙⲏⲛ ⲅⲁⲣ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲣⲓ ⲛ̀
ϣⲉⲗⲧⲁⲙ: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲱⲟⲩ

ϫⲉ ⲉⲓⲟⲩⲱϯⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓⲉⲙⲏⲛⲏ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱϯⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲉ̀
ⲣⲁⲧϭⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲙ̅ⲃ̅

Ⲁⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲙⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ·
ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ·
ϫⲉ ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ
ⲣⲟⲕ· ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩ
ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ · ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ̅ⲓ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲗ̅ⲑ̅

Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ· ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲭⲉⲙ
ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⁘
Ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲱⲟⲩ

ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⁘
Ⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲃ
ⲥⲛⲟⲩⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥ
ϭⲟϫⲓ· ⲁϥⲉⲣϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϭⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓ
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⁘
Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ
ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲧ
ⲗⲉⲙ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ⁘
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉϥⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲁ
ⲧⲁⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⳾ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩ
ⲙⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⳾

Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⳾ ϩⲱⲥ ⲇⲉ
ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀
ϩⲁⲩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩ
ϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ
ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲡⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲧⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ
ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⳾
ⲛ̀ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲉ̀
ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⳾

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ
ⲧⲉ

ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓϭ̀ⲙⲏⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ ⳾

Ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕ
ϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁϥ
ⲑⲱⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲑⲛⲁⲟⲗϥ ⲡⲉϫⲉ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⳾ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲛⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⳾

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀
ⲡⲁϯϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⳾
ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲇⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ⳾ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⳾ ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⳾

Ⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥ
ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⳾ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅

Ⲡⲁⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉ
ⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ

ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϫⲉⲙ ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲛϩⲟⲧ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⁘
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϯϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲙⲁⲛ ⲛ̀-
ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ· ⲛ̀ϯⲑ̀ⲙⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ· ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⁘
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϩⲗⲓ ϧⲁⲧⲉϩⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ϣⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ
ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀-
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟ̀
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟ-
ⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⁘
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ·
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲓϣⲟⲗⲧⲟⲩ ⲥ̀-
ⲭⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⁘

Ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲛ· ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ-
ⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫϯ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ· ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲑⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲑⲁϩⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥ-
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ⁝ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ· ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ
ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ϯⲫⲩⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲫⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲡ

Ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙ
ⲫⲓⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲡⲟⲗⲗⲱⲛⲓⲁ
ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲩⲛⲏⲑⲓⲁ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲅⲣⲁⲫⲏ ⲛ̀ϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁⲩⲟ ϧⲁⲧⲟ
ⲧⲟⲩ ϫⲉ ϩⲱⲥϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲉⲡⲙ
ⲕⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉϯϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲡ
ⲉ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲡⲣⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ
Ⲁⲩⲕⲱϩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ

ⲝⲉ

ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁ̀ⲅⲟⲣⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲁⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲁ̀ⲡⲟⲛⲟⲩⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲁⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲭⲏ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲕⲱⲗϫ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲕⲉⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ
ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲭⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲫϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ

ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲱⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣ
ϭⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲱⲗⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ

ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥ
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲕⲉⲣϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙⲁϣⲉ ⲛⲁⲕ ⲡⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲭ
ⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲛⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉⲣⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ
ⲙⲟⲕϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲩ
ⲫⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲡⲉ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲩϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ

ⲡⲱⲥ

ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲭ̀ⲣⲏⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉⲓⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲉⲣ
ϩⲟϯ ⲡⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ

ⲓⲏⲥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲱⲥ ⲥⲉⲙⲟⲕϩ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲑⲏϥ ⲭⲏ ⲉ̀ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ
ⲉⲓⲉ̀ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲥⲙⲟⲧⲛ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲙⲟⲩⲗ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱ ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲛⲟⲩϣⲣ
ⲓⲉ ⲟⲩⲣⲁⲙⲁⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧ
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ
ⲛⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲛⲟϩⲉⲙ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲟⲩϣⲧ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲫϯ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡ
ⲧⲏⲣϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ

ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲭⲁ ⲛ̀

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲩⲁϩⲉⲛ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ. ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲁϥⲭⲁ ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ. ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥ
ⲛⲏⲟⲩ. ⲓⲉ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ. ⲓⲉ ⲙⲁⲩ. ⲓⲉ ⲓⲱⲧ.
ⲓⲉ ϣⲏⲣⲓ. ⲓⲉ ⲓⲟϩⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ. ⲛⲉⲙ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲉϥϣⲧⲉⲙ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲃ ⲛ̀ⲥⲟⲡ.
ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ϩⲁⲛⲏⲓ. ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲛⲓ. ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙⲁⲩ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ. ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲓⲟϩⲓ. ϧⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩ
ⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣ
ϩⲁⲉ̀ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϩⲁⲉ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ. ⲡ

ثم وكملت
فصول الاحد الرابع من شهر هتور المباركة
بسلام من الرب امين

ⲥⲩⲛ ⲑⲉⲱ ⲓⲥⲭⲩⲣⲟⲥ — بسم الله القوي

بشهر كيهك المبارك اليوم الثالث

منه دخول الست السيدة الهيكل شفاعتها تكون معنا امين

عشية من المزمور

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲋ̅
ⲥⲉϫⲱ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ ⲉⲧ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ. ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲛ̀ⲑⲟ
ⲡⲉ ⲧⲃⲟⲥⲓ ⲉϥϩⲓⲥⲉⲛ ϯⲙⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀
ⲛⲉϩ. ⲓⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲛⲉ ⲧⲟⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲏⲧ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣ̅ⲕ̅ⲃ̅

Ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϯⲙⲓ. ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ. ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲛⲁⲥⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ. ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥ
ϭⲓ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡϩⲱⲃ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ϣⲉⲙϣⲓ.

Ⲉ̇ⲧⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ
ⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϯ ⲧⲟⲧⲥ ⲛⲏⲓ:
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ:
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉϥⲓ ⲣⲱⲟⲩϣ:
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϯⲭⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥ ⲛ̀ϯⲙⲟ̀ⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲫⲏⲉ̀ ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ:

ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ· ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅:
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲛⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϫⲟⲙ ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲑⲉⲟⲛ ⲣ̅ⲙ̅ⲉ̅

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲉ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ· ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ

ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ϣⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲩⲓⲧ· ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲓⲣⲱ̅ⲙ̅
ⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ· ⲥⲉⲛⲁϯ ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕⲣⲏⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲁⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ:
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲛⲱⲓⲕ ⲥ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲛⲁ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ̅ⲧ̅ⲏ̅ⲥ̅:
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲓⲱⲛⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲡⲓⲕⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱϥ

ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉⲉⲣ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ϩⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⸓

Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲓⲛⲉⲩⲏ· ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓϫⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲣⲏϫ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲉ̀ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⸓ ⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ̈
ⲙⲉⲛⲑⲱⲟⲩ ϯⲕⲓⲥ ϩⲁⲙⲉⲛⲉⲙ ⲧⲟⲛ ⸓
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ ⸓

Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ
ⲉϥⲣⲱⲧ ⲉϥⲥⲓⲣⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ·

Ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛⲉⲙ
ⲁϥ ⲛ̀ⲕⲉ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟ ⲡⲉ
ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓ

ⲡⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲁⲉ ⲉ̀ϩⲟ
ⲁ̀ⲉ ⲧ̀ⲫⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⸓

Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲓⲥ ⲧⲉϥ
ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ· ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ·
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⸓

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲛⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⸓

Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⸓

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲣⲉⲟⲥ ⲉ̅ ⲕ̅ⲉ̅

Ϩⲟⲩⲛ ϯϫⲉⲛⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲓ ⲛ̀ϩⲁⲓ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲟⲥⲉⲗ· ϯⲥ̀ⲕⲏⲛⲏ ⲅⲁⲣ

ϯϩⲟⲩⲓϯ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ϯⲗⲩⲭ-
ⲛⲓⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛⲉⲙ
ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ :
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲁϩⲃ̅ ϯⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ :
Ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϣⲟⲩⲣⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲕⲩⲃⲱⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ
ⲉⲥϩⲱⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲧⲁⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲛⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲫⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϣⲃⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲁⲣⲱⲛ ⲉ̀
ⲧⲉϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲗⲁⲝ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ :
Ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩ-
ⲃⲓⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ :

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲱⲁ̅ ⲃ̅ ⲉⲣⲙⲏ

Ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲕⲩⲣⲓⲁ̀
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ :
Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲫⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ :
Ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϣⲏⲣⲓ ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲉⲛ-
ⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ
ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲛ-
ⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁ
ⲁⲗⲗⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ :

Ⲡ Ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑ
ⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲉ:
ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲛϧ:
Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲡⲉ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲙ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲟⲛϩ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲁϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲉϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲫⲱⲣϫ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅: ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϭⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲱϣⲡ
ⲧⲉ ⲫⲓⲱⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲑ
ⲙⲉϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ:
Ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲛⲛⲁⲉⲙⲥ

ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ: ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
Ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲉ ⲛ̀
ⲑⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲕ̀ⲛⲁⲧⲁⲓⲫⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅:
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲭⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ:
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲭⲁⲩ ϧⲁ ⲡⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ:
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ϭⲓ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ
ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅:

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲁⲥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀
ⲙⲟⲕ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲃⲛ
ⲟⲩⲃ ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲑⲟⲛⲣⲏⲧ: ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁϣϫ: ⲁ̀ⲣⲓⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲕⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲧ̅

ⲁ ⲥⲧⲱⲛⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲥϣⲉ ⲛⲁⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲉⲡⲏ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲟⲩ
ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ··

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲣⲓⲁⲙ· ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ
ⲛⲉϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲥⲙⲏ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϥⲥ
ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲉϫⲓ· ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲉⲑⲛⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϩⲁⲣⲟⲓ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲁⲥ
ⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁϣϫ ⲁϥⲕⲓⲙ

ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲛⲉϫⲓ··

ⲟⲩⲟϩ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ··
ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲁ ⲡⲁ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̅ϯ̅ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ
ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲑⲉ
ⲃⲓⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ· ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ⲓⲥ ϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ··
ϫⲉ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ· ⲫⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲁ ϩⲁⲛ
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ··
ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲱⲃϣ
ⲁϥϫⲟⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ···
ⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ

ϩⲁⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ · ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲁϥⲑ̀ⲣⲟⲩⲥⲓ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀
ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ ··
Ⲁϥϣⲟⲡϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ · ⲉ̀ⲉⲣ
ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ · ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ·
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ··
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲅ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ··

اليوم الرابع من كيهك المبارك اندراوس الرسول

ⲣⲟⲙⲁⲓ ⲕⲁ ⲗⲟⲥ ⲕⲁ

Ⲓⲉ ⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲓⲣⲏϯ ϫⲉ
ⲛⲟⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲉⲓⲉ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕ̀
ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ · ⲡⲁϣⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩⲙⲡⲓⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ · ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲛⲉⲕ
ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ · ⲁ̅ⲗ̅ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲅ̅

Ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲁϥⲉⲣ
ⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲛ ⲉⲫⲓⲟⲙ · ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲛⲉⲙ ϯⲓⲇⲟⲩ
ⲙⲉⲁ̀ · ⲛⲉⲙ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁ ⲧⲩ
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ · ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ϩⲓ
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϫⲟⲓ ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϩⲉϫϩⲱϫϥ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϩⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲩ
ϩⲁⲛⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ···
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ϣⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀
ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ···

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲧⲓⲗⲁⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ: ϩⲓⲡⲁⲛ̀ⲥⲉⲉϣ ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲏ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲏ
ⲉ̀ⲡⲁⲩ ⲟⲩⲉ̀ϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲉ ⲃ̅:
ⲡⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉⲛ ⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ
ⲗⲟⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ̀ ⲧⲟⲩⲟ̀ ϩⲓⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ϩⲓⲧⲉⲛ̀ ⲡⲉϥⲟⲩⲟⲣⲡ ⲡⲟⲩⲉ̀ ϩⲓⲱⲓϣ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓϣⲱⲡⲓ
ⲡⲟⲩⲟⲩⲉ̀ ϩⲓⲇⲉⲙⲱⲡⲉ̀ⲃⲟⲗ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ ⲛⲏⲥ
ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲃⲟⲁⲛⲉⲣⲅⲉⲥ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ: ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯϩⲁⲣⲁⲃⲁⲓ:

Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ: ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲃⲁⲣ
ⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ
ⲑⲱⲙⲁⲥ: ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲧⲉ ⲁⲗ
ⲫⲉ

ⲫⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣ
ⲓⲱⲧⲏⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ: ϩⲱⲥ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ ϫⲉⲙⲭⲟⲙ: ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ϭ
ⲉⲙⲱⲓⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲟⲩϥ: ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉϥ
ϩⲏⲧ ⲧⲉⲓϩⲓ:

ϣⲱⲣⲡ ⲫⲟⲩⲁ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲁ̅

Ⲁⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲧⲁϩⲛⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲥ ⲫⲟⲩⲟ:
ⲁⲕϫⲟ ⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉ̀
ϣⲁⲓⲉ̀ ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲏⲡ: ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ̀ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲕⲉ ⲓ̅ⲥ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ:
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲱⲓⲥ

ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲃ̅· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ··
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ·
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ·
ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ· ⲛⲉⲙ ⲓⲁ
ⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲓ
ⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲟϩ· ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣ
ⲓⲱⲧⲏⲥ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥ
ⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛⲕⲟⲓ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲗⲁⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲓⲗⲏⲙ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁ
ⲗⲓⲟⲥ ⲧⲩⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ· ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲩ
ⲧⲁⲗϭⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲁⲩ
ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ::
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ· ϫⲉ
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ·
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓ ::
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ ϯ
ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ ::
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩ

ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲉ̀ⲧⲉⲃ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϩⲓⲉ̀ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ· ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ· ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲭ︦ⲉ︦ ⲡⲉ

Ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡⲉ·
ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ· ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ· ⲥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ· ϫⲉ

ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲛ ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲉ̀
ⲡⲉⲥⲏⲧ· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲛ ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ︦ⲥ︦
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ϥ̀ⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ· ϫⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ· ϫⲉ
ⲁ̀ⲫϯ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲕⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ· ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏⲧ
ⲅⲁⲣ ⲥⲉⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩⲛⲟϩⲉⲙ·
Ⲥ̀ϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲓϣⲓⲡⲓ· ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲱⲣϫ

ⲅⲁⲣ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲉⲓ
ⲛⲓⲛ : ⲡⲓⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲛ ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ .
ⲉⲧⲱϣ ⲟⲩⲃⲏϥ :

Ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲱⲃϩ
ⲙ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ :

Ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲧϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ
ϩⲓⲱⲓϣ : ⲡⲱⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ
ⲁⲧϣ̀ ⲧⲉⲙⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ :

Ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ : ϫⲉ
ϩⲱⲥ ⲥⲉⲛⲉⲥⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ :

Ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲅⲁⲣ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲥ̀ⲙⲏ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲛⲓⲙ :

Ϩⲁⲣⲁ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲱⲧⲉ
ⲙ ⲡⲉ : ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ :

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ; ⲕⲉ ⲡⲉⲣ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ , ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫ
ⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ :

Ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲥ ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁ̀
ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ , ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ; ⲉⲓ
ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ
ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ . ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀
ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲙⲟ
ⲓ̀ⲙⲟϥ , ϯⲛⲁⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟ̅
ⲛⲓⲃⲉⲛ . ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀
ⲛⲁⲓ , ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲥ̀ⲩϥⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ : ⲉ̀ⲁⲛⲧⲁⲙⲱ
ⲧⲉⲛⲉ ⲉⲧϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲧ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲁⲛ
ⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ :

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲡⲁ

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩ
ⲛⲁⲩⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ
ⲛ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲡ ⲡ̅ⲑ̅ • ⲟⲩ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ • ⲓⲥ ϫⲉ
ⲡⲉϥϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ •
ⲫⲁⲓ ⲛⲓϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏ
ⲛⲓⲛ̀ⲥⲉ ⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ • ⲑⲏⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲉ̀ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑ
ⲛⲁⲏⲧ ⲧ̀ⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ •

ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ • ϫⲉ ⲉⲩⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣ
ⲫⲉⲓ • ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ •

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱ
ⲁⲛⲛⲏⲥ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ •
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ • ϫⲉϥ
ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛϣⲁⲓ ⲛ̀
ⲧⲟⲧⲟⲩ •

ⲡⲉⲧ

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ • ϫⲉ ⲟⲩϩⲁⲧ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ • ⲁϥϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲏⲓ ⲇⲉ ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁⲕ • ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ ⲧⲱⲛⲕ
ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲓϫ
ⲛ̀ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ • ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲃⲁⲥⲓⲥ • ⲛⲉⲙ ⲛⲓϭⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲁⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲫⲉⲓ • ⲛⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ • ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ • ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉϥ
ϭⲓⲫⲉⲓ • ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ •

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ •

ϯⲡⲣⲁ ⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲉ̅

ⲡⲟⲗⲉⲩⲉ̀ ϯⲛⲟⲩⲥ ⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲧϩⲓϣⲉⲛ
ⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯⲛ̀ϫⲟⲙ • ⲟⲩⲟϩ
ⲡ̀ⲑⲣⲟⲛ ⲧⲉⲛϫⲟⲙ ⲡⲉⲧⲙⲉⲛⲣⲓⲧ •
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⁘
ⲫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲱⲗ ⲁ̅ⲗ̅ •

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁ
ⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ· ϩⲱⲥ
ⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣ ⲫⲁϧ
ⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲫⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ⲛⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲁⲛ
ⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ· ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ· ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ· ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ·
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓϥ·
ⲡⲁⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ· ⲉ̀ⲁϥ
ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑ
ⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲃⲁⲕⲓ

ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ· ⲙⲁϣⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧ
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲏⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲁⲛⲟⲩⲥⲟⲩ· ⲛⲓⲕⲁⲕ
ⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ
ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ·
ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲁ ⲛⲟⲩⲃ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁ̅ⲧ̅
ⲟⲩⲇⲉ ϩⲟⲙⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲟϫϧ
ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓ ⲫⲙⲱⲓⲧ·
ⲟⲩⲇⲉ ϣⲑⲏⲛ ⲃ̅ϯ· ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ· ⲟⲩ
ⲇⲉ ϣⲃⲱⲧ· ⲡⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ϥⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲣⲉ·
ⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ· ⲓⲉⲙⲡϯⲙⲓϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏ̅ⲧ̅ⲥ̅·
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲙ̀ⲡϣⲁ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲚⲀϢⲈⲚⲰⲦⲈⲚ ⲆⲈ ⲈϦⲞⲨⲚ
ⲈⲠⲒⲎⲒ ⲘⲀⲦⲞⲒⲈⲘⲞⲨϮ ⲚⲀϤ··
ⲞⲨⲞϨ ⲈϢⲰⲠ ⲘⲈⲚ ⲒⲠⲒⲎⲒ ⲘⲠϢⲀ
ⲚⲦⲈⲦⲈⲚϨⲒⲢⲎⲚⲎ ⲈⲤⲈⲒ ⲈϪⲰϤ·
ⲈϢⲰⲠ ⲆⲈ ⲈϤⲘⲠϢⲀ ⲀⲚ ⲚⲦⲈ
ⲦⲈⲚϨⲒⲢⲎⲚⲎ· ⲈⲤⲈⲔⲞⲦⲤ ⲈⲢⲰⲦⲈⲚ·
ⲞⲨⲞϨ ⲪⲎⲈⲦⲈⲚϤⲚⲀϢⲈⲠ ⲐⲎⲚⲞⲨ
ⲈⲢⲞϤ ⲀⲚ· ⲞⲨⲞϨ ⲈⲦⲈⲚϤⲚⲀⲤⲰⲦⲈⲘ
ⲀⲚ ⲚⲤⲀⲚⲈⲦⲈⲚⲤⲀϪⲒ ⲈⲢⲈⲦⲈⲚⲚⲎⲞⲨ
ⲈⲂⲞⲖ ϦⲈⲚⲠⲒⲎⲒ· ⲒⲈ ϮⲂⲀⲔⲒ ⲈⲦⲈⲘ
ⲘⲀⲨ ⲘⲠⲈⲘⲠϮⲘⲒ· ⲚⲈϨ ⲠϢⲰⲒϢ Ⲛ
ⲦⲈⲚϬⲀⲖⲀⲨϪ ⲈⲂⲞⲖ··
ⲀⲘⲎⲚ ϮϪⲰ ⲘⲘⲞⲤ ⲚⲰⲦⲈⲚ· ϪⲈ ⲈⲨ
ⲈϮⲀⲤⲞ ⲈⲠⲔⲀϨⲒ ⲚⲤⲞⲆⲞⲘⲀ· ⲚⲈⲘ ⲄⲞ
ⲘⲞⲢⲢⲀ ϦⲈⲚ ⲠⲈϨⲞⲞⲨ ⲚⲦⲈϮⲔⲢⲒⲤⲒⲤ
ⲈϨⲞⲦⲈ ϮⲂⲀⲔⲒ ⲈⲦⲈⲘⲘⲀⲨ··

اليوم الثامن من كيهك برباره ويوليانه

ⲢⲞⲨϨⲒ ⲮⲀⲖ ⲘⲞⲤ ⲢⲀⲂ

ϨⲎⲠ ⲠⲈ ⲞⲨ ⲠⲈⲦⲚⲀⲚⲈϤ ⲒⲈ ⲞⲨ ⲠⲈⲦϨⲞⲖϪ··
ⲈⲂⲎⲖ ⲈϨⲀⲚⲤⲚⲎⲞⲨ ⲈⲨϢⲞⲠ ϨⲒ ⲞⲨⲘⲀ·

ϪⲈ ⲀϤϨⲞⲚϨⲈⲚ ⲘⲘⲀⲨ ⲚϪⲈ ⲠϬⲞⲤ· Ⲙ
ⲠⲒⲤⲘⲞⲨ ⲚⲈⲘ ⲠⲰⲚϦ ϢⲀ ⲈⲚⲈϨ ⲀⲖ··

ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲔⲀⲦⲀ ⲘⲀⲐⲐⲀⲒⲞⲚ ⲔⲈ ⲢⲞ

ⲦⲞⲦⲈ ⲠⲈϪⲈ ⲒⲎⲤ ⲚⲚⲈϤⲘⲀⲐⲎⲦⲎⲤ·
ϪⲈ ⲪⲎⲈⲐⲞⲨⲰϢ ⲈⲘⲞϢⲒ ⲚⲤⲰⲒ·
ⲘⲀⲢⲈϤϪⲞⲖϤ ⲈⲂⲞⲖ· ⲞⲨⲞϨ ⲘⲀⲢⲈϤ
ⲰⲖⲒ ⲘⲠⲈϤⲤⲦⲀⲨⲢⲞⲤ ⲚⲦⲈϤⲘⲞϢⲒ ⲚⲤⲰⲒ·
ⲪⲎ ⲄⲀⲢ ⲈⲐⲞⲨⲰϢ ⲈⲚⲞϨⲈⲘ ⲚⲦⲈϤ
ⲮⲨⲬⲎ ⲈϤⲈⲦⲀⲔⲞⲤ· ⲪⲎ ⲆⲈ ⲈⲐ
ⲚⲀⲦⲀⲔⲞⲤ ⲚⲦⲈϤⲮⲨⲬⲎ ⲈⲐⲂⲎⲦ
ⲈϤⲈϪⲈⲘⲤ· ⲞⲨ ⲄⲀⲢ ⲠⲈⲦⲈ ⲠⲢⲰⲘⲒ
ⲚⲀϪⲈⲘϨⲎⲞⲨ ⲘⲘⲞϤ· ⲀϤϢⲀⲚϪⲈⲘ
ϨⲎⲞⲨ ⲘⲠⲒⲔⲞⲤⲘⲞⲤ ⲦⲎⲢϤ· ⲦⲈϤ
ⲮⲨⲬⲎ ⲆⲈ ⲚⲦⲈϤϮⲞⲤⲒ ⲘⲘⲞⲤ· Ⲙ
ⲘⲞⲚ ⲞⲨ ⲠⲈ ⲦⲈ ⲞⲨⲢⲰⲘⲒ ⲚⲀⲦⲎⲒϤ
ⲚϢⲈⲂⲒⲰ ⲚⲦⲈϤⲮⲨⲬⲎ··
ⲠϢⲎⲢⲒ ⲄⲀⲢ ⲘⲪⲢⲰⲘⲒ ⲈϤⲚⲎⲞⲨ
ϦⲈⲚ ⲠⲰⲞⲨ ⲚⲦⲈ ⲠⲈϤⲒⲰⲦ ⲚⲈⲘ
ⲚⲈϤⲀⲄⲄⲈⲖⲞⲤ· ⲞⲨⲞϨ ⲦⲞⲦⲈ ⲈϤⲈⲚⲀ
ϮⲘ ⲠⲞⲨⲀⲒ ⲠⲞⲨⲀⲒ ⲔⲀⲦⲀ ⲚⲈϤϨⲂⲎⲞⲨⲒ·

ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲙ̀
ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ· ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲃ̅

ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲉ ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ· ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲟⲧⲡϥ ⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲁϥ·
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲛ̀ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉ̅ ⲣⲗ̅ⲑ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁ
ⲧⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓ
ⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲁϩⲟ
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ
ϩⲁⲛ

ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ·
ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϩⲱⲥ ϯϩⲟⲩⲓⲧ ϣⲟⲣⲡ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩ
ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲙ̀
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁ
ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ
ⲡⲉⲧⲛⲁⲥⲁϫⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ·

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲓⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ
ⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱ
ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁϩⲩⲡⲟⲙⲓⲛⲓⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲏⲥⲓⲟⲥ ⲅ̅

Ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲥ-
ⲛⲏⲟⲩ · ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ·
ⲉ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ · ϩⲱⲥⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲥ̀ⲛⲁⲩϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ · ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ
ⲧⲏⲣϥ · ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ⲥⲱϫⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϩⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲁⲥ̀ⲛⲁⲩϩ · ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ·
ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϩⲟϯ ·
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲇⲩⲥⲙⲏⲛⲏ ϩⲁⲛ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲥⲉ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ··

Ⲛⲁⲓ ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲁⲓⲭⲏ ⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ · ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲟ-
ⲛⲏ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲁⲛ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ϩⲟϫ

ϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲓ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ··

Ⲁϣⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲡ̀ⲗⲏⲛ ϧⲉⲛ ⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲓ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲱⲓϫⲓ ⲓⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ · ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ··

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ϯⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀-
ⲣⲁϣⲓ ⲟⲛ · ϯⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲏⲓ ⲉⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ··

Ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲟⲙϣ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ · ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲗⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲛⲟⲩ · ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀-
ⲥⲱⲙⲁ ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲱⲛϧ ·
ⲓ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ··

Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲟⲩϩⲏⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ · ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲡⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ · ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲟ̀
ⲧⲁϩⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ
ϯⲛⲁⲥⲟⲧⲡϥ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ··

ⲠⲬ̅Ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ
ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲏⲕⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲁⲓⲙⲉⲩⲓ · ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲙ̀
ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲛⲟⲃⲓ · ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲉϥ
ϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ · ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ · ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲙⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁϥ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ··
Ⲥⲏⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ · ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲱⲗϩⲉⲙ ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲑⲉϧⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲏ̀ⲣⲡ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϫⲉⲣϫⲉⲣ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲱⲥⲱϥ · ⲛⲉ̀ⲙ
ϩⲁⲛⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲙⲉⲧϣⲉⲙϣⲉ
ⲓ̀ⲇⲱⲗⲟⲛ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲏ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧϭⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲏⲧϥ ··

ⲡ̀ⲣⲁ

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲕⲉ̅ ⲣⲝⲏ

Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ · ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁⲕⲟⲛⲓⲁ̀ · ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ · ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ
ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ··
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ · ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀ · Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ · ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲣ · ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ · ⲡⲓⲕⲩ
ⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀
ϣⲁⲛϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉⲧ
ⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ · ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ··
Ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ·
ϫⲉ ⲫⲱⲣϫ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ··

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲑⲙⲏⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲣⲛ̅ⲅ̅

Ⲉ̀ⲛⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲉ̀ⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ϫⲁϫⲱⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ · ⲉⲩϭⲓ
ϫ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ·
Ⲉ̀ⲛⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲑ
ⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ · ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ·
Ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲁⲣⲉϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ·
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲟⲩⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲡⲉ ·
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲇⲉ ⲉϥϩⲟⲃⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲟⲣⲡϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ⲉ̀
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ · ⲛⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ·
ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲓⲛⲁϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ·
ⲉⲧⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉ
ⲛⲉⲫⲱⲣ ·
Ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ
ⲫⲏⲣ · ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲁⲓϥ ·
Ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲓϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲫϯ · ⲉ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑⲣⲉϥϧⲱ
ⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ
ⲉ̀ ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ · ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·

ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ∴
ⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲛ ⲉ̀ϫⲁⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩ ϯⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲃ̅ ϯ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲟⲃϣϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀ⲫϯ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲁⲫⲉ ∴ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ∴ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟ
ϯ ⲑⲉⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁϫ ∴
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ∴ ⲡϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ∴
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ∴ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ∴
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩ
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ∴
ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ
ⲛⲁϫⲉ ⲟⲩϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀

ⲉⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ∴
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ∴
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲱ
ⲙⲙⲟϥ ∴ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ϫⲟϥ ∴ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ∴
ⲉϥⲉ̀ⲧⲥⲁⲃⲱ ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙⲡϣⲁ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ∴

اليوم الثالث عشر كيهك الحمل بالغدة بلادنس

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲉ̅

ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ∴ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ϧⲉⲛ ⲡ
ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀
ⲉⲣⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ∴ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲟⲩ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ ∴ ⲁ̅ⲗ̅ ∴

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉ̅ ⲣ̅ⲛ̅ⲏ̅

ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩ ⲉϥⲣⲱ
ⲧⲉⲃ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ

117

ⲟⲩⲙⲟⲭⲓ ⲛ̀ⲥⲟϫⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲣⲇⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲓⲕⲏ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛⲉⲥⲥⲟⲩⲉⲛϥ · ⲉ̀
ⲁⲥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲭⲓ · ⲉⲁⲥⲫⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ·:·
Ⲛⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲟⲩ ⲁ̀ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ
ϣⲱⲡⲓ · ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϯ ⲙ̀
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ ⲧ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲙ̀ⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲡⲉ ·:·
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲭⲁⲥ ⲉⲑⲟ
ⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ ϯϩⲓⲥⲓ ⲛⲁⲥ · ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲥⲉ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ · ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲛⲉⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·:·
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲁⲓϥ ⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ

ⲅⲁⲣ

ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲁϩⲥ ⲉⲙ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲟϫⲉⲛ
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ ·:·
Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ · ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ·:·
Ⲫⲏ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲧⲉⲁⲥⲁⲓϥ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲛⲁⲥ ·:·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲑ̅

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉⲩϣ
ⲫⲁϩⲟⲩ · ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ · ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀
ⲥⲱⲕ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ · ⲁ̅ⲗ̅ ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲁⲧⲟⲩ ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲛ · ⲛⲁϥⲛⲁⲥ ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲏϣ ⲉϥϩⲓ ϩⲣⲏⲓ ⲧⲉⲙⲡⲓⲕⲁϩ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ·:·

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ∴
Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲥ
ϣⲁⲛ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ∴
ϣⲁⲥϣⲱϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ∴
ⲓⲉ ⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲁⲩϣⲁⲛ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩ
ⲣⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲩϣ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ
ⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁϥⲫⲱϣ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ∴ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϣ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ∴
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ
ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴ ⲓⲉ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ· ⲉⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲙ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ∴
Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁ̀
ⲛⲟⲕ ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲁ̀ⲣⲁ ⲁⲥⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ∴

Ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲕⲉⲩⲟⲥ· ⲁϥϣ̀
ⲧⲉⲙⲥⲟⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ∴
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ̀ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ· ⲁϥϯ ⲟⲩⲃⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ̀ⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ· ϥ̀ϫⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲩⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲱ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ∴ Ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉ̀ⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ·

ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉϥϩⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ ⲉϥϩⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓϣ̀
ϣⲏⲛ· ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ϧⲱ
ϥ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϩⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ̀
ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ· ϣⲁⲣⲉ ⲡ̀ⲣⲱ ⲥⲁϫⲓ ⁘

الاحد الرابع من شهر بابه المبارك عشية

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗ ⲙⲟ̊ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅ [illegible]

ⲁ̀ⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁ
ϩⲏⲧ· ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲓ
ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯⲛⲁⲁ̀
ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲧ
ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲁ̀ⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀ ⁘

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ̊ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ̊ ⲕⲉⲫ̅ ⲙ̅ⲉ̅ ⲣ̅ⲙ̅ⲉ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣⲁ̀
ⲛⲁⲅⲕⲁⲍⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲥⲱⲕ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⁘ ϣⲁ
ⲧⲉϥⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁϥⲭⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲁⲧϥ ⁘ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⁘

ⲉⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲡⲓ
ϫⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲁϥⲟⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲛⲁⲩⲕⲉ ⲛ̀ⲥ̅ ⲥ̀ⲧⲁⲇⲓⲟⲛ· ⲉⲩϯⲟⲩⲃⲏϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲟⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲑⲏⲟⲩ
ϯⲟⲩⲃⲏϥ ⲡⲉ ⁘

ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀
ϫⲱⲣϩ· ⲁϥⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ· ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ· ⲁⲩϣ̀
ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩ

ϩⲟⲣⲧϥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧϩⲟϯ ⲁⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :-
Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϫⲉⲙⲛⲟⲙ
ϯ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ :-
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲡⲉ· ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ ϩⲁ
ⲣⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ :-
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲡ
ϫⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ· ⲁϥⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲓ̀ ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲁϥ
ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲑⲏⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ :-
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧϥ ⲛ̀ⲱⲙⲥ ⲁϥ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ :-
Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲫⲁⲧⲛ

ⲭⲟⲩ

ⲭⲟⲩⲇⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩϯ· ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁⲕⲉⲣϩⲏⲧ
ⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ· ⲁϥ
ϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲑⲏⲟⲩ :-
Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲏⲣ· ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀
ⲅⲉⲛⲛⲏⲥⲁⲣⲉⲑ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩ
ⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ :-
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ· ϩⲓⲛⲁ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲁⲡ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲥⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲁⲩⲛⲟϩⲉⲙ :-

ⲩϣⲱⲡⲓ· ⲓⲁⲕ ⲙⲟⲥ ⲭ̅ⲁ̅
Ⲓ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲉⲩⲭⲏⲥⲓⲁ ⲉⲥⲟϣ :- ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲥ

ⲉϥϩⲟⲣϣ ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲡⲁⲗⲁⲥ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ :
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ : ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲥ̅ⲑ̅

ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ : ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲙⲁⲅⲇⲁ
ⲗⲓⲛⲏ : ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ :
ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲭⲉⲙⲕⲓⲙ ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ :
ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧ
ⲣⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁ
ⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ :
ⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ : ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲃ̀ ϩⲓ
ⲟⲩⲥⲟⲡ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥ
ϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲧ̀ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ : ⲁϥ
ϭⲟⲗⲥⲉϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ : ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ :
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ :
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ : ⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙ̀ϩⲁⲩ : ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀
ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ : ⲉ̀ⲛⲁϥ
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ : ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲇⲉ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ
ⲕⲟⲩⲗⲱⲗ ⲉϥⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ :
ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀
ϩⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁϩϯ : ⲛⲉⲙ
ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ :
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ :

ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲉⲥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ. ϩⲟⲥ
ⲇⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ. ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲃ̅. ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁϫⲱϥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁⲣⲁⲧϥ. ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉⲡⲓ
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ. ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀
ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ϣⲟ
ⲡⲉⲣⲓⲙⲓ. ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ϯⲉⲙⲓ ⲁ̀ⲛ
ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ.

Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ. ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ.

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲑ
ⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ. ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓϭⲓⲙⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ.

Ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅. ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲁⲕϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕ
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ. ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃ
ⲣⲉⲟⲥ. ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ. ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ.

Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁ
ⲓⲱⲧ. ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱ̀ⲧ
ⲡⲉ. ⲡⲉⲙⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ.

Ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥ
ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀
ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲁ̅ ⲕ̅ⲃ̅

Ⲡⲏⲉⲧⲉⲛϯ ⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϣⲏⲛⲟⲩ
ⲁⲛϩⲁⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲟⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅.

ⲛⲉⲙ ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⁘ ⲁϥ
ϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⁘ ⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⁘
ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛⲍⲏ
ⲧⲏⲥⲓⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁϭⲟ·
ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ϩⲁⲛⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϯⲱⲛ ⲛⲏⲧⲥ ⁘
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉⲟⲩⲁ̀ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲱⲛ ⁘
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲁ
ⲕⲏⲟⲩⲧ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲏϫ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⁘ ϫⲉ ⲟⲩ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲁ̀ⲫⲉϩⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ⁘
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϭⲁ̀ⲫⲉ
ϩⲛⲟⲩϯ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲱϣⲓ ⁘ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·
ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓϧ̀ⲣⲉ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲉⲃⲥⲱ ⁘ ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲣⲁϣⲉⲛ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ [illegible]

Ⲁⲅⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲓ̀ ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲁ̀ ⁘ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘
Ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲥⲧⲁⲕⲟ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲩϩⲟⲗ
ⲟⲩⲟ̀ⲙⲟⲩ ⁘ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϩⲁⲧ ⁘ ⲁⲩⲉⲣϣⲏⲓⲃⲓ ⲉϥⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⁘
Ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⁘ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⁘
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲥϧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ ⁘
Ⲫⲏⲉⲧϥⲏϫ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲓⲱⲥϧ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲉⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲡ̀ϭⲥ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ ⁘ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⁘

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲭⲁ ⲥⲭⲉ

ⲘⲈⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛ
ⲕⲟⲧ ⲧⲉⲛⲛⲓ ⲧⲉⲛϫⲉⲙ ⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ϧⲏ
ⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲟⲩⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀
ⲡⲓⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉϥⲉⲣⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ϫⲉ ϥⲁⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ϣ
ⲧⲉⲙⲟⲩⲗϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲫⲱⲣϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲙⲉⲛ
ⲁϥϭⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲧ ⲉ̀ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀Ⲥⲓⲗⲁⲥ ⲁϥ
ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ

ⲯⲁ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̄ⲏ̄ ⲟⲉ ⲁⲗⲗ

Ⲁⲛⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϫⲱ ⲙ̀
ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟ̄ⲥ̄
ⲛⲉⲙ ⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̀ϩⲓ ⲁ̄ⲗ̄

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧ ⲗⲟⲩⲕ ⲭ̄ⲥ̄ ⲍ̄

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲛⲉⲟⲩⲭⲏⲣⲁ
ⲧⲉ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲁϥ
ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϭⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϥⲁⲓ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡϭ︦ⲥ︦ ⲉϥϣⲓⲡⲓ· ⲛ̀
ⲑⲟⲩ ⲡⲉⲧϯ ϫⲱⲙⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ· ⲡⲱⲛϧ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ·

Ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀Ⲫϯ ϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ·

ثم كامل الاحد الرابع من شهر بابه
المبارك بسلام من الرب امين

شهر هتور

ⲥⲩⲛⲑⲉⲥⲓⲥ بسم الله

شهر هتور المبارك اليوم السابع منه عيد مار جرجس
الاسكندراني وتكريز بيعة ماري جرجس الملطي بلد وشهادته في
اليوم الثالث والعشرون من شهر برموده يقري هذا الفصول في
جميع اعياده بركاتهم تشملنا امين

[illegible] ⲙⲟⲥ [illegible]

Ϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϥϧⲉⲛⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧ ⲧⲉⲛⲑⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ· ⲁ︦ⲗ︦

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ϫⲉ ⲡⲉ

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ· ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟϥ

ⲁⲩⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϭ
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⁘ ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲥⲉⲛⲁ
ϯⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯ
ϩⲏⲡ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁ̀ⲥⲧⲓ
ⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⁘ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲩ
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⁘ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀
ⲛⲏⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⁘ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⁘ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱϥ ⁘ ⲥⲉ
ⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁ
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲫ
ⲙⲟⲩ

ⲙⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⁘ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲛⲁϩⲙⲟⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⁘
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱ
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲫⲱⲧ
ⲉⲭⲉ̀ⲟⲩⲓ ⁘ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲫⲟϩ ⲉⲙⲁⲩⲧ
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⁘

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲅ̅

Ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲑⲗⲓⲯⲉⲓⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⁘ ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩ

ⲭⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ :- ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥϫⲟⲩϥϫⲉϥ :- ⲁ̅ⲗ̅ ··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ(ⲟⲛ) ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲏ̅ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ :
ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛⲉⲛϩⲏⲓ ⲙⲁ
ⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ··
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉⲑⲃⲏⲧ· ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲁϥⲉ̀ⲛⲉϩⲙⲉⲥ··
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙ
ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ :
ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀
ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ···
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲛϩ ⲧ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϣⲓⲡⲓ
ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲛⲉϥϣⲉⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ : ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁ
ϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ : ϣⲁⲧⲟⲩ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ : ⲁ̀
ⲉⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ··

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟ(ⲥ) ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁ
ⲡⲁⲛ ⲙ̀Ⲫϯ· ϣⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ· ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲟⲑⲁϩⲙⲟⲩ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ⲛⲟⲩ···

ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲟⲩ
ⲛ̀ϣ· ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑϩⲓ
ⲕⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲟⲛ·

Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁ
ϣⲱⲟⲩ ⲛⲏⲓⲟⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲛⲁⲓⲟⲛ ⲁϥⲉ̀ⲙⲁⲓⲱⲟⲩ· ⲛⲏ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲁⲓⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲟⲛ
ⲁϥⲉ̀ⲣⲱⲟⲩⲛⲟⲩ·

Ⲟⲩϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲱϥ ⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲓⲥϫⲉ ⲫϯ ⲡⲉⲧ ⲧⲉ̀
ϫⲱⲛ· ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϯ ⲟⲩ
ⲃⲏⲛ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ ⲡⲉϥϯ ⲉ̀ⲥⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
ⲧⲏⲣⲉⲛ· ⲡⲱⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙⲁϥ·

ⲕⲁⲑⲟ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲕⲉⲫ ⲇ̅

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲕ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲧ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲧⲁⲗ
ϭⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ
ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ
ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩ
ⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲗ ⲥ̅ⲭ̅ⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲛⲁϣⲉⲛ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ·
ⲉⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲛ· ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ
ⲃⲱⲕⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛⲟⲩ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲙⲉⲥ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲛⲉⲥϭⲓⲥⲉⲩⲉ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ϣⲓⲛⲓ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲥⲁⲡⲁϩⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁⲛ·

ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉ · ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ · ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲣ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·
Ⲉⲧⲁϥⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲓⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⸫

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥⲉ

Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ·
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ · ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲓⲟⲥ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ ⲟ̅ⲃ̅

Ϩⲁϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ

ⲥⲉⲛⲁϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛ ~~ⲥⲩⲛ~~ⲁ̀ⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣ̀ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ · ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ · ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⸫
Ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϣ
ⲧⲉⲙⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲉ̀
ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟ
ⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ ⸫
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣϯ ⲉ̀ϭⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲉⲥ
ⲁ̀ⲛ ⲟⲩ · ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϣϣⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲃⲏⲥ ⲁⲛ · ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⸫
Ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲓⲟϯ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ

ⲁⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉⲟⲩⲟⲛⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϥⲱⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲁϫⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ·

اليوم الثامن من شهر هتور المبارك عيد الاربعة حيوانات
الغير متجسدين حاملين كرسي الله العظيم بركاتهم علينا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ϯ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅ عشية من المزمور ١٧

Ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲱⲗ· ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ· ⲁϥϫⲱ
ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϩⲏⲡ ⲛⲉϥ· ⲉⲥⲕⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ· ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕ̅ⲑ̅ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲱ̀

ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ·
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ
ⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ·
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ··
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲱⲓⲭ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑ̅ⲩ̅··
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ··

ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ
ϩⲓⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ· ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉ
ϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲁⲥⲓ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲃ̅

ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩϫⲁⲙ ⲛⲉⲙⲓⲥⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲣⲱϥ· ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲁⲙⲓⲛⲭⲱⲃ· ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟ ⲛⲉ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉϥⲟⲉⲛⲓⲛⲉ ⲫϯ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲥⲓⲛⲁ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲁ̅ ⲣ̅ⲉ̅

ⲫⲏⲉⲧⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ
ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀
ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ·

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ·
ϥⲛⲁⲉⲣ ⲧⲓⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ·
ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉ ϯⲛⲁϫⲟϥ· ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩⲛⲟⲩ·
ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ·
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀
ⲧⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ
ⲟⲩϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ· ϩⲁⲛ
ⲭⲉⲩⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲉⲧⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀ⲙⲏ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲡ ⲡⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ

ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥ
ϯⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲉϥⲛⲁ
ⲙⲟⲩ: ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ
ⲙⲏϣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲱⲥ ⲭϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲫⲣⲱⲙⲓ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲕⲉⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ: ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀
ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϥ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ϩⲱⲥ

ⲡⲓ

ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⁘

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓⲍ ⲡⲥ̅

Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀
ϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ: ⲁⲗⲗⲁ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϩⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲡⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ: ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ: ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉ
ⲗⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣϣⲁⲓ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲓⲥⲓ: ⲉⲩⲥϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁ̀ⲡ
ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲙⲉⲥⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟⲩϫ
ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫⲁ ⲁ̀ⲃⲉⲗ ⁘
Ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲁⲣⲁⲓⲧⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ
ⲥⲁϫⲓ: ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣ ⲫⲏ

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲡⲣⲁⲧⲓⲥⲑⲉ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲟⲩⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀
ⲣⲟⲛ ϩⲁⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙ ϩⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲁϥⲥⲙⲏ ϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ· ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϣⲱϣ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉ
ⲥⲟⲡ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲕⲓⲙ ⲟⲛ ⲙⲉⲛ· ⲟⲩ
ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲫⲉ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅ ⲁ̅ⲧ̅

Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ· ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱ
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲩⲛⲉⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉⲛⲁ
ⲛⲉⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲥⲁ
ϩⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲉⲙ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ

ϩⲙⲟⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲓⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲩ̅ ⲣ̅ⲕ̅ⲍ̅

Ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲁⲩϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ··

Ⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲓⲟⲡⲡⲏ ϯⲡⲟ
ⲗⲓⲥ· ⲉⲓⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲟⲩⲟ
ϩ ⲁⲓⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲙⲧⲉⲙ ⲉⲟⲩϩⲟⲣⲟ
ⲙⲁ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ
ⲕⲉⲩⲟⲥ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ϩⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁⲩⲥⲉⲧⲉⲩϣⲱⲙⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲁⲫⲁⲣⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ··
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ··

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲑ̅

Ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩ
ⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟⲛϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ
ⲉ̀ⲫⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓⲁ̀ⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁ
ⲛⲉⲥⲥⲏ · ⲙⲁ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ
ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲉ̀ⲫⲛⲁϩⲙⲉⲛ · ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕ
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲓ̅ⲏ̅

Ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀
ⲧⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ · Ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁ
ⲓ̈ⲇⲁ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲁⲛ
ⲇⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ·

Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲁ
ⲛⲁⲏⲗ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲥϧⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ ·

ϩⲓ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏ
ⲁⲛϫⲉⲙϥ ⲉ̀ ⲡⲁⲓ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀
ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟ
ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀
ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ·

Ⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲁⲓ ⲫⲙⲏⲓ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ⲣⲁⲏ
ⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ·
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲉ̀
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲑⲱⲛ ·

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲁⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀
ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ · ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ · ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ::
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟⲕ ϧⲁⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ
ⲕ̀ⲛⲁϩϯ· ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲕⲉ̀-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉⲥⲟⲩⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ::

اليوم الثاني عشر من شهر هتور عيد ميخائيل

يتلى هذه الفصول في سائر اعياده بطول السنة

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲙ̅ⲏ̅

Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ::
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ::
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ::

ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉϥϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ::

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅ ⲣⲙ̅ⲏ̅

ⲉⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛ̀ⲟⲩⲁϩⲟ ⲉϥϩⲏⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉⲙϥ
ⲁϥϩⲟⲡϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲣⲁϣⲓ· ϣⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ϣⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲉ̀-
ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ::
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱϣ
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϩⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉⲧⲁⲛⲉ̀
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲉ̀-
ⲛⲉϣⲁⲛⲥⲟⲩⲁⲛϥ· ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲉϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡϥ ::
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲛⲁⲅⲏⲛⲏ ⲉⲁⲩ-
ϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲱⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲑⲏⲉ

ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲟϩ ⲁⲩⲥⲉⲕⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲁⲛⲉ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉ̀ⲛ
ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲣϫ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲣⲱ ⲛ̀ⲭ
ⲣⲱⲙ ⲉⲑⲙⲟϩ · ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲁϫϩⲓ ⁘
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ϩⲏ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲥⲁϧ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲁⲩϭⲓⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ · ϥⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀
ⲛⲉⲃⲓⲟϩⲓ · ⲫⲏⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲉ̀ϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲁⲥ ⁘

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ · ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥ
ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲛⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ · ⲫⲏⲉⲧⲙⲟϣⲓ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ · ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲡⲏ ⲣⲡ̅ⲋ

ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ · ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ
ϣⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ̀
ⲧⲉⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ · ⲙⲏ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲏⲛ ⲡ̅ⲯ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙϥ ϣⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲟⲧ ⲉϥⲣⲁϣⲓ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲏⲓ · ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀

ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲡⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉⲑⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁ-
ⲙⲏⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ ∴

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ:
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ · ⲓⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲯⲓⲧ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ · ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀
ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀ ∴

Ⲓⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉ-
ⲥϫⲓϯ ⲙ̀ⲙⲁⲥ · ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛⲧⲁⲕ-
ⲟ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ · ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲥϭⲉⲣⲉ ⲟⲩ-
ϧⲏⲃⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉϩ ⲙ̀ⲡⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ
ϣⲁⲧⲉⲥϫⲉⲙⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛ
ϫⲉⲙⲥ ϣⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲑⲉϣⲁⲧⲉⲥ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ · ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ · ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϫⲉⲥϫⲓϯ ⲉ̀ⲧⲉⲥⲧⲁⲕⲟ ∴

ⲧⲓⲁ

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲉⲣⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ:
ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ∴

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϯⲉⲣⲭⲏ

Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀-
ⲥ̀ⲙⲟⲧ · ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲁ̀ⲫϯ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ · ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ · ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲭⲁϥ ⲛ̀ⲕⲗⲏ-
ⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ · ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲟⲩⲉ̀ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥϩⲩⲡⲟⲥⲧⲁⲥⲓⲥ · ⲁϥϥⲁⲓ ϧⲉ-
ⲧⲏⲣϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ·
Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ: ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ:
ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲧⲡ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲁ ⲙⲁⲓⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀
ⲧⲁϥⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛ: ⲉ̀ⲟⲩⲟ
ϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ:
Ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲛ ⲁⲧⲉϥϫⲉⲥ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁ
ϣⲏⲣⲓ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓ̈ϫⲫⲟⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ· ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁⲣⲭⲏ

Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲡ̀ⲥⲟⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛ
ⲣⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦· ⲡⲓⲉⲧⲑⲁ
ϩⲉⲙ· ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ: ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲙⲉⲛⲣⲓϯ: ⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲣⲁⲙ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲉⲓⲥ ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ:

Ⲁⲥⲉⲣⲉⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓ
ϯⲛⲟⲙϯ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ:
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲁ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ⲍ̅ ⲣ̅ⲕ̅ⲉ̅

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲁⲥⲁ
ⲣⲓⲁ: ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ:
ⲉ̀ⲟⲩⲕⲉⲧⲟⲛ ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲡⲓⲣⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲓⲧⲁⲗⲓⲕⲏ: ⲉ̀ⲟⲩⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉ ⲉϥⲉⲣ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ: ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫϯ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
Ⲁϥⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲟⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲡ ⲑ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ:
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲟⲣ
ⲛⲏⲗⲓⲟⲥ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϣⲱⲡ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲉ
ⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉⲧⲉⲣ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ :·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲏ
ⲉⲧϫⲱⲣ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ⲉⲧⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ⲥⲁϫⲓ · ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉϥⲇⲩⲛⲁⲙⲓⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲫⲟⲩϣⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲉⲧ
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ :·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ [illegible]

ⲁϥϫⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ · ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲉϥ
ⲥⲉⲧ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ
ⲓⲟϩⲓ · ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲁϥⲥⲓϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲁⲛ
ⲧⲏ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϩⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀
ⲁϥⲧⲟⲩⲧⲁϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲛ̀

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲕⲉⲉⲛⲧⲏⲁ · ⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲓⲟ̀ϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲙⲏ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲉ
ⲛⲁϥ ⲁ̀ⲛ ⲟⲩⲭⲥⲉⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲓⲟϩⲓ ·
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲉⲉⲛⲧⲏⲁⲃⲱ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ · ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ · ϫⲉ ⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲧⲉⲛϣⲉ ⲛⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲗⲟⲩ :·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲛⲧⲏⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ :
ⲭⲁⲩ ⲉⲩⲉⲣⲁϩⲣⲟⲩⲣⲱⲧ ⲧⲉⲛ ⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀
ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ · ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ · ϫⲉ ⲥⲱⲗⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉⲛⲧⲏⲁ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ · ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲟⲩ
ϩⲁⲛⲙⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲟⲩϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀
ⲣⲱⲙ · ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ :·
ⲁϥϫⲱ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥ

ⲭⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲥⲟⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗ
ⲧⲁⲙ · ⲉ̀ⲁⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ · ⲉ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲙⲉⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲣⲟϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲁⲓⲁⲓ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲟ̀ⲧ · ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲛ · ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ
ϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ · ⲛ̀ⲥⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲥϫⲁϫ ·

ⲕⲉⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲁϥϫⲱⲥ ⲛⲱⲟⲩ · ⲥⲟⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ·
ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ · ⲁⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ ⲉⲥ
ϩⲱⲡϥ ϧⲉⲛ ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲧ ϣⲁⲧⲉ
ⲡⲓϣⲱϯ ⲧⲏⲣϥ ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ ·

ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱⲣⲓⲥ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ
ⲡⲉ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ

ⲙ

ⲙ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ·
ϫⲉ ⲉⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁ
ⲣⲁⲃⲟⲗⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ
ϩⲏⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ·

ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁϥⲭⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ ⲃⲟⲗ ϯⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲟϩⲓ · ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲡⲣⲟϫ ⲉⲑ
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ·
ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲣⲟϫ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ · ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ · ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ · ⲡⲓϫⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁⲧⲟⲩ · ⲡⲓⲇⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ·
ⲡⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲉⲧϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲡⲉ · ⲛⲓⲣⲉϥⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ·

ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ

ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩϩⲟⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϧⲁⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ
ⲛⲉϩ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲟ̀ⲱⲓⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲛⲏⲓⲥⲭⲏⲛⲧⲉⲗⲟⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁ̀
ⲛⲟⲙⲓⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ· ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲫ̀
ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ· ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁ
ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ

اليوم الخامس عشر هتور

اليوم الخامس عشره هتور عيد الشهيد العظيم ماري
مينا العجايبي صاحب العجايب يقرى هذا الفصول في كامل اعياده

[illegible] ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ [illegible]

Ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲓⲣⲓ ⲡⲉ ⲫ̀ϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁϥ· ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲗ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉϯ
ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ·
ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩ ⲥⲙⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉ
ⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫ̀ϯ· ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲕⲉ ⲓ̄

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ· ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲟϥ· ⲁⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲛϯϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ
ⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ· ϧⲉⲛ ⲛⲟ̀

ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ · ⲉⲩⲉⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉ
ⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ · ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲉⲧⲣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ··

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ · ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱϥ · ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁ̀
ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ··
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ··

Ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ
ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ · ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϫⲉⲛ ⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϩⲟⲑⲃⲟⲩ ··

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ · ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ
ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ·

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ · ⲫⲱⲧ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲩⲓ ⲁ̀
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲉⲛ · ϧⲟϫⲉⲙ ⲉϣⲧ ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ·

ⲁϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲉ̅

Ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ ·
ⲱ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ · ⲛⲉⲙ ⲡ̀
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ · ⲁ̅ⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲣⲁⲉ

Ⲁⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ
ⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ · ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ · ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧ
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ·
ϩⲱⲥ ϯⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀
ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ···

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩ†
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲛ̀
ϥⲓ ⲣⲱⲟⲩϣ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
Ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉ̀ⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ̀ ⲉ︦ⲑ︦ⲩ︦ ⲡⲉ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ † ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲙ̀
ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀
† ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩ
ⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ· ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀
ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲛⲟ
ϩⲉⲙ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ︦ⲃ︦

Ⲙⲉⲩⲙⲉⲩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ· ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲉⲩⲉⲛ ϯⲗⲟⲅⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙϭⲓϩⲓⲥⲓ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲃⲏ
ⲉ̀ϭⲉⲛⲛⲉ ⲧⲁϯⲯⲩⲭⲏ ⁘
Ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲫⲛⲟⲃⲓ ⁘
ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲛⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲑⲱⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ· ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣⲭⲟⲥⲁⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲥ︦ⲃ︦ⲱ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⁘
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁϥ
ϯⲥ︦ⲃ︦ⲱ ⲛⲁϥ· ϣⲁϥⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲣⲓⲧⲟⲙⲟⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲁⲩⲥⲉ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲣⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁϥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲑ̅ ⲙ̅ⲑ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲉⲑⲛⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲕϩ
ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·
ⲉⲩⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫ̀
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ· ⲉ̀ⲣⲁϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ̀
ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ· ϩⲓⲛⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲑⲉⲗⲏⲗ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲥⲉϣⲱϣ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅·
ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩϫⲉ
ⲫⲁ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯϫⲟⲙ· ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲁϥⲙ̀ⲧⲟⲛ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲅ̅ ⲕⲉⲫ ⲓ̅ ϥⲉ

Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲑⲏ
ⲉ̀ⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡϣⲁϥⲉ·
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲉⲛⲥⲁϫⲓ· ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ·
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲉⲣⲟϥ· ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲟⲭⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥ ⲥ̀ⲟ·
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ·
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲫϯ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧ-
ϩⲏ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀
ⲫϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲓⲛ ⲉ̀ⲑⲙⲓⲟ̀
ⲛⲟⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⁘

✠ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅

ϣⲗⲏⲗ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫϯ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ·
ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩ

ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲛⲟϥ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲙⲁⲣⲟ
ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲯⲁ
ⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉ

ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲉ̀ⲥⲟⲛϩ ⲛ̀ⲭⲁϫⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ· ⲉⲩϭⲓ ϩⲣⲟⲣ ⲉ̀ϫⲟⲣϥ
ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ·
Ⲉⲛⲟⲓⲥⲉ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲑⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ· ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲟ
ⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲁϥⲉⲣ
ϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ· ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓϣⲁⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁ
ⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲧⲉ·
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲇⲉ ϩⲱⲃⲥ ⲉϥⲛⲁ
ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ

ϩⲏⲡ

ϩⲏⲡ· ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲩϣⲁϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ·
ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ·
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ·
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉ ϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏ
ⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ·
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲁⲓϥ·
ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉϩⲟϯ ϧⲁ
ϩⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉ ϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ
ⲉⲧⲁϥⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ·
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀
ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ· ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲛ
ϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ·
ⲙⲏ ⲉ̀ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲧⲉ ⲧⲟⲩ ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲧⲉⲃ ⲃ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀

ϧⲏⲧⲟⲩ ⲥⲉⲟⲃϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀Ⲫϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲛⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁϯ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀-
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲉ ⲟⲩϫⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-

ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ. ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣϣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ. ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲡⲉⲧⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ.

اليوم الثامن عشر من شهر هتور عيد ماري فيلبس الرسول

ⲧⲁϫ ⲙⲟⲥ

Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ. ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲙ.
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲉⲛ-
ⲣⲓⲧ ⲫ̀ⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲱⲗ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ̅ⲑ̅ ⲡ̅ⲉ̅ ⲡ̅ⲉ̅

ⲃⲁⲗ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛϯⲙⲓ ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉⲛ-
ⲛⲉ ⲧⲉⲛⲧⲱϫⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲱϣ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲧⲱⲗ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙⲁⲧⲁⲥⲡⲁⲍⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϯⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ· ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ϥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉ
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲥⲱ
ⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ· ⲓⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲓⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓ
ⲛⲉϩ ⲡ̀ϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ϧⲉ̀
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟ
ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑ̀
ⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭⲣⲟⲙⲡⲓ··

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲡ̅ⲉ̅

Ⲡϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲉ· ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥϧⲁⲓ
ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ
ⲙⲟⲥ· ⲡ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ··
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲣⲏϯ ⲡⲉⲧⲥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ
ϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ· ⲓⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡ
ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·
Ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟϥ· ϥϧⲉⲛ ⲧⲉ̀ⲣⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ·

ⲉ̀ϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲣⲱⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ :

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲕⲉ̀ Ⲃ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁⲧ ⲉ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲣ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛ
ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧ
ϣⲟⲡ : ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲡⲉ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ϫⲉ
ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧ
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ : ⲉⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁ
ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ : ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ϩⲱϥ ⲉ̀
ⲧⲁ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϯⲛⲁⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ : ⲙⲉ
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲁⲓⲙⲟⲩⲓ ⲧⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ϣⲱ
ⲧⲁⲣⲓⲙⲙⲉⲧⲥⲁⲃⲉ :

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀
ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϫⲡ̅ⲑ̅ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ : ⲫⲁⲓ
ⲛⲉⲩϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ
ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ : ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲥⲁⲓⲉ̀ : ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉ ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛ
ⲛⲏⲥ : ⲉⲩⲛⲁϣⲉ ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ :
ⲛⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ :

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉϥⲙⲉⲩⲓ
ϫⲉ ⲉϥⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲛϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ :

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ :
ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲉϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ : ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ : ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ⲅ̅ⲥ̅

Ⲉⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀
ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲙ̀
Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ · ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ · Ⲫⲓ
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲏⲑⲥⲁⲓ
ⲇⲁ ⲡⲉ · ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀Ⲁⲛ
ⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ : Ⲫⲓⲗⲓⲡ
ⲡⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀Ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ
ⲧⲏⲥ

ⲧⲏⲥ ⲁⲛϫⲉⲙϥ · ⲉ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲫⲏⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲛⲉⲍⲁ
ⲣⲉⲑ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲛⲁ
ⲍⲁⲣⲉⲑ · ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ · ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀Ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟϥ · ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲉ̀ⲑⲃⲏⲧϥ
ϫⲉ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ⲓⲥ ⲟⲩⲓ̀ⲥⲣⲁ
ⲏⲗⲓⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲇⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
ⲡⲉϫⲉ Ⲛⲁⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲟⲩⲱⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲑⲱⲛ :

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ
ⲉⲕⲭⲏ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁⲓ
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ · ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲛⲁ
ⲑⲁⲛⲁⲏⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ :

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ

ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲁ
ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲕ̀ⲛⲁϩϯ
ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲧⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲏⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲩ
ⲛⲁⲉ̀ ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉ
ⲥⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ·

اليوم العشرون من شهر هتور عيد الشهيد العظيم الامير
تادرس المشرقي في جميع اعياده وتيري الى الشهيد ابادير بركاتهم تشملنا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲅ̅

ⲁⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲧⲉⲛⲡⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϥ̀ⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲡⲉ

Ϩⲏⲡ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲑⲙⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ
ϭ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ·
Ⲙⲁϩⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ· ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ· ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣ
ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ· ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲟⲩⲣⲱⲟⲩ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ
ⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛϯ ⲑⲏ
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ· ⲥⲉⲛⲁϯ
ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀
ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ·

ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
Ⲉⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫ
ⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲉϥ
ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ : ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟ
ϩⲉⲙ : ⲉⲩϣⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲃⲁⲕⲓ ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲕⲉⲟⲩⲓ : ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϣⲁⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ :

ϣⲱⲣⲡ ϯⲁⲩ ⲙⲟⲥ ⲟⲛ ϩ

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲛⲓⲥ ϫⲉⲛ ⲡⲁϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉ
ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲅⲁⲣ

ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲭⲣⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲉⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲥ̅ⲍ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲁⲓⲛ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲏϣ
ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ ⲡⲓⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ : ϩⲏⲡⲡⲉ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲗⲓ ⲙ̀
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲧⲉ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲉⲩⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ :
ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ : ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲁϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙϯⲗⲏ : ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀
ⲕⲱϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ :

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲣⲉϥⲙⲱ̀ⲟⲩⲧ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ· ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟ
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀Ⲫϯ ϫⲉⲙ ⲡⲓϣⲓⲛⲓ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ· ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ·
ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ ::

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟ ⲡⲣ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉ Ⲃ ⲁ̅

Ⲁⲣⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅·
ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲗⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϭⲗⲉⲙ
ⲗⲱⲙϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲛ ϧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁⲛⲉϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲟⲧϥ· ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲉⲛϯⲁ
ⲡⲁϥϭⲓ ⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲁⲛ ⲉϥϯ ⲧⲉⲙϯⲛⲟⲙⲓⲟⲥ·

ⲡⲓ

ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲉ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϩⲟϯⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀
ⲧⲉϥϭⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲩ
ⲧⲁϩ· ⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϯ ϧⲉⲛ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ·
Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲣⲟϫ ⲛ̀Ⲇⲁ̅ⲇ̅· ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ· ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙ̀ⲣⲣⲉ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲥⲟⲛϩ ⲁⲛ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟ ⲡⲉⲧⲣⲟ ⲁⲭⲉ

Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲓ̀
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀
ϧⲓⲥⲓ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲉⲛⲑ̀
ⲙⲁϩⲧ· ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϩⲟⲩⲓ·

ⲡⲉⲧⲟⲩⲃⲏϥ ⲇⲉ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛⲥⲙⲟⲩ ϫⲉ
ⲉⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲡⲁⲓϩⲱⲃ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙⲡⲓⲥⲙⲟⲩ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ ⲕ̅ⲍ̅ ⲉ̅

Ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲛⲛⲓⲙⲉⲧⲥⲟⲛϩ
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛⲧⲉⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲃⲓ ⲛⲧⲉϥ
ⲫⲱⲧ· ⲡⲉⲭⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁϥⲱϣ ⲉⲛⲟϩⲉⲙ ⲙⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ·:· ⲁϥ
ϣⲁϣⲧⲟⲩ ⲉⲙⲡⲉⲙⲓⲣⲓ ⲙⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ
ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲛⲏⲉⲧⲉⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙⲙⲱⲟⲩ ·:· ⲛⲥⲉϥⲓⲧⲟⲩ ⲉ-
ⲫⲓⲟⲙ ⲛⲥⲉⲛⲉⲃⲓ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲡⲓⲭⲣⲟ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲭⲉⲥⲉⲡⲓ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙⲉⲛ
Ⲟⲓ ϩⲓϩⲁⲛⲥⲁⲛⲓⲥ· ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲙⲓ
ⲇⲉ ϩⲓϩⲁⲛⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲡⲓⲭⲣⲟ ·:·

ⲯⲁⲗ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅

Ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥⲉⲟⲩⲛⲟϥ
ⲙⲙⲟϥ ⲛϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ·:· ⲉϥⲉⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲙⲙⲟϥ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲕ
ⲛⲟϩⲉⲙ ·:· ϯⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲡⲓⲧⲱⲃϩ ⲛⲧⲉ ⲛⲉϥ
ⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲡⲉⲕϣⲟⲗⲙⲉϥ ⲙⲙⲟϥ ⲁⲗ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲣⲛⲏ

Ⲛⲉϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲫⲓⲱⲧ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛⲧⲉ ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲛⲁⲓ ⲛⲥⲁ-
ⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲁⲙⲛϩⲏⲧ ·:· ⲁⲕ
ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲥⲉ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲫⲣⲏϯ
ⲙⲡⲉⲙⲑⲁϯ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙⲡⲉⲕⲙ-
ⲑⲟ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲛⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲙⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ

ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ
ϣⲏⲣⲓ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲡⲉ ⲉⲧⲉ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲟⲩ
ⲱϣ ⲉ̀ϭⲟⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⳾ ⲥⲁⲧⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⳾
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⳾
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀
ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⳾ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ
ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏ
ⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾

ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧ
ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⳾ ⲁⲓⲉϣ ⲁϣ
ϣⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⳾
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⳾ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⳾
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲇⲁⲙⲛⲉϥ ⲣⲁⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲱⲛϧ ⳾

اليوم الثاني عشر من شهر هتور المبارك

شهادة قزمان ودميان واخوتهم وامهم شفاعتهم تكون معنا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⳁ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅
ϧⲉⲛ ⲡⲣⲉⲡⲟⲥ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁϥ ⳾
ϫⲉ ⲁϥϫⲱ ϯⲛ̀ⲥⲁϩⲁⲛ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀
ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ ⲓⲥ ϫⲉ ⲭⲥⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ ⲑⲏⲉⲧⲁⲕ

ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲓ

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲇⲉ ⲃⲱⲕ ⲉϥⲟⲥⲓ ⲉ̀
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ϫⲏⲡⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ : ⲓⲥϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲛ̀ⲏⲓ ⲁⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲟⲥⲱ ⲙⲁⲗ
ⲗⲟⲛ ⲛⲉϥⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ
ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲟⲃⲥ
ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲛⲁⲱⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
Ⲫⲏⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲁ̀ϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲁϣϫ ϩⲓⲱⲓϣ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲉ
ⲛⲉⲡⲱⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱ

ⲡⲉ

ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲥ :
Ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲟ̀ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϯⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ :
ⲙⲏ ⲥ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲁϫ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲟⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲉⲓ : ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ : ⲁⲧϭⲛⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ :
ⲛⲓϥⲱⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲩϫ
Ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀
ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ : ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ :
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲭⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ :

ϣⲱⲣⲡ ⲁ̅ⲕ̅ⲩ̅ⲣⲓⲟⲥ ⲣⲙ̅ⲍ̅

Ϩⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϫⲉ ⲉⲧⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘
ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲭⲙⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲉ̀
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲉ̀ϥⲛⲁ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱ̀ϣ
ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⁘ ⲉϥ
ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲑ̅ ⲓ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏⲏϣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ̀
ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ ⁘
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⁘ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑ
ⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ
ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ ⁘
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲡⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟ̀ⲩ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙ ϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⁘ ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⁘
Ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓ ⲡⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲁϫⲓ ⁘ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⁘ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ
ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁ
ⲛ ⲉϥϣⲉⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙ ϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⁘
ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲉⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⁘

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓⲁ ⲓⲅ

ⲚⲎ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲡⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫ̀ϯ. ⲛⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲃⲱⲕ. ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲟⲛ ⲉⲩϩⲟϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲣⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ
ⲫ̀ⲓⲱⲧ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲓⲡ͞ⲛ͞ⲁ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑ
ⲣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲡ͞ⲛ͞ⲁ. ϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛ
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ. ⲓⲥϫⲉ ⲁⲛⲟⲛ
ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ. ⲓⲉ ⲁⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲗⲏⲣⲟ
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ
ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.
ⲒⲤϫⲉ ⲇⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲁϥ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ.
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ

ⲉⲃⲟⲗ

ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϯⲙⲉⲧⲁⲥⲟⲙⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲱⲛⲧ ⲁⲩⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧ
ϩⲏ ⲙ̀ⲡϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲃ ⲓⲑ

ⲚⲀⲙⲉⲛⲣⲁⲧ ϯϯ ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱⲟ ϩⲁⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲉⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ.
ⲛⲏⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲡⲉⲧⲉⲛ
ϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣ
ⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲫⲏ
ⲉⲧⲟⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ.
ϧⲉⲛ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ.
ϩⲱⲧⲡ ⲉⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲡⲥⲱⲛⲧ ⲧⲏⲣϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲓ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ϩⲱⲥ ⲁⲩϭⲟⲥⲓ ⲓ̀ⲧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓ
ⲅⲉⲙⲱⲛ ϩⲱⲥ ⲁⲩⲧⲉⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ :·

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲉ̅ ⲥⲟ̅ⲋ̅

Ⲛⲁϥⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲓ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϩⲱⲥⲇⲉ
ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϣⲉ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲧ
ϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ :·
Ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲛⲓⲉⲝⲟⲣⲕⲓⲥⲧⲏⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ

ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛ ⲛⲏⲓ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ ϩⲓⲱ̀ⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲁⲣⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲉ Ⲡⲁⲩ
ⲗⲟⲥ ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ :·

ϯ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲑ̅

Ⲉⲩⲉ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲉϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ⲡⲁⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲏ
ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ :· ⲁ̅ⲗ̅ :·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲟ̅ⲋ̅ ⲥ̅ⲛ̅

Ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛⲟⲩ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ϣ̀ⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩ
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ :·

ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙ
ⲉⲣϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲗⲉⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⁘ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁϣϯ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲁⲛ ⁘ ⲟⲩⲇⲉ ⲥⲉⲛⲁϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ϧⲁⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘
Ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲫⲏⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⁘ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϥⲱ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ ⁘ ⲛ̀
ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϫⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲯⲩⲭⲏ ⁘

اليوم الرابع والعشرون من شهر هتور المبارك عيد

ابائنا الاربعة وعشرين قسيس بركاتهم علينا الى الابد امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲋ̅

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘ ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲱⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲛⲟϥ ⁘ ⲉⲩⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲁ̀ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕ
ϩⲁⲡ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑ ⲣ̅

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ
ⲙⲁⲩ ⁘ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲓⲱⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⁘
ϫⲉ ⲁⲕϩⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩ ⁘ ⲥⲉ
ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲏⲉⲧϯⲙⲁϯ ⲉ̀ϥⲉ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⁘ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁ̀

ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲧⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϭⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ
ϩⲟⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲟⲛⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉⲧ
ⲫⲱⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯⲙ̀
ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲗⲓ ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲟⲓ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲟⲩⲟϩ
ϯⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ· ⲡⲁⲛⲁϩⲃⲉϥ
ⲅⲁⲣ ϩⲟⲗϫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲁⲧⲫⲱ ⲁ̀ⲥⲓⲱⲟⲩ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲍ̅ⲁ̅

Ϩ̀ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϯⲛⲁⲉⲣ
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϩⲁⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ ⲉⲑⲟⲩ· ϯⲛⲁ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲁ
ϩⲏⲧ

ϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ· ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓ
ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲓ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧ ⲑ̅ⲉ̅ ⲕ̅ⲃ̅ ⲣ̅ⲓ̅ⲍ̅

Ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟϥⲓⲣ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ϫⲉ ⲛⲉ ⲁⲩϩⲟⲕⲉⲣ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲗⲡ ⲛ̀ⲥⲁⲛⲓϭⲉⲗⲥⲉ̀
ⲟⲩⲱⲙ· ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲛⲁⲩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲛⲉⲕ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥ̀ϣⲉ ⲛⲁⲓ
ϣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲱϣ· ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁϥⲁ̀
ⲁⲓϥ ϩⲟⲧⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ· ⲡⲱⲥ
ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲁϥ
ⲟⲩⲟⲙⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲥⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛⲁϥ
ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲧⲟⲩ·

ⲁⲛ ⲛ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀
ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ· ⲥⲉⲥⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ⲓⲥ
ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛⲁ̀
ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲟⲩⲛⲁⲓ ⲡⲉ
ϯⲟⲩⲁϣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩ
ϣⲓ ⲁⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲁⲛ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲃⲓ· ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃ
ⲃⲁⲧⲟⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲛ ⲁ̅ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲉⲥ
ⲧⲱⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ· ⲙⲁⲣⲟⲩⲉⲣⲡⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲉⲩⲕⲏⲃ ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛⲏ
ⲉⲧϧⲟⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲥ̀ⲃⲱ:
Ⲉ̀ⲥϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ
ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯⲫⲁⲩⲣⲟⲗⲉ ⲉ̀ϩⲉ ⲉⲣⲉⲛⲁϫϩⲁ
ⲉϥϩⲓⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉϥⲉⲙ
ⲡ̀ϣⲁ

ⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲁ· ϧⲁⲟⲩⲡⲣⲉⲥⲃⲩ
ⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅
ⲛⲏⲉⲑⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲥⲁϧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲉⲱ̀ⲟ
ϯⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϧⲁ
ϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲕⲉⲣϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁ
ⲧⲁⲟⲩⲣⲓⲕⲓ:
Ⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁ ϫⲓϫ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲭ
ⲛ̀ⲥⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀
ⲫⲏⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲉⲙⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉⲟⲩ
ⲭⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲏⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕ
ϣⲟⲩϣⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲉⲧ
ⲟϣ· ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ

ⲛⲟⲙⲟⲛ ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲩ
ⲛⲁⲥⲱⲧϩ ϧⲁ ϫⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲣⲏ
ⲥⲓⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲛⲟⲩⲟⲩ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲩ ⲉ̅ ⲑ̅ ⲙ̅ⲃ̅

Ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲉⲥ
ⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ· ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲟ̀
ϩⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϭⲓⲛϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲁⲛ· ⲕⲁⲧⲁ Ⲫϯ· ⲟⲩ
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲧⲁⲩϫⲓ ⲣⲁⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲏⲧ·
ⲟⲩⲇⲉ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϭⲟⲓⲥ·
ⲉ̀ⲛⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ·

ⲡ̀ⲣⲁ

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲉ̅ ⲕ̅ⲍ̅ ⲥ̅ⲓ̅

Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓⲥⲁϫⲓ· ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲍⲏⲧⲏⲥⲓⲥ·
ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·
Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ· ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲁ̀Ⲫϯ ⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ
ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϩϯ·
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϣⲓⲃϯ ⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲟⲩ
ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ· ϯⲛⲟⲩ
ⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ

ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲁϩⲃⲉϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲙⲟϯ ⲛ̀ⲙⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲁ̀
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⳾

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲗⲁ

Ⲛⲉⲭⲟⲩⲥⲏ ⲃⲉⲟⲩⲉ̀ ϯϩⲓⲱ̀ⲧ ⲟⲩⲥⲓⲛⲓⲟⲩ
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲡⲏⲉⲑⲟⲩⲏ ⲡⲉⲭⲉⲧⲉ̀ⲑⲉ
ⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲇⲉⲝⲓⲁ ⲡⲉⲭⲃⲱⲟⲩⲭ ⳾
ⲁⲓⲥⲟⲃϯ ⲛⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲡⲭⲥ ⳾
ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛⲉ̄ⲃ̄ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁ ϯⲁⲣⲭⲏ
Ϩⲉⲛ ⲧⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⳾
ⲫⲁⲓ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ϧⲁ
ⲧⲉⲛ ⲫϯ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲧϭⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲉ ϩⲗⲓ ϣⲱⲡⲓ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲛⲉⲩⲡⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛϧⲏⲧϥ
ⲡⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓ
ⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲟϥ ⳾
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩ
ⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫϯ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲓⲱⲁ ⳾ ⲫⲁⲓ
ⲁϥⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ ⳾
Ⲛⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⳾ ⲛⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲙⲏⲓ ⳾ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⳾ ⲛⲁϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓ

ⲭⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲁϥ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲥⲟⲩⲱⲛϥ ::
Ⲁϥⲓ ϩⲁⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲟⲡϥ ⲉ̀
ⲣⲱⲟⲩ : ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ : ⲛⲏⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ : ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲛⲉ : ⲟⲩ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀
ⲥⲁⲣⲝ ⲉⲛ ⲛⲉ : ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ : ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲫϯ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲥⲁⲣⲝ
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀
ϧⲏⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥ
ⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ::

Ⲓⲱⲁ

Ⲓⲱⲁ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ :
ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ
ⲥⲱⲓ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ϫⲉ ⲛⲉ
ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡⲉ ::
Ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ :
ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ::
Ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ ::

اليوم الخامس والعشرون من شهر هتور المبارك شهادة
الشهيد العظيم مرقوريوس شفاعته المقبولة تكون معنا امين

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲍ
Ⲫⲏⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟ
ⲗⲉⲙⲟⲥ : ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣⲱⲃϣ
ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲫϯ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ : ⲁϥⲙⲟⲣⲧ

ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ· ⲁⲩⲥⲉⲛ
ϩⲟⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲁ̅ⲗ̅...

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲭ̅ⲁ̅

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁ
ⲟⲩⲙ ⲁϥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉ̀ⲕⲁ
ⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲁϥϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅· ⲡⲁ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲣⲁϧⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲏⲓ ⲉϥϣⲏⲗ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϯ ⲛ̀ϩⲉⲙⲕⲟⲩⲧ
ⲉϥⲙⲉⲛϣⲱ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ· ⲡⲉϫⲉ
ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅· ϯⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲁⲑⲟⲩⲁϩⲥⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩ
ϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ

ⲁ̀

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϩⲱ ⲡⲉ ⲉⲩⲭⲏ
ϧⲁ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ· ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ϧⲁⲣⲁⲧ· ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁϥϣⲉ
ⲛⲁϥ· ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁϥⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲫⲁⲓ
ϣⲁϥⲁⲓϥ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣ
ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀
ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ
ϫⲉⲙ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲓ ⲧⲓⲙⲁⲏⲓⲛ
ⲧⲉⲛϩ̀ⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅·
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁ
ⲙⲏϣ· ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϭⲉⲛ ⲛⲉⲓⲉⲃⲧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲙⲉⲛⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲟⲑⲃ̀ⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ· ⲛⲉⲙ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲉ̀ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫ
ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲟⲥ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓ
ⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ::
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲟⲛ
ⲧⲁⲣⲭⲟⲥ · ϫⲉⲙ ϣⲉⲛⲁϥ ⲭⲙ̀ⲫ
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ ϫⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲟⲥ ·
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ::

ϣⲱⲣⲡ ϯⲡⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲍ̅
Ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲡⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲁϥ · ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥ
ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ · ⲡⲉ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩ
ⲛⲟϥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲫϯ · ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲫϯ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉ ⲣ̅
Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉϥϩⲟⲃⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉϥⲛⲁ
ϭ

ϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧ
ϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ :: ⲛⲏ
ⲧⲁⲣⲉ̀ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ϫⲁϫⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩ
ⲱⲓⲛⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ̀ⲧⲉⲛ
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩ
ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉ
ⲛⲉⲫⲱⲣ ·:·
† ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲛ̀
ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲁⲓϥ · ϯⲛⲁ
ⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ
ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑ̀ⲣⲟⲩϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲁϥ ⲉⲣ
ϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓ
ϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ::
Ⲙⲏ ⲉ̅ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁⲧⲉ ⲉⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲃ̅ ϯ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ∴ ⲥⲉⲉⲣⲃⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ∴ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ
ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ∴ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟ
ϯ ∴ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀
ϫⲁϫ ∴ ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩ
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ∴ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ∴ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ∴ ⲛⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ∴

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲫϯ ∴ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ∴ ⲥⲉⲛⲁⲭⲁⲥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁϥ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ∴ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲉⲩϣⲁⲛⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ
ⲅⲏ ∴

ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ
ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ∴
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ⲙⲟϥ ∴ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ
ϫⲟϥ ∴ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲑ̅ⲩ̅ ⲉϥⲉ̀
ⲛⲁϯⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ∴ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ
ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ∴

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲃ̅ ⲗ̅ⲑ̅ ⲉ̅

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙ
ⲣⲁⲩϣ ∴ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ∴ ϩⲱⲥ ⲉⲓⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲙⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲑⲟ ∴ ⲉⲓⲥⲁⲃⲟⲗ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲡⲁϩⲏⲧ ∴ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ∴ ϯⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲣⲓ
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲛ̀ϯϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ

ⲑⲱⲛ ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣⲓ ⲉⲣⲟⲩ
ⲉⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ· ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛϩⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲁⲓ· ⲉⲑⲙⲉⲩⲓ ⲉⲣⲟⲓ· ⲇⲉ ⲁⲛ
ⲙⲟⲩϣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲁⲛⲟⲓ ⲙⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ·

Ⲫⲓⲉϩⲟⲛ ⲡⲗⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲙⲁ
ⲧⲟⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ
ϩⲁⲛⲇⲟⲩⲙⲓ ⲛⲧⲉ Ⲫϯ· ⲡⲉⲧⲉⲣϣⲟⲣ
ϣⲉⲣⲓ ⲛⲧⲉⲛⲉⲧ ⲭⲟⲣⲉⲩⲣⲱϭⲧ·
ⲛϧⲣⲏⲓ ⲛϩⲁⲛⲥⲟϭⲛⲓ· ⲛⲉⲙ
ϭⲓⲥⲓⲛⲓ ⲃⲉⲛⲉⲧ ⲧⲙⲱⲟⲩⲛⲟⲩⲓ ⲙ
ⲙⲱⲟⲩ· ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲉⲙⲓ ⲛⲧⲉ
Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲣⲡⲙⲉϩϩⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲉⲩⲓⲛⲓ ⲃⲉⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲡⲭⲥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲙ̅ ⲍ̅

Ⲡⲭⲥ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲡⲙⲕⲁϩ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲱⲛ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲏⲕ

ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲙⲡⲁⲣⲥⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲁϥ
ϭⲓⲙⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲁϥⲧⲁϩ
ⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ· ϩⲁⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲉϫⲓⲛⲉⲑ
ⲣⲉϥⲉⲣϣⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ· ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲉⲡ
ⲑⲙⲓⲛ ⲛⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲡⲓⲉ ⲙⲡⲓⲧⲉ
ⲡⲉϥϣⲱⲛ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ· ⲛⲧⲉϥ
ⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙⲫϯ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉ

ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲉⲛⲉⲙⲥⲉⲗⲟⲥ· ⲁϥⲕⲱ
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲓⲗⲏⲙ· ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲧⲁⲛⲟⲙⲓ ⲉⲃⲟⲗ· ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙⲡⲓⲱⲙⲁ
ⲫⲏⲉⲧⲁϥϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ·
ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲧⲓⲟⲩⲗⲁ·

ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ· ⲫⲏⲉⲧⲟ
ⲙⲟⲩϯ ⲉⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲣ ⲛⲉⲙ
ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲡⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲉⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲙⲁ
ⲛⲁⲏⲛ ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲛϣⲉⲛϣⲏⲛ ⲛϩⲏⲣⲱ
ⲇⲏⲥ·

ⲡⲉⲧⲉⲣ ⲧ̀ⲣⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ·
ⲉⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ ·

ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ϫⲉ ⲫⲱⲣϫ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲑⲁϩ
ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲉⲣⲛⲏⲥ
ⲧⲉⲩⲓⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲱⲃϩ
ⲁⲩⲭⲁ ϫⲓϫ · ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲇ̅

ϩ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟϫ ·
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ·
ⲛ̀ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧϧⲉⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲁⲓ · ϭⲱϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ
ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲣⲟ · ⲁⲗ̅ ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉⲫ ⲣⲓⲉ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ · ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁ
ⲅⲱⲅⲏ

ⲅⲱⲅⲏ · ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ϣⲟⲩϣⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ϫⲉ
ⲁⲛⲥ ϣⲉⲛ ⲉⲣ ⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ · ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉ
ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ · ⲛ̀
ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲉⲟⲩ
ⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲉⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲉⲓ ⲉⲓⲉⲟⲩϣⲓⲕ ·
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ · ⲙⲏ
ϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀
ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲥ · ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲟⲩⲟ̀ⲧⲉ ⲟⲩ
ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁⲧⲏⲣ · ϩⲱⲥⲧⲉ ⲥ
ϣⲉ ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ · ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉ
ϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ · ϫⲉ ⲥⲟⲩ
ⲧⲱⲛ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲕⲉϯ ·

Ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ·
ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟϥ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ· Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲁϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏⲛϣ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ· ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉⲱ̀ⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ·
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·

Ϫⲉ ⲉⲑⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀
ⲧⲁⲓⲥⲟⲧⲡϥ· ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲉⲓⲉ̀ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϩⲓϫⲱϥ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉⲑϩⲁⲡ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲁϣⲧⲏⲛⲏⲛ· ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉ̀ⲙ

ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ· ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ⲟⲩ
ⲕⲁϣ ⲉϥϭⲉⲙϭⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁϣϥ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϫ̀ⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲁ
ⲛⲟⲩϥ· ϣⲁⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϩⲁⲡ
ⲉⲩϭ̀ⲣⲟ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ· ⲟⲩ
ⲟⲛ ⲇⲉ ⲙⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲙⲁⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁϫⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲩ
ⲡⲱϣⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲏϣ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ·

اليوم التاسع والعشرون من هتور عيد
ماربطرس خاتم الشهدا وكاترينه الاسكندرانيه
اطلبه باخر الكتاب لانه لم وجدناه مدون

ⲥⲩⲛⲑⲉⲱ ✠ بسم الله

ϯⲕⲩⲣⲓⲁ̀ⲕⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ الاحد الاول

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲃⲟⲧ ⲁ̀ⲑⲱⲣ من شهر هتور

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲍ̅ عشية المزمور ١٧

Ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲟⲙⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲁⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟ[ⲗ]
ⲡⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲫⲟⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ· ⲉ̀ⲫⲛⲉϩϥ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗ
ⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲧϥ ⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉⲛ
ⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲑ
ⲃⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉⲧⲥ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲉⲙⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ· ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩ
ⲣⲟ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲑⲱⲟⲩⲉ ⲧⲥⲁ
ⲃⲟⲗ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓ ⲧⲏⲣϥ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ·

Ϩⲓⲛⲁ ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ
ⲧⲉⲙⲕⲁϯ· ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ⲕⲟⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁ
ⲃⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·

Ⲫⲏⲉⲧⲥⲓϯ ⲁϥⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ· ⲛⲁⲓ
ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧⲟⲩ ⲉⲥⲭⲉⲛ ⲡⲓ
ⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ· ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲥⲁⲧ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ϣⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁⲧϥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ·

الاحد الخامس من كل شهر اذا اتفق

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲃ̅

Ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ·
ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁ ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲉ ⲣⲙⲍ

Ⲉⲧⲁⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩⲓ̀ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ
ⲛⲁⲩ ⲁϥⲥⲓⲛⲓ· ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ·· ⲛ̀ⲥⲉ
ϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ··
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥ̀ⲉ̀ⲉⲣ
ⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ· ⲙⲟⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟⲩⲱⲙ··
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲙ̀
ⲙⲟⲛ ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ· ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲉ̀ ⲛ̀ⲱⲓⲕ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ

ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲛⲁⲓ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲣⲱⲧⲉⲃ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥ
ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ⲛ̀ⲱⲓⲕ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅· ⲁϥ
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ· ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲁⲩϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲏϣ··
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲩⲥⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲉⲗ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲥ· ⲁⲩⲙⲟϩ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀
ⲕⲟⲧ ⲉⲩⲙⲉϩ· ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ··
ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲉ̀ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲁ̀
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ·

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ··
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ·· ⲟⲩⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·· ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·
ⲁ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲗ̅ⲟⲩⲓ̅ⲁ̅··

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣ ⲕⲉ̅ ⲡ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲛⲓⲙϣϯ ⲛ̀ⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲱⲡⲓ· ⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϯ
ⲟⲩⲛⲟⲩⲁⲥⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉⲃⲟⲗ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ϩⲓⲉⲧⲭⲱϯ
ⲛⲉⲙⲛⲓϯⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ ⲛⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲙⲁⲥⲟⲟⲩⲛϥ ⁘

ϩⲩⲑⲟⲩϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·
ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ· ϫⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲡ ϧⲉⲛ
ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⁘

ϩⲩⲑⲟⲩϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ· ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲏⲣ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁ
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ
ⲉⲙⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ
ⲃ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲩⲙⲡⲟ

ⲥⲓⲟⲛ ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ ⲉ̀
ⲧⲟⲩⲉ̀ⲟⲩⲱⲧ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲙⲙⲁⲙⲁ
ⲕⲁⲧⲁ ⲣ̅ ⲣ̅· ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛ̅ ⲛ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅
ⲁϥⲭⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ ⲧ̀ⲫⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ
ⲛⲁϩⲣⲁⲩ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅· ⲁϥⲫⲁ
ϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ
ⲙ̀ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲭⲁⲥ ⲉⲩⲙⲉϩ ⁘ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ· ⲛⲁⲩⲉⲣⲉ̅
ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲣ ⲕⲟⲣⲓⲛ ⲁ̅ ⲕⲉ̅ ⲍ̅ⲑ

Ⲓ ϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ϫⲉ ϯⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲁⲥ· ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉ ⲉ̀ ⲛ̀ⲥⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϫⲁⲓ ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⁘

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲕⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ
ϣⲱⲟⲩⲛⲓ ⁘ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲑⲃⲁ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲗⲁⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⁘

ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲉ
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓ ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ
ⲕⲁⲕⲓⲁ̀ ⁘ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲕⲁϯ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘

Ⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϩⲓ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⁘ ϫⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲗⲁⲥ ⁘ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ̀ⲫⲟ
ⲧⲟⲩ ϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀
ⲥⲱⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̄ⲟ̄ⲥ̄ ⁘

Ϩⲱⲥⲇⲉ ⲛⲓⲗⲁⲥ ⲛⲁⲩϣⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑ
ⲛⲁϩϯ ⁘ ϯⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲏ
ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⁘

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲓ ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲉⲕ
ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲗⲁⲥ ⁘ ⲛ̀ⲥⲉⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⁘ ⲓⲉ
ϩⲁⲛⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲙⲏ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲥ ⲁⲛ ⁘

ϫⲉ

ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲛⲁⲓⲗⲟⲃⲓ ⁘

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘
ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲁϩϯ
ⲓⲉ ⲟⲩⲓⲇⲓⲱ̀ⲧⲏⲥ ⁘ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲧϩⲱⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϥⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉϥϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲫϯ ⲉϥ
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲫϯ
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟ̄ⲥ̄ ⲕ̄ⲉ̄ ⲗ̄ⲉ̄

Ⲁⲙⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ
ⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲁ̀ ⁘ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲥⲧⲁⲕⲟ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲩⲉⲣϩⲟⲗⲟⲗ ⲟⲩⲟ̀
ⲙⲟⲩ ⁘ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲁⲧ
ⲁⲩⲉⲣϣⲏⲓⲃⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩϣⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⁘

ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲣⲱⲙ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲥϧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲭⲱⲣⲁ·
ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲥϧ·
ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲙ̀
ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲁⲃⲁⲱⲑ·
ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲉϣ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲙ̀ⲡϭⲟⲗϭⲉⲗ· ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ·
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ·
ⲛ̀ϥϯ ⲉ̀ϭⲟⲙ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ·
ⲱⲟⲩⲛ ϩⲏⲧ ⲡⲓⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲧ̀ⲡⲁ
ⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲉ ϥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲧ
ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲱⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲱϥ·

ⲛ̀

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲉ̀ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ϩ
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲛⲓⲁⲥ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲓⲭⲉ
ⲣⲏⲧⲱⲣ· ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲧⲉⲣⲧⲩⲗⲗⲟⲥ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ϩⲁ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ
ϧⲁ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲉⲣⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲉⲣⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·
ϫⲉ ⲉⲛϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲧⲁϫⲣⲟ ⲉ̀
ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ
ⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ· ⲥⲁⲥⲁⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲙⲁⲓⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲙ̀
ⲙⲟⲥ ⲕ̀ⲣⲁⲧⲓⲥⲧⲉ ⲫⲏⲗⲓⲝ ϧⲉⲛ ϣⲉⲡ
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲁϣⲧⲉⲙ
ⲧⲁϩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀·
ϯⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉⲑⲣⲉⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ
ⲙⲉⲧⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ· ⲁⲛϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲗⲟⲓⲙⲟⲥ ⲉϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ·

Ϯⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ

Ⲁⲓⲫⲱⲣϣ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ:
ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ
ⲛ̀ⲁⲧⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲕ: ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀
ⲭⲱⲗⲉⲙ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦: ϫⲉ ⲁⲥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓ ⲕⲁ ⲗⲟⲩⲕ ⲕⲉ ⲥ︦ⲡ︦ⲅ︦

Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ︦ⲃ︦ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀
ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲕⲱϯ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩ
ⲟⲙϥ: ϫⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ:

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ: ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ ⲉ̅
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅: ⲁ̀
ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ

ⲧⲏⲣϥ: ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ:
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩ
ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲁⲙⲁⲛ ϩⲁⲛⲛ̅ ⲉ̀ⲫⲙⲁ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅: ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ: ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ: ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ
ⲙⲏϣ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗϩⲉ ⲉⲩⲙⲉϩ:

وكان الفراغ من نسخ هذا الكتاب المبارك الذي هو قطمارس
قبطي اعياد الشهدا والقديسين يخدم من ابتدا شهر توت المبارك
الي غاية شهر كيهك المبارك في يوم الجمعة سابع عشرون شهر ابيب المبارك
سنة [illegible] قبطيه للشهداء الاطهار الموافق ذلك رابع عشر شهر القعده
سنة ١٢٣٧ هلاليه ولربنا المجد دايما ابديا امين وكلمن وجد غلطه
واصلحها الله يصلح شانه والشكر لله دايما ابديا سرمديا امين

اليوم التاسع والعشرون من شهر هتور المبارك
عيد مار بطرس خاتم الشهداء وكاترينة الاسكندرانية
باقي الانجيل من متى الطلب اليوم الاول من بابه انجيل القداس

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟ ⲡⲣⲟⲥ ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ: ⲉⲁϥⲥⲉⲛⲥⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲙⲁⲣⲉⲛⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ⲱϣ ⲛ̀ⲑ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ:

Ⲟⲩⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲉⲛ ⲙ̀
ⲙⲁⲩ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ
ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ: ⲉ̀ⲁⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲛ
ⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲁⲧⲛⲉⲛⲟⲃⲓ:

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ: ⲉ̀ⲟⲩⲉⲩⲕⲉⲣⲓⲁ ⲙ̀
ⲃⲟⲏⲑⲓⲁ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲉ
ⲙ̀ⲙⲟ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ: ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ ϯⲕⲁⲡ

ⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ

ⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲁⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ:
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅: ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩϫϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲩ
ⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ:

Ϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁ
ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲁϥϫ̀ⲫⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩ
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:

Ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫ ⲕ̅ⲧ̅

Ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁ̀ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲛ
ⲛ̀Ⲓⲱⲁ ⲛ̀ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ:

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲣⲁⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ: ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲁⲙⲱ
ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲕⲉⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲕⲱⲃ: ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲁϥ
ϭⲟⲡϥ ⲁϥⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ:

ϭⲉⲗ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲗⲁ

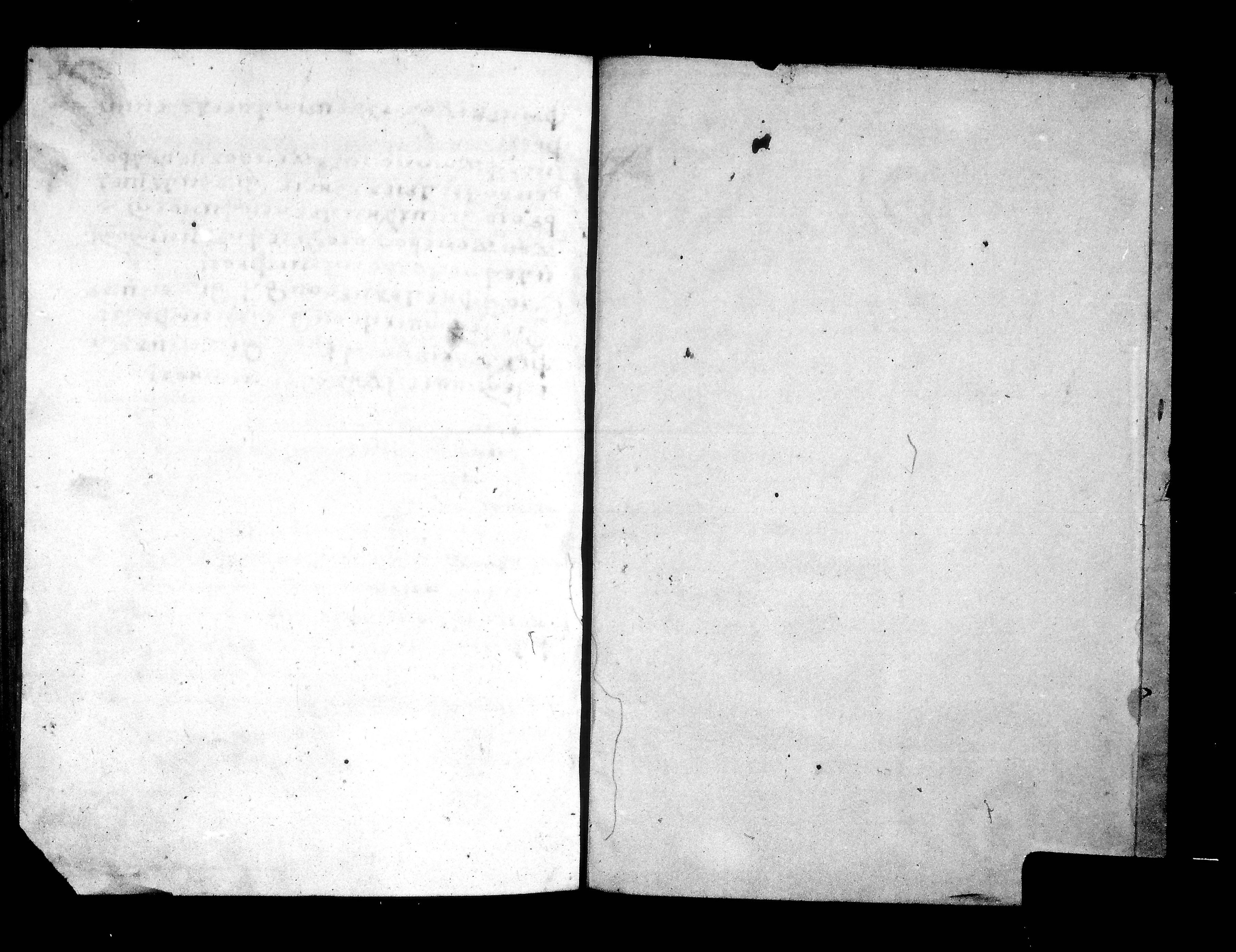
ⲛⲉⲕⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ
ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ: ϩⲓⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲃⲥ ⲙ̀
ⲡⲁⲭⲣⲥ: ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ: ⲁⲗ:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ:
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ:
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ:
ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲏⲗⲓⲁⲥ: ϩⲁⲛ
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ: ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ:
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉⲧⲟⲛϧ:
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲃⲁⲣⲓⲱⲛⲁ ϫⲉ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲥⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲙ̀

ⲫⲁⲓ

ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ
ⲫⲏⲟⲩⲓ:
Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲉⲓⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ: ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲓⲡⲉⲧ
ⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣ
ϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲥⲟⲛϩϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ
ϩⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:
ⲫⲏⲉⲧⲉⲕⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ:



Colophon
retourner
5 feuillets
en bas

END

PROJECT NUMBER

EGPT 00004

ROLL NUMBER

3

LOCALITY OF RECORD

EGYPT

TITLE OF RECORD

LITURGIQUE PSAUMESET EVANGILES

ITEM

8

END
OF
ROLL